

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES**



Análisis de contenido del discurso político difundido por los medios de comunicación escritos de Estados Unidos y El Salvador sobre el Tratado de Libre Comercio Centroamérica-Estados Unidos (CAFTA) y su influencia en la construcción de la Opinión Pública Internacional durante el período 2003-2006.

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

PRESENTADO POR:

Karla María Molina Montalvo

16 DE FEBRERO
DE 1841

PARA OPTAR AL GRADO:

LICENCIATURA EN RELACIONES INTERNACIONALES

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, 08 DE SEPTIEMBRE DE 2006



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

RECTORA:

Doctora María Isabel Rodríguez

VICE RECTOR ACADÉMICO:

Ingeniero Joaquín Orlando Machuca

VICE RECTORA ADMINISTRATIVA:

Doctora Carmen Elizabeth de Rivas

SECRETARIA GENERAL:

Licenciada Margarita Rivas Recinos

FISCAL GENERAL:

Licenciado Pedro Rosalío Escobar Castaneda

FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES

DECANA:

Licenciada Morena Elizabeth Nóchez de Aldana

VICE DECANO:

Licenciado Oscar Mauricio Duarte Granados

SECRETARIO:

Licenciado Francisco Alberto Granados

ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES

DIRECTOR DE ESCUELA:

Maestro Jorge Alberto Aranda

COORDINADORA DEL PROCESO DE GRADUACIÓN:

MCP Claudia María Samayoa

DIRECTORA DEL PROCESO DE GRADUACIÓN:

MCP Claudia María Samayoa

A mi familia,
Mateo,
Rosa,
Compañeros y compañeras de trabajo,
Licda. Samayoa.
Por todo el amor, cariño, paciencia,
amistad, apoyo, risas y ánimos
durante estos años.

Índice

Introducción.....	i
-------------------	---

CAPITULO I

Medios de Comunicación y Opinión Pública

1.1	Antecedentes de los Medios de comunicación.....	10
1.1.2	La teoría de las comunicaciones de masas.....	11
1.2	Medios de comunicación y las estructuras de poder político	
1.2.1	Estados Unidos.....	14
1.2.2	El Salvador.....	17
1.3	Función política de los Medios de Comunicación.....	18
1.3.1	Agenda Setting.....	19
1.3.2	Efectos de la Agenda Setting: Priming.....	21
1.3.3	La función de los medios en decidir cual evento califica como Noticia: Framing.....	22
1.3.4	La función de los medios de comunicación en escoger el tipo de información a publicar: Gatekeeper.....	23
1.3.5	Función de los medios para establecer aceptación de temas de la agenda: Fabricación de Consentimiento.....	24
1.3.6	Función política de los medios de comunicación: Agenda Setting, Priming, Framing, Gatekeeping, Fabricación de Consentimiento: Caso DR-CAFTA.....	26
1.4	Antecedentes de la Opinión Pública	28
1.4.1	El estudio de la Opinión Pública.....	30
1.4.2	Concepto de Opinión Pública y de Opinión Pública Internacional.....	31
1.5	Deconstruyendo el discurso planteado por los medios escritos.....	35

CAPITULO II

Análisis de Contenido, DR-CAFTA Medios de comunicación y Opinión pública.

2.1	Metodología del análisis de contenido	
	Orígenes y conceptos básicos.....	38
2.1.1	El análisis de contenido como una herramienta para medir la opinión pública.....	39
2.2	¿Porque del análisis de contenido en esta investigación?.....	41
2.3	Caso DR-CAFTA y medios de comunicación escritos.....	41
2.4	Metodología Caso DR-CAFTA.....	43
2.4.1	Análisis de unidades.....	44
2.4.2	Categorías.....	45
2.4.2.1	Fuentes.....	45
2.4.2.2	Características del DR-CAFTA.....	46
2.4.2.3	Funciones políticas.....	46
2.4.3	Selección de la muestra para el análisis de contenido	
	Tipo de Muestra.....	47
	Tamaño de la Muestra.....	49
2.5	Tratamiento del tema DR-CAFTA en las noticias.	
	Análisis de Contenido.....	53
2.5.1	Fuentes.....	60
2.5.2	Características del DR-CAFTA.....	66
	Beneficios	
	Beneficio N° 1	
	TLC traerá inversiones.....	71
	Beneficio N° 2	
	TLC traerá mas empleo.....	72
	Beneficio N° 3	
	TLC fortalecerá la industria Textil.....	73
	Beneficio N° 4	
	Ayudara a reactivar la economía y las exportaciones.....	74
	Beneficio N° 5	
	El sector agrícola se beneficiará.....	76
	Beneficio N° 6	
	Erradicación de la pobreza.....	78
	Beneficio N° 7	
	Se protegerá los derechos..... laborales	80

Desventajas	
Agricultura.....	82
Textiles.....	83
Derechos laborales y medioambiente.....	83
Proceso de Negociación.....	84
Inversiones.....	85
Economía.....	85
Propiedad Intelectual.....	86

CAPITULO III

Relaciones Internacionales, información y política internacional

3.1 Las funciones políticas de los medios escritos y el DR-CAFTA.....	90
Fabricación de Consentimiento.....	96
Priming.....	97
3.2 Relaciones Internacionales y el Tema DR-CAFTA: Medios de comunicación, poder y Opinión Pública	
3.2.1 Poder y medios de comunicación.....	100
3.2.2 Opinión Pública Nacional e Internacional Sobre DR-CAFTA.....	106
Conclusiones Finales.....	114
Bibliografía.....	117
Anexos.....	121

Índice de Esquemas

Esquema 1	Sistema de la Opinión Pública Internacional.....	34
Esquema 2	Sistema de Comunicación Social.....	40
Esquema 3	Procedimientos utilizados en el Análisis de Contenido.....	43
Esquema 4	Estructura del DR-CAFTA	58

Índice de Cuadros

Cuadro 1.1	Medios de Comunicación y sus propietarios en El Salvador.....	18
Cuadro 2.1	Periódico El Diario de Hoy.....	48
Cuadro 2.2	Periódico Co-Latino.....	49
Cuadro 2.3	Periódico The New York Times.....	49
Cuadro 2.4	Muestra proporcional El Diario de Hoy.....	51
Cuadro 2.5	Muestra proporcional Co-Latino.....	51
Cuadro 2.6	Muestra para El Diario de Hoy y Co-Latino.....	52
Cuadro 2.7	Muestra por cada tema para El Diario de Hoy.....	52
Cuadro 2.8	Muestra por cada tema para Co-Latino.....	53
Cuadro 2.9	Periódicos y Temas del DR-CAFTA.....	57
Cuadro 3.1	Empresas Multinacionales con mas ganancias y rentabilidad a nivel mundial.....	105

Índice de Gráficos

Gráfico 1	Noticias por años.....	54
Gráfico 2	Noticias por meses.....	54
Gráfico 3	Medio Escrito y Tema DR-CAFTA.....	56
Gráfico 4	Número de fuentes utilizada en la noticia.....	60
Gráfico 5	¿Cual partido es mencionado como fuente?.....	61
Gráfico 6	¿Cual negociado o negociadora es mencionada como fuente?.....	62

Gráfico 7	Líder de opinión.....	63
Gráfico 8	Casa encuestadora.....	64
Gráfico 9	Institución del Estado.....	65
Gráfico 10	Beneficios.....	66
Grafico 11	Desventajas.....	67
Grafico 12	Beneficios por periódicos.....	67
Grafico 13	Desventajas por periódicos.....	68
Grafico 14	Posición de la noticia sobre el DR-CAFTA.....	69
Grafico 15	Exportaciones de El Salvador.....	76
Grafico 16	Función política de la noticia.....	90
Grafico 17	Funciones políticas y posiciones de la noticia.....	95

Introducción

La tendencia de la economía mundial en las últimas dos décadas, ha estado regida por la articulación de los países en bloques político-económicos estratégicos, con una lógica basada en la liberalización de los mercados a través de programas de ajuste estructural, y de estabilización económica. Dentro de esta dinámica surgen “herramientas de apoyo”, con el fin de crear un mercado con la lógica de la minimización de los costes y la maximización de los beneficios. Así, en Latinoamérica e impulsada por los Estados Unidos, la Organización Mundial del Comercio, el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional surgen diferentes “iniciativas” para la construcción de bloques, entre estas están los Tratados de Libre Comercio (TLC)

El Tratado de Libre Comercio Centroamérica-Estados Unidos-República Dominicana, (DR-CAFTA por sus siglas en inglés) comenzó a ser estudiado como posibilidad de ampliación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN o NAFTA por sus siglas en inglés) en Febrero de 2001, fecha durante la cual se reunieron los presidentes de los países centroamericanos en Comalapa (El Salvador) donde llegaron al acuerdo de coordinar acciones para solicitar a Estados Unidos, la posibilidad de iniciar negociaciones para un TLC. El 16 de Enero de 2002, George W. Bush anunció oficialmente el interés de su gobierno de explorar un TLC con Centroamérica. Según las declaraciones oficiales del gobierno estadounidense, un TLC con la región Centroamericana servirá para fortalecer los lazos económicos con estas naciones *“reforzar su progreso hacia una reforma económica, política y social y también dar un paso más hacia la instauración del ALCA”* (Bush, 2002)

Para Estados Unidos, el mercado Centroamericano y República Dominicana representan \$15 billones en exportaciones (Heritage Foundation, 2005), asemejándose a mercados como el de Italia o Francia. Además, el DR-CAFTA generará a Estados Unidos más de \$ 3 billones de dólares en nuevas ventas en los 7 países, incrementará los salarios, y generará 20, 000 empleos en un año. Según proyecciones de 9 años, las ventas incrementaran más de \$ 17 billones en los 6 Estados, creará 100,000 empleos y elevará salarios en \$3.5 billones (Murphy, 2005).

Desde el punto de vista centroamericano, los beneficios de negociar el DR-CAFTA no pueden dejarse de lado, más del 50 % de las importaciones de la región vienen

de Estados Unidos, y más del 50% de las exportaciones Centroamericanas y de República Dominicana van a Estados Unidos, además 65% de la inversión extranjera directa es capital estadounidense.

En este contexto es como Estados Unidos y El Salvador, firmaron el 28 de Mayo de 2004 el DR-CAFTA¹, como resultado del fin de las negociaciones en diciembre de 2003; dichas negociaciones se cerraron “formalmente” cuando los Ministros de Comercio estadounidense Robert Zoellick y costarricense Alberto Trejos, los Ministros de economía salvadoreño Miguel Lacayo y guatemalteco Marcio Cuevas, el Ministro de Industria y Comercio hondureño Norman García y el Ministro de Desarrollo, Industria y Comercio nicaragüense Mario Arana firmaron el documento oficial en el edificio de la Organización de los Estrados Americanos (OEA) en Washington. Las negociaciones, y una segunda ceremonia de ratificación, con la Secretaria de Estado de Industria y Comercio de la República Dominicana, Sonia Guzmán, tuvieron lugar el 5 de agosto de 2004. El DR-CAFTA fue ratificado en El Salvador por la Asamblea Legislativa el 17 de diciembre de 2004 y en Estados Unidos por el Congreso el 27 de julio de 2005.

Es oportuno mencionar, el papel que los medios de comunicación han jugado para la construcción de la opinión pública generada respecto a CAFTA durante la negociación y ratificación. Una lectura superficial de las noticias publicadas en los medios de comunicación escritos de Estados Unidos y El Salvador, presenta “oficialmente” al DR-CAFTA como la solución última a los problemas económicos de El Salvador y de la región, la solución para el desempleo (creación de empleos en industrias maquiladoras) con una oportunidad en un mercado de 270 millones de personas, el recurso mágico para el crecimiento de la economía, potenciando incluso productos nostálgicos como la semita, el queso con loroco, las pupusas entre otros.

Con los antecedentes expuestos anteriormente, se plantea la necesidad (en razón del contexto político-económico y la ratificación del DR-CAFTA² en la mayoría de los países suscriptores), de un análisis de contenido del discurso político, difundido por los medios de comunicación escritos, a través de las noticias difundidas y publicadas

¹ Adhiriéndose en agosto del mismo año República Dominicana, llamándose DR-CAFTA.

² Ratificación que ha encontrado estancamiento en Nicaragua, Honduras y Costa Rica. En julio de 2005 fue ratificado por el senado estadounidense. Poniéndose de acuerdo su entrada en vigencia el 1ro de Enero de 2006.

en El Salvador y Estados Unidos. Un análisis de contenido de discurso, evidenciaría la veracidad de los datos proporcionados en los ciertos medios escritos así como ayudaría a identificar, aquellos temas que no son mencionados y que posiblemente muestren una realidad más acorde a la que se vive en estos países.

Este análisis ayudará a identificar las relaciones de poder entre los actores involucrados, así como también el mensaje implícito y no implícito que influye de diferentes formas, en la construcción de la Opinión Pública Internacional, así como la percepción de las ventajas y desventajas de la entrada en vigencia del DR-CAFTA; ya que es conocido que el gobierno salvadoreño y estadounidense, difundió mucha información sobre los beneficios del DR-CAFTA, no así de los posibles obstáculos que como región/país se podría enfrentar.

Se ilustrará entonces como esta información “incompleta” pudo haber influido en la percepción sobre la realidad del tema. Dicho análisis de contenido se realizará bajo una perspectiva de las Relaciones Internacionales, utilizando así un método no antes adaptado para investigaciones dentro de esta disciplina, pero que puede ser una herramienta útil para el estudio del sistema internacional.

La investigación se ubica en el contexto de dependencia de El Salvador respecto a Estados Unidos, donde se ha negociado desde 2003 y ratificado en 2005 un tratado de libre comercio entre aquellos (DR-CAFTA por sus siglas en inglés). Durante ese momento en El Salvador y Estados Unidos se intensificó, en los diversos medios de comunicación una campaña muy fuerte para divulgar y promocionar el fin, los efectos y beneficios de la adopción de este tratado. Ante este escenario, es importante identificar los efectos e impactos que esta campaña de divulgación, ha tenido en la construcción de la Opinión Pública Internacional, y el rol que los medios de comunicación tuvieron como pieza importante dentro del sistema político.

Para el muestreo de las noticias se tomó el periodo 2003-2006, considerando como punto de partida el 2003, ya que en enero de ese año, se iniciaron las negociaciones comerciales de manera bilateral entre El Salvador y Estados Unidos – y desde tal fecha- se promueven los temas de agenda en relación a la aprobación del Tratado de Libre Comercio antes mencionado.

La presente investigación no abarcará los siguientes temas: aspectos de análisis de discurso a partir de la fonética, lexicografía, semántica, semiótica u otros aspectos vinculados desde un enfoque gramatical o lingüística; contenido del discurso planteado por los mandatarios Francisco Flores y George W. Bush sobre temas que no sea sobre DR-CAFTA (ejemplo: migración, terrorismo, medioambiente, etc.) a menos que estos se refieran de alguna manera, o tengan vínculos claros con los discursos tema de este trabajo; la comparación del contenido de discursos difundidos por los medios de comunicación escritos seleccionados, referentes a otras regiones o países.

Específicamente, los aspectos que se tomaran para realizar esta investigación son: El discurso difundido por los medios de comunicación escritos seleccionados respecto del Tratado de Libre Comercio DR-CAFTA y las diferentes formas/contenidos que hayan utilizado para su difusión, las noticias publicadas por los medios de comunicación escritos durante el periodo enero 2003 a enero 2006, las cuales se han escogido con el objetivo de tener la oportunidad de sondear la opinión difundida y ofrecida por estos medios escritos. Para El Salvador los periódicos Co-latino y El Diario de Hoy; y para Estados Unidos el periódico The New York Times; el contenido de las noticias y el impacto de los medios de comunicación escritos, en la construcción de la opinión pública internacional sobre el Tratado de Libre Comercio DR-CAFTA.

Se estudiará la Opinión Pública Internacional y su papel en las Relaciones Internacionales; la teoría de las comunicaciones, medios de comunicación en El Salvador y Estados Unidos y su relación con la estructura del poder político.

El análisis de contenido del discurso, divulgado por los medios de comunicación escritos de El Salvador y Estados Unidos, desde una perspectiva de las Relaciones Internacionales es relevante, ya que entre los actores transnacionales de las Relaciones Internacionales se encuentra la Opinión Pública Internacional³, la cual sólo puede surgir de la convergencia entre diferentes opiniones nacionales (Merlé, 1997).

³ Actores que fueron propuestos por Rafael Calduch catedrático de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales de la Universidad Complutense de Madrid en su libro "Sociedad Internacional" y además desarrollados un poco más en el libro de Marcel Merlé "Sociología de las Relaciones Internacionales"

Por tanto, para Merlé la Opinión Pública Internacional es, en primer lugar, un fenómeno nacional que se enraíza en una historia, se desarrolla en una cultura y se inscribe en un espacio determinado.

“La Opinión Pública Internacional entonces surge de la convergencia entre diferentes opiniones nacionales, lo cual puede darse por la convergencia de las opiniones expresadas por los gobiernos, mediante los fenómenos de concordancia que se producen entre diversas opiniones públicas nacionales sobre tal o cual problema y por ultimo corrientes de opinión que están animadas por el militatismo político o ideológico”.

Se tomará en cuenta, la idea de que una opinión pública puede llegar a ser internacional mediante los tres puntos que menciona Merlé en el párrafo anterior.

Lo que se investigará respecto a la Opinión Pública Internacional, será su construcción a partir del análisis de contenido del discurso político, respecto del Tratado de Libre Comercio Centroamérica-República Dominicana-Estados Unidos (DR-CAFTA). Resultando un tema relevante para las Relaciones Internacionales, pues DR-CAFTA y otros tratados internacionales similares, evidencian la forma habitual de relacionarse entre los Estados en materia comercial, e inciden sobre actores internacionales, en este caso la Opinión Pública Internacional.

Por otro lado, en el DR-CAFTA, se incluyen más áreas, no solo la comercial: laboral, medio ambiente, solución de controversias, compras del Estado, inversiones entre otros, suscitan la participación de diferentes actores internacionales y nacionales, quienes se verán afectados con su aprobación y puesta en marcha. Dentro de este contexto los medios de comunicación vuelven a tener un rol importante, ya que se convierten en medio de conexión entre los intereses de diferentes grupos de poder (gobierno, empresarios, inversionistas, compañías transnacionales y nacionales) y la población, propiciando manipulación de la información a través de los diferentes mensajes enviados, para la construcción de la opinión pública sobre los impactos y beneficios de la adopción de este tratado.

Por último, se puede mencionar también, que el análisis de contenido de las noticias referentes al DR-CAFTA transmitido por los Estados Unidos y El Salvador a través de los medios de comunicación escritos, evidenciará la veracidad del contenido de la información transmitida a la población y como ha contribuido en la construcción

actual de la opinión pública internacional respecto del objetivo, los beneficios y efectos de la entrada en vigencia de DR-CAFTA el 1ro de enero de 2006.

El presente trabajo servirá como base para futuras investigaciones donde se considere el análisis de contenido del discurso, como una herramienta para la investigación en las Relaciones Internacionales; beneficiando a estudiantes de ésta área y de otras como Sociología, Comunicaciones y afines que tengan como estudio la sociedad y sus diferentes actores. También será una fuente importante de información para diferentes organizaciones sociales que monitorean la temática del TLC Centroamérica- Estados Unidos – República Dominicana (DR-CAFTA).

Respecto a las implicaciones prácticas, cabe mencionar que el tema de la construcción de la opinión pública y el uso de la técnica del análisis de contenido para investigarla, es una temática que se ha desarrollado poco o nada desde la perspectiva de las Relaciones Internacionales por lo que presenta ciertos retos durante la investigación; por lo que la metodología de la investigación será la parte más crucial o donde más contradicciones podrían encontrarse debido a que en esta parte la elaboración de las categorías es la parte esencial de la técnica de análisis de contenido así y pieza clave para la elaboración posterior del análisis internacionalista el cual es uno de los objetivos de la investigación. La contradicción a retomar es como no meternos demasiado en el campo de las comunicaciones o sociología política por ejemplo, para no hacer el análisis desde una sola perspectiva si no al contrario, aprovechar los aportes de cada disciplina y crear un análisis prismático que refleje la realidad desde varias ópticas, aportando así desde las relaciones internacionales una crítica y análisis sobre la problemática antes mencionada.

La problemática central de esta investigación se plantea de la siguiente manera: *¿cuál es la incidencia que ha tenido el discurso político del DR-CAFTA difundido por los medios de comunicación escritos de Estados Unidos y El Salvador en la construcción de la Opinión Pública Internacional?*

El objetivo general de la investigación es *Determinar cual es la incidencia que ha tenido el discurso político del DR-CAFTA difundido por los medios de comunicación escritos de Estados Unidos y El Salvador en la construcción de la opinión pública internacional.*

Ante esta problemática se plantea la siguiente hipótesis: *la incidencia que el discurso político del DR-CAFTA difundido por los medios de comunicación escritos de El Salvador y Estados Unidos en la construcción de la opinión pública se ha puesto de manifiesto en la fabricación de consentimiento acerca del tema.*

La estructura de la investigación es la siguiente: en el primer capítulo, se hace un esbozo sobre los efectos de la comunicación de masas, teoría de las comunicaciones, antecedentes de la opinión pública y la opinión pública internacional, con el propósito de establecer un marco teórico-conceptual y demostrar a los medios de comunicación como instrumentos de mantenimiento del poder de las elites. Se presentará la manera en que los medios de comunicación están estructurados en El Salvador y Estados Unidos y la función política de los medios de comunicación, es decir el rol dentro el sistema político y los efectos que tiene en la opinión pública y sobre la ciudadanía.

En el segundo capítulo, se presentará un breve resumen conceptual e histórico acerca del análisis de contenido y el porqué de la selección de esta metodología como la más apropiada para medir la influencia de los medios de comunicación en la construcción de la opinión pública internacional. Luego una reseña del caso Tratado de Libre Comercio Estados Unidos, Centroamérica y Republica Dominicana (DR-CAFTA por sus siglas en inglés) y el manejo que dicho tema ha recibido por los medios de comunicación escritos, específicamente el caso de dos periódicos de El Salvador y el del New York Times de los Estados Unidos.

Como parte central de la investigación y de este capítulo, se muestran los resultados obtenidos en las 240 encuestas realizadas a “las noticias” de los dos periódicos de El Salvador: El Diario de Hoy y el Co-Latino; y uno de los Estados Unidos: The New York Times. Se finalizará el capítulo, con las consideraciones acerca de la influencia de los medios de comunicación en la construcción de la opinión pública en El Salvador utilizando el análisis de contenido a partir de frases recopiladas de las noticias de diferentes beneficios y desventajas que presentaron en la muestra.

En el tercer capítulo, se dan a conocer los resultados obtenidos de las encuestas respecto a las características de DR-CAFTA funciones políticas, la posición del periódico respecto a la presentación de la noticia con el objetivo de medir el grado de consentimiento que presentan las noticias a favor o en contra de DR-CAFTA. Se utilizarán ejemplos emblemáticos de cada periódico para reflejar las funciones políticas identificadas en la muestra, así como también los hallazgos y el vínculo de las funciones con el quehacer político de los medios de comunicación, gobierno y las elites en el poder.

La relación entre el poder, relaciones internacionales y medios de comunicación, y de como los medios de comunicación construyen la “imagen” y reflejan los intereses “nacionales” de los Estados y de las “elites”. Para finalizar el capítulo, se presentan dos estudios de Opinión Pública con el objetivo de comparar los resultados de la muestra con lo que las encuestas presentan sobre la opinión de los públicos sobre el DR-CAFTA.

Para cerrar, las conclusiones finales producto de la investigación para comprobar si se logró o no la validación de la hipótesis del trabajo así como los objetivos y el problema planteado al principio de esta introducción.

CAPITULO I Medios de Comunicación y Opinión Pública

¿En que manera se manifiesta el control de los medios de comunicación masiva y la manipulación de la Opinión Pública en El Salvador? Es el problema que plantea responder este capitulo a través de teorías y conceptos de medios de comunicación y opinión pública, las funciones de las mismas dentro del sistema político y de las Relaciones Internacionales. Con el objetivo de establecer las diferentes maneras en las que se manifiesta el control de los medios de comunicación masiva y la manipulación de la Opinión Pública en El Salvador. La hipótesis planteada en este capitulo sostiene que las diferentes manifestaciones del control de los medios de comunicación, tanto en Estados Unidos como en El Salvador, están orientadas a servir a un grupo elite en el poder y se han apoyado en la centralización de los mismos.

El rol que los medios de comunicación tienen en el sistema político actual, es sumamente influyente, *sirven a su vez como un sistema para transmitir mensajes y símbolos a la población en general, es su función principal entretener, informar e inculcar valores, creencias y códigos de conducta que integrarán a los individuos en las estructuras institucionales de las sociedades.* (Chomsky & Herman, 1988). La importancia entonces que éstos tienen en la construcción de la Opinión Pública, el establecimiento de la agenda y la construcción de consentimiento dentro de las sociedades debe ser analizada exhaustivamente.

Se iniciará explicando los efectos de la comunicación de masas y la teoría de la influencia selectiva, para enmarcar dentro de una teoría de las comunicaciones el tema de investigación: La opinión pública internacional, con el propósito de establecer un marco conceptual para el análisis y con el objetivo de generar elementos que nos permitan crear juicios valorativos.

Luego se explicará el papel actual de los medios de comunicación y como éstos son utilizados por las elites como instrumentos de mantenimiento de poder. Dicha relación se hará en los dos países objetos de estudio: Estados Unidos y El Salvador. Se verá la manera en que los medios de comunicación están estructurados en ambos países y la relación de los mismos con las elites de poder.

Se explicará la función política de los medios de comunicación, es decir el rol que estos tienen asignado ahora dentro el sistema político y los efectos a largo plazo que los medios de comunicación tienen sobre la opinión pública y sobre la ciudadanía. Por lo que

se explicarán los estudios relacionados con la agenda setting, priming, framing, newsmaking, gatekeeping, fabricación de consentimiento y otras funciones que teóricos han otorgado a los medios de comunicación.

Se utilizará un concepto adaptado sobre la opinión pública internacional, basándonos en anteriores elaboraciones conceptuales. Primero se hará una comparación entre los conceptos de opinión pública y de opinión pública internacional, luego se dará un juicio acerca del papel que la opinión pública, tiene en las relaciones internacionales.

1.1 Antecedentes de los Medios de comunicación

La imprenta *“hace posible que nazca el publico lector (...) y estos lectores se interesen por publicaciones políticas y decidan tomar parte de los asuntos públicos, habremos llegado al nacimiento del publico político.”* (Monzón, 1986) Este invento hace posible el surgimiento de publicaciones de forma periódica y que después dará paso al periodismo diario en el siglo XVIII en Alemania.

El surgimiento de la prensa escrita, está estrechamente ligado a la propaganda o difusión específicamente de noticias referentes a un sector político. En el siglo XVIII, los políticos vieron en los medios de comunicación como los periódicos, boletines, panfletos, un instrumento para transmitir su ideología. Se empiezan a utilizar medios escritos, como instrumentos de educación de las poblaciones acerca de sus planteamientos políticos. Es aquí pues, donde el rol de los mismos empieza a definirse. La dinámica en la cual los medios de comunicación escritos trabajan actualmente es muy diferente, sin embargo la función de difusores de ideas políticas, sigue inalterable.

Con el surgimiento de la imprenta nace la población lectora (*público raciocinante* como lo llama Habermas), las publicaciones periódicas y mensuales que junto a la burguesía hacen surgir espacios públicos, al aire libre como coffeeshops (Inglaterra) y salones (Inglaterra y Francia) donde se empezaron a discutir temas políticos, críticas literarias, noticias cotidianas, en fin temas que generaba “opinión” entre los lectores, estos lugares fueron llamados *“incubadoras de la opinión publica”* (Habermas, 1981). En este contexto nace el periodismo en el siglo XVII y la prensa escrita, las cuales dan paso a la *publicidad política* (Monzón, 1996) y a la creación de un público político. J.J. Rousseu califica a la opinión pública como *“un poder institucionalizado que cuida que las costumbres no se corrompan; es... el medio por el que se expresa la voluntad general, la censura es el*

medio de expresión de la opinión pública" y "... la declaración del juicio público se hace por medio de la censura..." (Freidenberg, 2004)

La distribución de periódicos o publicaciones sobre temas de interés público⁴ es un efecto en cierta manera de las ideas liberales de la época, como libertad de expresión, pensamiento, propiedad, intercambio de opiniones, etc., ideas promovidas con el objetivo de crear condiciones propicias para el establecimiento de nuevo orden social, económico y político dominado por el mercado.

Fue en el siglo XVIII con la Revolución Francesa y Americana que se consolidaron estos principios y el nuevo orden liberal. Es en este momento en que surgen instituciones como partidos políticos y periódicos diarios sobre temas políticos. Las ideas pasan de las elites a la población en general, por lo que las comunicaciones empiezan a perfilarse como una herramienta para transmitir e influir en asuntos de importancia "pública" en la población. Debido al papel que han desarrollado los medios escritos de comunicación, en la construcción de las opiniones de los públicos, se considera importante estudiar sus efectos.

1.1.2 La teoría de las comunicaciones de masas

"La teoría de la comunicación de masas ha evolucionado en tres fases" (Monzón, 1996) la primera etapa, en la década de 1920, surge como un objeto de estudio y disciplina. La necesidad del estudio de las comunicaciones de masa y sus efectos, en un principio se orientó más *"a la especulación de los efectos directos, persuasivos y a corto plazo"* (Monzón, 1996), es decir en base a supuestos a partir de la observación de una muestra, generalizando este comportamiento con otros grupos a partir del modelo estímulo-respuesta; es decir, se creía que los medios de comunicación eran tan poderosos que podían controlar y dominar las reacciones de los públicos.

La segunda etapa, se ubica entre la década de los cuarenta y cincuenta la cual se le conoce como el *"paradigma dominante"* de P. Lazafeld, éste propuso que el paradigma dominante no reflejaba las interferencias, situaciones o emociones que rodean a el o los públicos y que lleva a que la información recibida, sea interpretada de distinta manera, a partir por ejemplo de valores, principios, creencias, modo de vida, clase social, condición económica, etc., al tomar en cuenta estas emociones es posible explicar mejor los

⁴ Cabe mencionar que los intereses que se consideran "públicos" son intereses propiamente de la clase dominante y su ideología, y no así de la mayoría de la población.

efectos de las comunicaciones. “*Las teorías más importantes son: teoría de las dos fases*” y *la teoría de la exposición y percepción selectiva*” (Monzón, 1996)

La tercera etapa, se sitúa después de la segunda guerra mundial y plantea a las comunicaciones un proceso más complejo que estímulo-reacción, pero propone más que dos fases para su influencia. Una de las cosas más importante, es que ésta etapa retoma la importancia del poder de los medios de comunicación para influir y manipular en la construcción de los públicos en temas. Esta etapa se encarga de *“investigar como crear ambientes favorables a largo plazo, los efectos indirectos y latentes”* (Monzón, 1996). Algunos de los modelos, enfoques, teorías de ésta etapa son: modelo de difusión, modelo transaccional, modelo efecto incuestionable, gatekeeping, enfoque culturalista, la teoría de los indicadores culturales, modelos de difusión “hipótesis del distanciamiento”, agenda setting, tematización, espiral del silencio, ignorancia pluralista entre otras. Los cuales fueron desarrollados por dos escuelas muy importantes: la alemana y la anglosajona.

De este último punto, se extraerán las teorías, modelos, enfoques y conceptos que tienen que ver específicamente con el estudio de la opinión pública y se desarrollarán en el presente acápite, ubicándolas más como funciones políticas, pues estas se han desarrollado y han cambiado las relaciones dentro del sistema político y el sistema internacional.⁵ Se necesita comprender los antecedentes y la presente consolidación de los medios de comunicación, como un actor importante e influyente dentro del sistema internacional, para la construcción de la agenda pública y por consiguiente de la opinión pública y como ésta es utilizada actualmente por las elites como instrumentos de mantenimiento de poder.

“La Agenda Setting”, es una teoría desarrollada por Maxwell E. McCombs y Donald L. Shaw publicada en 1972, la cual trata de explicar la influencia que los medios de comunicación tienen en los temas que la ciudadanía consideraba más importantes en las elecciones que se aproximaban; hicieron un estudio entrevistando a cierto número de la población y luego evaluaron los medios de comunicación para una determinada área geográfica y se dieron cuenta de que existía una perfecta correlación entre los temas cubiertos por las noticias y aquellos que la población consideraba más importantes. El tema de la Agenda Setting se ampliará en el acápite 1.3.1.

⁵ Una de estas teorías, modelos, enfoques servirá para realizar el análisis pertinente a la temática planteada, sobre la influencia de los medios de comunicación escritos en la construcción de la opinión pública desde una óptica de las Relaciones Internacionales.

Muchos estudios han sido hechos después de McCombs y Shaw; y todos corroboran que sí existe un establecimiento de la agenda y que los asuntos que se consideran importantes “públicamente” coinciden con aquellos que las noticias difunden. Uno de los factores que importan en esta teoría es que la motivación que “el ciudadano tiene cuando se expone a los mensajes políticos, lo hace con una determinada intención u objetivo: satisfacer una necesidad psicológica o sociológica, y obtener una gratificación. Según cual sea la gratificación buscada o el uso que se quiera dar a la información, la recepción del mensaje adoptara formas distintas. Y como consecuencia el mensaje tendrá efectos distintos (Canel, 2003)

Acá, se identifican puntos de valoración respecto a las teorías de las comunicaciones. Lo que debe tomarse en cuenta en la presente investigación, es que los receptores del discurso generado por los medios, se interesan en el DR-CAFTA no solamente por la extensiva cobertura que los medios han dado al tratado, sino también, porque es un tema de interés público, se aproximan a él, investigan sobre él, o se deciden a exponerse a los juicios sobre este tema, con el objetivo de explicarse a si mismo o misma, una parte de su realidad.

Es por esto, que la función política que los medios tienen asignado en este momento en la realidad, es de suma importancia como objeto de estudio, *“los medios de comunicación han evolucionado de la mano con las sociedades actuales, ni las sociedad ni los medios hubieran evolucionado de esta manera si la otra no lo hubiera permitido, en especial en este tiempo en el cual el acceso a la información es no sólo mas fácil, sino que existe una cantidad de información que los individuos actuales encuentran difícil de procesar”* (Mills, 1959).

Existen tres tipos de efectos en la ciudadanía: **cognitivos** es decir que proporcionan información, con la cual esta conoce algo sobre el tema tratado; **afectivos**: le hacen sentir afecto, rechazo o preferencia hacia este; **valorativos**: la predisponen para emitir un juicio de valor: mostrando aprobación o rechazo porque lo considera un bien o un mal para el país y para la ciudadanía. (Artiga, 2005)

Los efectos a largo plazo serán analizados en el acápite 1.3 junto con la función política de los medios. A continuación se explicará cual es el papel actual de los medios de comunicación en el sistema internacional. Es sumamente importante enfatizar también que el rol que estos juegan en las relaciones internacionales, esta más ligado a su estructura actual como empresas mediáticas transnacionales.

1.2 Medios de comunicación y las estructuras de poder político

1.2.1 Estados Unidos

El progreso de la sociedad actual, no hubiera ocurrido de manera tan rápida sin la interacción y el papel cada vez más dinámico que los medios de comunicación cumplen en la esfera política. Este progreso, puede incluso ser ligado al progreso mismo de los medios de comunicación y el acceso de los pueblos a la información. El individuo actual, se encuentra inmerso en una situación en la cual, la esfera individual es la más importante, lo que hace mas fácil el desligamiento de asuntos o de la esfera pública. Es aquí donde los medios de comunicación son de vital importancia, pues une al individuo con la realidad, aquello que los acerca de su mundo privado al mundo público. Los medios terminan siendo la fuente de información, para tomar acción en los procesos comunitarios y sociales sobre temas de interés público.

Es importante reconocer la relación que los medios de comunicación tienen con las estructuras y las elites de poder; en especial la prensa escrita que desde su origen, ha tenido un rol importante como agente de socialización política. Medios de comunicaciones que tienen tanto poder como el Estado, como planteaba Tonnies *“La prensa es el instrumento real de la opinión pública, arma y herramienta en manos de aquellos que saben como usarla y que tienen que usarla: posee fuerza universal en tanto que critica temible de los hechos y cambios de índole social, la prensa es un sujeto político de suma importancia debido a que es un observador externo de conflictos que se desarrollan entre otros actores”*⁶

Existen diversas posturas sobre la dimensión política de la prensa y la manera en la cual los medios de comunicación masiva, en este caso especifico, de la prensa escrita, influye en la opinión pública, desde el desinterés del público hacia las cuestiones políticas, bajo el supuesto de que son solamente las elites las interesadas en lo político (y como tales son las elites con poder de decisión y de influencia)



⁶ Esta idea fue desarrollada a finales del siglo XIX. Citado en Penalvá, Clemente. *Sociología de la noticia*. Editorial Club Universitario. España.1999.

Pasando por concepciones en la que los receptores no son más que simples “vasos vacíos” incapacitados de generar sus propias opiniones y fácilmente influenciables, hasta llegar a aquellas en las cuales las elites tienen el dominio, debido a que la concentración del poder combinada con el desinterés público, es tal que persiste indiferencia total al raciocinio o discusión de los asuntos públicos.

La relación existente entonces, entre un agente de socialización política como la prensa, las estructuras y elites de poder político, es cercana, ya que, así como la escuela, la iglesia o la familia, la prensa tiene un papel fundamental en la educación política de la ciudadanía, y si se considera que la relación de la prensa con las elites es tan cercana, puede incluso identificarse como lo han hecho Chomsky y Herman *un modelo de propaganda en el cual, este importante agente de socialización es utilizado para vender una imagen de la realidad, un modelo de vida.* (Chomsky y Herman, 1988)

En países donde el poder político es sumamente concentrado, como en El Salvador, éste tipo de modelo es claramente observable (grandes titulares de periódicos de mayor circulación desprestigiando a opositores políticos podría ocuparse aquí, como ejemplo⁷), sin embargo, en Estados Unidos, el modelo no es tan claro como podría serlo en países como El Salvador, aunque un análisis como el realizado por Chomsky y Herman en *Manufacturing Consent*, nos presenta claramente un modelo de propaganda más elaborado, valiéndose de filtros y de otros tipos de relaciones, para conseguir que solamente aquellas noticias de interés a las elites, sean presentadas con mayor cobertura.

En el caso de Estados Unidos, el proceso de cercanía con las elites de poder, atañe al crecimiento de los costes de capital que se dio con la industrialización, costes que al principio eran en 1851 en Estados Unidos de \$69,000 para un periódico de mediana circulación. Sin embargo, los costos se fueron incrementando desde mediados del siglo XIX, debido al desarrollo tecnológico, lo que puso presión en los dueños de los periódicos para aumentar las ventas y la audiencia. La expansión del libre mercado también afectó la industrialización de la prensa y la privatización de la misma. (Chomsky y Herman, 1988)

Para 1920 el costo de los periódicos estatales en Estados Unidos se encontraba entre 6 a 18 millones de dólares; solo el costo de la maquinaria, para los periódicos de pequeña circulación era de miles de dólares. Para 1945 se podía decir que incluso un pequeño periódico, era un “gran negocio” que requería de una gran inversión monetaria.

⁷ Ver el titular de El Diario de Hoy, lunes 27 de febrero de 2006, *Rodrigo Ávila: Liga a maras con la izquierda.*

Con el tiempo, los costos no pudieron ser cubiertos por pequeños empresarios y así grandes empresas fueron adquiriendo los pequeños periódicos, centralizando la posesión de los medios en conglomerados. Para 1986 había 1.500 periódicos, 11,000 revistas, 9,000 estaciones de radio, 1,500 estaciones de televisión, 2,400 editoriales de libros y 7 grandes compañías de películas en los Estados Unidos. Casi 25,000 empresas mediáticas, de las cuales la mayor parte de ellas eran pequeñas sucursales dependientes de grandes compañías nacionales y de grandes agencias noticiosas para obtener sus fuentes de información. (Chomsky y Herman, 1988)

A pesar de la existencia de una gran cantidad de medios de comunicación, únicamente 24 grandes empresas mediáticas son responsables de toda la información que se encuentra en los periódicos. Estas 24 corporaciones son:

1. **En televisión:** ABC (Capital Cities), CBS y NBC (General Electric)
2. **En periódicos:** New York Times, Washington Post, Los Angeles Times (Timer Mirror), Wall Street Journal (Dow Jones), Knight Ridder, Gannett Hearst, Scripps-Howard, Newhouse (Advance Publications), y el Tribune Company.
3. **En revistas:** Time, Newsweek (Washington Post), Reader's Digest, TV Guide (triangle) y U.S, News- World Report
4. **Editoriales de libros:** McGraw-Hill

Estas 24 compañías son grandes corporaciones que buscan solamente ganancias y que están controlados por millonarios con riquezas de \$ 1 billón de dólares en adelante, es por tanto idealista, sugerir autonomía de los medios de comunicación con el gobierno y de las elites de poder. Especialmente de la manera que los medios de comunicación están organizados. Se localiza como en una escala en cuya cima se encuentran aquellas grandes compañías, consideradas las más respetables, confiables y las proveedoras de noticias.

La función de los medios de comunicación debería de ser informar, acercarnos a la realidad mas allá de nuestro mundo privado, sin embargo, los medios de comunicación masiva son también empresas, con la lógica de generar ganancias y disminuir costos, que reciben la mayor parte de su financiamiento de la publicidad, por lo cual deben tener ciertas concesiones para con sus inversionistas (Herman y Chomsky 1989)⁸

⁸ Ver capítulo A *propaganda Model* en el libro *Manufacturing Consent*.

1.2.2 El Salvador

En El Salvador el surgimiento de la prensa y de los medios de comunicación no es tan diferente de otras partes, *una de las características principales del periodismo salvadoreño en el siglo XIX fue el doctrinarismo político. Páginas, cientos de páginas se dedicaron a la discusión, a la polémica ideológica. La atención de los periodistas escritores estaba puesta en el tema político* (López Vallecillos, 1987).

En 1860, surgen los primeros periódicos informativos en El Salvador: “El Clamor Público”, “Semana de Mayo”, “El Verdadero Centroamericano”, “El monitor” y otros más. Surgen -la mayoría de estos periódicos- no con circulación definida, se repartían gratis y su función era la de informar acerca de los sucesos políticos.

El origen de la prensa en general, está asociado al propósito de comunicar lo público a la población, de informar, en ocasiones de educar y transmitir ideologías. Los mismos lazos entre las elites de poder, los gobiernos y los medios de comunicación pueden ser observados en El Salvador, el mismo coste de producción y patrocinio de parte de las empresas. Uno de los ejemplos más visibles en El Salvador fue la campaña electoral para presidente de 2004, en la cual anuncios publicitarios, instaban a la población a “no creer en el partido de izquierda”, porque las remesas dejarían de llegar al país; o bien, la extensa campaña publicitaria que tuvo el actual presidente Elías Antonio Saca, la cual sobrepasó incluso los límites establecidos en el código electoral.

El cuadro 1.1 constata la cantidad mínima de las principales empresas mediáticas existentes en El Salvador. Cabe mencionar, que los dueños de los mismos o principales accionistas son también parte del partido de derecha, Alianza Republicana Nacionalista de El Salvador (ARENA) quien actualmente ejerce el poder político desde el órgano ejecutivo, además, tiene la mayoría de diputados en el órgano legislativo, el mayor número de alcaldías del país y aglutina dentro de sus filas, a la mayoría de empresarios más influyentes.

La estrecha relación entre medios de comunicación y grupos de poder político en El Salvador, se evidencia especialmente durante ciclos electorales, en los cuales lanzan artículos donde destacan conflictos internos en los partidos, en aras de desprestigiarlos⁹.

⁹ Ver artículo publicado en El Diario de Hoy, 6 de Julio de 2005, *Distracción, el FMLN lanza campaña para ocultar crisis.*

En el Salvador la concentración de riqueza en pocas manos es algo histórico, los actuales dueños de los medios de comunicación son los siguientes:

Cuadro 1.1 Medios de comunicación y sus propietarios en El Salvador

Medio	Propietario	Fundación
<i>El Diario de Hoy</i>	Editorial Altamirano Madriz S.A	1936
<i>La Prensa Gráfica</i>	Dutriz Hermanos S.A de C.V.	1915
<i>Co-Latino</i>	Sociedad Cooperativa de Empleados de Diario Latino de Responsabilidad Limitada	1890
<i>Telecorporación Salvadoreña canales 2, 4 y 6</i>	Boris Eserski principal accionista	1977
<i>Grupo Megavisión canales 15, 19, 21</i>	Antonio Safie	1993
<i>Canal 12</i>	TV Azteca 75% Jorge Zedán 25%	1984
<i>Tecnovision canal 33</i>	Universidad Tecnológica	----
<i>Grupo SAMIX Radio astral, La Chévere, La Guapachosa, Superestrella</i>	Ana Ligia y Elías Antonio Saca	1992
<i>Radio Corporación FM globo, Stereo club, YXY, Stereo Scan, La mejor FM, EXA FM</i>	José Luís Saca	1988
<i>Corporación KL S.A de C.V</i>	Manuel Antonio Flores	1954
<i>Grupo Radio Stereo S.A. de C.V La Femenina, Radio Láser Español, Ranchera, Fiesta, Radio Láser Inglés.</i>	Esther Maria de Rivera Palomo	Mediados de la década de los 60's

Fuente: Elaboración propia, Karla María Molina, 2006.

1.3 Función política de los Medios de Comunicación

Tal como se mencionó en el acápite 1.2.1 la actual función política de los medios de comunicación, según Penalvá no es solamente algo nuevo o característico de este periodo contemporáneo de la historia, ya que el papel de los medios de comunicación ha sido desde un principio, el ser un agente educador sobre diferentes situaciones sociales, culturales, económicas pero especialmente de “las políticas” por ejemplo, las noticias eran transmitidas como panfletos utilizados por el partido de derecha y las elites de poder

económico para informar a la población de los procesos políticos que en ese momento se estaban llevando a cabo.

Su papel dentro del sistema político ha crecido y sigue en constante y dinámico cambio, debido a la estrecha relación entre los medios de comunicación y las elites en el poder político nacional e internacional. Las funciones que ejercen los medios en la actualidad dentro del sistema político, hace que estos sean claves para el sostenimiento del poder.

La función política se entenderá entonces en esta investigación como **el papel o rol que los medios de comunicación -en este caso los periódicos a través de la noticia escrita- juegan dentro del sistema político, con el objetivo de crear opinión sobre “temas de interés público” y que la manera en que presentan estos temas reflejan intereses específicos.** En la siguiente parte, se desarrollaran las funciones políticas que se cree correspondientes a los medios de comunicación en el siglo XXI.

1.3.1 Agenda Setting

Una de las actuales funciones políticas de los medios como agentes de socialización y políticos, es el de la *Agenda Setting*¹⁰, lo que revela el poder actual de los medios para centrar la atención de la sociedad, una nación o públicos en un tema; no solamente se adquiere la información acerca del acontecer *público y político* de los medios de comunicación, sino que también se obtiene los valores con los cuales esta información será evaluada y aprehendida por los receptores.

Los principios de la Agenda Setting y su poder es que:

- a) La información y hechos son adquiridos por parte de los receptores de los medios de comunicación, quienes mediante sus propios principios o *guidelines* deciden lo que será noticia de lo que no lo es.
- b) La importancia de los medios de comunicación le dan a una noticia cobertura trascendencia y otros crean en los lectores una idea de un nivel de importancia de los acontecimientos.
- c) No está limitado a enfocar la atención del público a temas específicos (tematización).
- d) Tiene la posibilidad de influenciar de varias maneras: en lo que vemos, analizamos, entendemos y discutimos de un asunto. Esto se logra mediante el

¹⁰ Término creado por McCombs y Shaw en su estudio sobre la influencia de los medios en la opinión pública en el artículo “The Agenda-Setting Function of Mass Media” publicado en 1973.

énfasis específico en ciertas cualidades de “los objetos” la cualidades que los medios deciden que debe de ser las importantes para su discusión.

- e) Influyen, no solo en lo que “es noticia” y “cual noticia es importante” sino también, proporcionan un marco de referencia conceptual sobre “lo que es noticia”

Un ejemplo claro en El Salvador, concerniente a la Agenda Setting, es el tema de la *delincuencia generada por las pandillas juveniles* y la necesidad de atacarlo con un plan gubernamental. Mediante la exposición diaria en los periódicos de mayor circulación sobre la problemática y otros delitos cometidos por las pandillas¹¹ exponiendo el problema a los públicos y hacen que esta se convierta en un tema de interés público ya que los medios establecen que las pandilla son “uno de los problemas más graves” que afrontan los salvadoreños, esto dio espacio a que se iniciará en junio de 2003 el “Plan Mano Dura”¹²

Al respecto, las encuestas revelaron que la población considera que dicho plan esta dando resultado, el 36.6% de la población considera que está reduciendo los crímenes cometidos por la maras, mientras que el 25.7% aseguró que se está reduciendo “algo”, 23.2% sostuvo que los está reduciendo “poco” y el 14.5% señaló que dicho plan no esta reduciendo en “nada” el crimen producido por las pandillas.¹³

Esta opinión en la población persiste aún cuando, *la violencia efectiva ha subido, aunque la percepción de seguridad ha mejorado*, estadísticas comprueban que para enero de 2005 se habían cometido 290 homicidios a diferencia del año anterior en los que solamente se registraron 100 homicidios para los primeros 31 días del año¹⁴. La tendencia ha ido en aumento hacia el primer semestre de 2006, aunque hubo cambios estructurales en la Policía Nacional Civil y modificación de los planes para enfrentar tal problema.

En conclusión, debido a la función que lo medios de comunicación tienen como conductores de la agenda de información a transmitir, éstos ejercen un nivel alto de censura y autocensura que es muy importante, ya que afecta la percepción de la

¹¹ La prensa usa el término de “Maras”

¹² El Plan mano Dura es un plan implemetado por el gobierno de El Salvador a través de un ley, que le faculta al Estado determinar que es una mara o pandillas a través de características, cargos sobre los cuales se puede arrestar y procesar a los capturados y la penalidad que puede tener de acuerdo al crimen que ha cometido. Esta ley causó diferentes opiniones en la población civil a nivel nacional e internacional.

¹³ Ver artículo de Co-Latino, Jueves 26 de mayo de 2006, Beatriz Castillo, *Plan mano dura sobresale en primer año.*

¹⁴ Ver artículo de La Opinión Digital, Jueves 3 de febrero de 2005, Juan José Dalton, *Plan mano dura ha fracasado.*

información que reciben los públicos, sin embargo dicho “poder” no reside exclusivamente en los medios, ya que éstos atienden a una “pauta” establecida a nivel global cuya fuente proviene de la coyuntura y de los temas importantes que el gobierno considera prioritario comunicar a la población. Esta función es clave cuando se apela a las imágenes de referencia de los públicos, al presentar una u otra noticia, como en el caso del “plan mano dura” se hace creer que el plan funciona por que es lo que queremos que pase, aunque en la realidad suceda lo contrario.

1.3.2 Efectos de la Agenda Setting: Priming

Actitudes y comportamientos son usualmente controlados por la cognición, es decir por lo que las personas conocen, por lo que piensan, por lo que creen, es aquí donde encontramos uno de los efectos más importantes de *la agenda setting*, el hecho de que los medios son la conexión entre la realidad individual de las personas y este externo colectivo y público con el que se les vincula al mantenerlos informados sobre él.

Una de las partes más estudiadas de los efectos de la agenda setting es el *priming*¹⁵, que podría entenderse como la utilización de ciertos términos, *triggers*, detonadores o gatillos¹⁶ con el objetivo de influenciar la manera en la cual se va a discernir sobre temas de la agenda.

Según la definición del término *se entenderá como el activado (consciente o inconsciente) que conduce hacia la verificación del significado de una percepción. Así un estímulo recibido, facilita la respuesta a otro estímulo relacionado.* Ejemplo la utilización de la imagen de un presidente luchador y trabajador activará en la población cierto tipo de simpatía ante aquellas características, valores que “ya están” en la ideología de las personas. En resumen, es la utilización de analogías para mostrar un suceso.

Si los medios de comunicación escritos, tienen la capacidad de establecer una agenda con los puntos políticos más importantes, -aquellos que se estarán discutiendo- debe también remarcarse la capacidad que tienen de crearnos “un marco” con el cual evaluaremos estos acontecimientos; es decir, que desde el momento en el cual ellos nos presentan las noticias, también la enmarcan en un cuadro de valores con la cual enfocan

¹⁵ Priming, como el término específico utilizado McCombs y Shaw como uno de los resultados más visibles acerca del papel de los medios de comunicación como establecedores de la agenda política.

¹⁶ “Triggers” es un anglicismo, el cual quiere expresar la manera en la cual se incita o se trata de detonar con palabras o imágenes específicas una reacción relacionada en los receptores.

el suceso, en solo “ciertas de sus consecuencias” sin estudiar otras, “ayudándonos” a entender la realidad que ellos mismos presentan.

De acuerdo con la teoría de Priming, la presentación de palabras, conceptos y otros usos del lenguaje pueden activar en la memoria y en la mente de la audiencia ciertas respuestas. Un ejemplo de esto puede ser el estudio realizado por Julia Margarita Montúfar, sobre el artículo escrito por Geovani Galeas, “*El rostro más allá del mito. Escuadrones de la muerte la leyenda negra*”, es claro ejemplo de priming, el mismo título del artículo trae a la memoria, palabras como “leyenda”, hablándonos del mito de los escuadrones de la muerte, como si fuera solamente una “historia contada por nuestros abuelos”.

De esta manera se utiliza el priming, para traer a la mente imágenes anteriores de un mensaje importante o persuasivo, y así aumentar la posibilidad de que pensamientos o criterios asociados específicos vengan a la mente, y nos ayuden a comprender el suceso de una determinada manera. Así, los medios sirven para proveer a las audiencias con marcos de referencia y criterios estándares con los cuales se juzgaran los acontecimientos.

1.3.3 La función de los medios en decidir cual evento califica como noticia: Framing

El *framing*, plantea el papel de los medios de “escoger eventos específicos” decidiendo “que entra dentro del concepto de noticia” y “que no” con el objetivo de establecer los marcos conceptuales en los cuales serán presentadas las noticias, también son escogidos por los medios.

Para ejemplificar, se tomará el caso de cobertura de las constantes lluvias debido al fenómeno climático Stan sucedidas en El Salvador en octubre de 2005, se puede advertir como los mismos medios definen el marco de lo que se hablará. Concentrándose en “lo desafortunado del evento” y en “el lado humano” afectado por las lluvias. Los periódicos nacionales no mencionaron la falta de una política de gestión de riesgos por parte del gobierno, la falta de políticas públicas orientadas a prevenir o a tomar acciones preventivas y de mitigación.

Todo esto, lleva a la audiencia o públicos a orientarse por la información que recibe, las discusiones llevarán los mismos marcos de referencia con los cuales fueron presentados a un opinión específica del tema, como se mencionó en el ejemplo anterior de las lluvias donde no se habló de lo desafortunado del asunto, de la naturaleza, de los desastres causados por las lluvias en todo el país y se olvidará a propósito o por omisión, la necesidad de discutir si los desastres pueden ser o no prevenidos totalmente, atenuando su costo humano y material.

Debe evitarse observar a la audiencia, públicos o masas como entes inertes, sin opinión alguna sobre los contenidos a los que son expuestos. Independientemente si el Framing, el Priming o la Agenda Setting se utiliza para orientar a la audiencia ideológicamente, políticamente o para presentarles un estilo de vida, cualquiera que este sea, el rol influyente que los medios de comunicación de masas tienen en la actualidad no puede negarse: el papel de agentes socializadores.

1.3.4 La función de los medios de comunicación en escoger el tipo de información a publicar: Gatekeeper

Parte del efecto de framing y de la misma agenda setting es el rol de los medios como gatekeepers o porteros que dejan o no pasar la información a la población. Se planteó previamente, el rol de los medios como conexión entre el mundo público y el privado, funcionan como canales inductores por medio de los cuales las audiencias se relacionan con la realidad pública. Algunas áreas de estos canales, donde se toman las decisiones, cumplen la función de “ser puertas”.

Hay diversos factores que hacen de un evento una noticia, la manera en la cual se selecciona, se califica o se convierte a un hecho en noticia, y el hecho de que todo el proceso de decisión y de selección se encuentre en las manos de los medios de comunicación masiva, los convierte en centinelas quienes deciden si entra o no un acontecimiento, al conocimiento de la audiencia.

La función de Gatekeeper de los medios esta muy relacionado al Framing, se atrae la atención de la audiencia a ciertos asuntos considerados importantes, primera función de los medios como porteros, la manera en la cual estos asuntos será presentada también es decidida por los medios, así se encuadra una situación o un suceso, dependiendo de las decisiones de éstos. El marco con el cual se presentan las noticias, influye a la

audiencia y así la Agenda Setting alcanza un paso más allá, donde no solo se establece una agenda, sino también se establecen los marcos de análisis y discusión que luego dan paso a la opinión pública respecto de un tema.

1.3.5 Función de los medios para establecer aceptación de temas de la agenda: Fabricación de consentimiento.

Los medios de comunicación sirven como un sistema para comunicar mensajes y símbolos a la población en general. Es su función divertir, entretener, informar e inculcar a los individuos con los valores, creencias y códigos de conducta que los integraran en las estructuras institucionales de la sociedad. (Herman & Chomsky, 1989)

Reafirmando el papel de los medios de comunicación como agentes socializadores, el párrafo anterior, plantea el rol actual de los medios dentro de todo el sistema social, ubicándolos en un nivel de educadores tan fuertes como la iglesia, la escuela y la familia. Este es el postulado que Herman y Chomsky plantean en su libro *Manufacturing Consent*, en el cual tratan de explicar como los medios son utilizados actualmente como constructores de consentimiento o fuentes confiables de las cuales extraemos criterios para analizar nuestra realidad.

La consideración de éstos como “fuentes confiables”, es cuestionada por los autores debido a que ven a los medios de comunicación como empresas mediáticas, obligadas a seguir las reglas y lineamientos del libre mercado. Según Chomsky y Herman, incluso en países donde la libertad de expresión está supuestamente garantizada y donde los medios de comunicación son aun considerados como críticos de gobiernos y las empresas, existe aun cierto tipo de censura que no les permite seguir un libre lineamiento y se encuentran inmersos en propaganda.

Censura que ellos han identificado como un *Modelo de Propaganda*, que se ayuda de ciertos *filtros* que “purifican” las noticias que serán publicadas. Como todo modelo de propaganda, el fin último será el de tener la aceptación o apoyo a las ideas, programas y propuestas presentadas ya sea a favor o en contra, dependiendo del tema y de la importancia que este tenga.

Los filtros identificados son:

- a) El tamaño de las empresas comunicativas, es decir la creciente concentración de los dueños de los medios de comunicación, y la orientación de los mismos hacia la generación de beneficios, ganancias, capital.
- b) La publicidad como una de las fuentes de ingreso de los medios de comunicación, que limita su libertad de atacar o cuestionar las políticas de aquellos que los patrocinan.
- c) La confianza que se le tiene a la información proveída por los gobiernos, los negocios y los “expertos” aprobados por estas elites o grupos de poder.
- d) El bombardeo o el desprestigio como medio para disciplinar a los medios de comunicación.
- e) Por último y actualizado, el antiterrorismo o la guerra en contra del terror, como un mecanismo de control ahora para casi toda acción realizada por los medios.

Todos estos elementos interactúan y se refuerzan uno a otro, el material sin editar de las noticias debe pasar por estos filtros, dejando solamente el producto “limpio” y listo para publicar. Se pueden nombrar algunos ejemplos de estos, tanto en El Salvador como en Estados Unidos.

Uno de los casos más citados, relacionado a la idea que el mayor ingreso de los medios proviene de la publicidad es el caso de Monsanto, la cadena FOX y los reporteros Jane Akre y Steve Wilson. Ellos comenzaron a investigar en 1997 sobre la hormona de crecimiento de los bóvidos que estaba siendo fabricada por la empresa Monsanto; la investigación resultó transmitiéndose en una serie de 4 capítulos en los que se demostraba lo nocivo para la salud humana, al ser inyectada en los bovinos. Una semana antes de que la cadena Fox sacara esta investigación al aire, se les exigió primero a los reporteros que si deseaban sacarla, debía estar editada de acuerdo a ciertos estándares. Finalmente, después de muchos cortes la historia nunca fue expuesta al público y los dos reporteros fueron despedidos de la cadena FOX. (The Corporation, 2004).

Como este ejemplo, existen muchos que podríamos nombrar, la estrecha relación que los medios tienen con las elites de poder, las limitaciones económicas que tienen debido a que la mayoría de los fondos provienen también de otras empresas, la concentración de poder en los medios, entre otros, convierten a los medios de comunicación en agentes socializadores que nos plantean un modelo de propaganda inculcando los valores políticos del contexto. Esta es la manera en la que influyen en la opinión pública y se genera consentimiento entre el público.

1.3.6 Función política de los medios de comunicación: Agenda Setting, Priming, Framing, Gatekeeping, Fabricación de Consentimiento: caso DR-CAFTA.

Las funciones políticas de los medios de comunicación son **las formas en que estos participan dentro del sistema político, desempeñando un papel importante como agentes de “conductores” las demandas y las respuestas a problemáticas o intereses específicos de los diferentes actores del sistema social y político. Los medios de comunicación como actores dentro del sistema sirven a interés de los sectores a los cuales representa.**

Estas funciones nos sirven para identificar (en el caso de las noticias escritas) una forma de hacer política desde su posición. Las funciones acá presentadas como son: priming, framing, gatekeeping y fabricación de consentimiento; estas pueden ser identificadas con la observación de algunos aspectos que ya se mencionaron en cada uno de los apartados. A continuación se presentan unos ejemplos específicos al tema de DR-CAFTA.

La función de priming en El Salvador, específicamente en el caso del DR-CAFTA puede observarse en la manera que los medios de comunicación se refieren al tema, frases como *“es un tratado que ayudará a fortalecer la democracia, o un tratado que generará miles y miles de empleos, que ayudará al crecimiento económico sostenido de la nación, y que al mismo tiempo ayudará a fortalecer los derechos laborales”* han sido constantemente utilizadas para referirse a algunos de los beneficios que traerá el DR-CAFTA.¹⁷

Respecto a Estados Unidos en el caso del DR-CAFTA, el priming ha sido diferente, por ejemplo el artículo publicado en la revista *The Nation* titulado *“NAFTA at 10: Where do we go from here”* -aun cuando se menciona brevemente el CAFTA- hace un análisis de los 10 años de vigencia del NAFTA¹⁸, lo que conlleva a decir, que el tratado ha empeorado la distribución de la riqueza y de los bienes en las tres naciones partes, empleos perdidos en Estados Unidos debido al movimiento de las maquiladoras a México, el

¹⁷ Véanse El Diario de Hoy, 7 de febrero de 2004, *CAFTA fortalecerá economía de CA*, artículo escrito por Torres, Eduardo, y el 3 de abril de 2006, *Acuerdos laborales en el marco de negociaciones del CAFTA*, artículo escrito por Nieto, Jorge.

¹⁸ Northamerican Free Trade Agreement, por sus siglas en ingles, TLCAN Tratado de Libre Comercio de América del Norte, por sus siglas en español.

empobrecimiento de dos millones y medio de agricultores desplazados del mercado por las grandes empresas agrícolas canadienses y estadounidenses, que reciben grandes subsidios de sus respectivos gobiernos. Un editorial del New York Times, habla sobre las preocupaciones de los congresistas de que el tratado no respetaría los derechos laborales ni el medio ambiente en Centroamérica.¹⁹

Muchos de estos ejemplos, incluso nos llevan a observar además, la función de gatekeeping que los medios de comunicación han tenido. Otro ejemplo sobre esta función, puede ser observada en el Washington Post; uno de sus artículos se refiere específicamente a los problemas que la compañía minera Glaims Gold Ltd. creó en Guatemala, siendo objeto de protestas de grupos de iglesias locales, comunidades y sociedad civil, denunciando la intención de esta compañía de establecerse en una mina de oro y plata en la comunidad de San Marcos, en el proceso de trabajo se estaría utilizando un método que utiliza cianuro para la obtención de oro y plata, lo que llevaría a posibles contaminaciones -incluso mortales- del agua del municipio.

Este tipo de análisis en los medios de comunicación salvadoreños, han sido omitidos y lo mismo podría decirse en cuanto a los medios internacionales, donde las protestas en contra del tratado son brevemente citadas, evadiendo nombrar que muchas de ellas, terminaron con violencia, dejando heridos, capturados e inclusive muertos (en Guatemala), uno de estos ejemplos, es el citado en el diario Co-Latino acerca de la protesta el 28 de febrero de 2006.²⁰

El poder de los medios de comunicación es, como se mencionaba en el acápite 1.2, la capacidad de estos para crearnos una imagen específica sobre una problemática o situación, en este caso sobre el DR-CAFTA, los medios de comunicación terminan construyendo la realidad social, enmarcándola, proveyendo una imagen de la realidad e incluso construyendo una imagen específica sobre aspectos del DR-CAFTA, por mencionar un aspecto.

Los medios tienen un papel importante en la construcción de la opinión pública y la opinión pública internacional. Aunque estos, no nos dicen lo que tenemos que pensar, dan las herramientas para analizar la realidad política, social, económica, cultural entre

¹⁹ Véase The New York Times, 24 de noviembre de 2004,.

²⁰ Ver Diario Co-Latino, *Protesta contra TLC termina en forma violenta*, artículo publicado el 28 de febrero de 2006.

otras, de una determinada manera, así como también, la manera de participación que los públicos tienen en las esferas políticas sociales.

A continuación se definirá la opinión pública, como ha sido observada en la historia y como se considera importante plantear el estudio mas profundo del surgimiento de un nuevo tipo de opinión, la opinión pública internacional, la cual es reciente, como una fuerza que moviliza participaciones políticas masivas en la sociedad globalizada actual.

1.4 Antecedentes de la Opinión Pública

La Opinión Pública *surge como un concepto político racional* (Monzón, 1992) es decir, un concepto vinculado desde el inicio con el quehacer político y temas fundamentales que rodean al ser humano. Por estar compuesto por dos palabras, la definición es interdisciplinaria y su origen puede remontarse desde la antigüedad.

En Grecia, surgen conceptos de filósofos de la época para referirse a la opinión pública como "*creencia de las ciudades*" (Protágoras), "*opinión popular*" (Heródoto), "*la voz pública de la patria*" (Demóstenes), "*apoyo del pueblo*" (Cicerón), "*opinión de los ciudadanos*", *el sentido común, la doxa*" (Aristóteles). Conceptos muy cortos y específicos que reducían la opinión pública a su literalidad, pero que no profundizaba en sus orígenes y sus implicaciones en varias esperas de la vida pública, incluida la vida política. Cabe mencionar también, el aporte en esta misma época, de los romanos respecto a la definición de lo público y lo privado a partir del derecho romano, la cual servirá siglos después para definir que se considera de interés para la población.

En el período renacentista o edad moderna ubicado entre el siglo XVI y XVIII (Encarta, 2005) es donde se pueden situar los primeros antecedentes de la opinión pública. Esta época dará aportes los cuales servirán de base para la construcción de teoría y conceptos en los siglos próximos. Es importante puntualizar que la opinión pública no nace y no tiene su empuje en este periodo de la historia, pues éste se caracteriza por poca o nula participación de los fieles o súbditos en los asuntos políticos y por con siguiente pocos espacios de opinión sobre "la cosa pública".

Según Candido Monzón, Maquiavelo "*reconoce el poder de la opinión pública con el objeto de construir una teoría del manejo de esta opinión que el sabe manejable sensible a la fuerza y fácil de engañar*". Maquiavelo enfatiza las "tácticas" del príncipe para mantener o construir la imagen: mentir, doble moral, la comunicación debe de parecer

muy cercana y la imagen que se sabe, es importante para manipular las opiniones sobre si mismo.

El surgimiento de la opinión pública, esta muy ligado a la apertura y traslado de ciertas actividades consideradas "privadas" a ser "públicas". Esta apertura influyó junto al surgimiento de la imprenta, la burguesía, la propaganda, el periódico, la creación del Estado- Nación, en sentar las bases de un nuevo orden económico-político-social. *"Será la revolución francesa que aportará las instituciones necesarias que le faltaban al publico raciocinante: los partidos de club, prensa diaria política y los estamentos generales, para que la opinión publica salte a la publicidad y a la calle"* (Habermas, 1981)

Es justamente a mediados del siglo XVIII, que el término de opinión pública comienza a tomar importancia política y social. Facilitó el surgimiento de la opinión pública a través de esferas públicas entre el Estado y la sociedad los cuales propiciaron el debate de temas de interés y por ende la opinión pública de temas de interés público y de los públicos. *"J.J. Rousseau plantea en el contrato social el poder que tiene la opinión pública y es quien lo usa por primera vez en 1744"* (Nöelle Neumann, 1984) como elemento importante dentro de la vida social y política.

Estos espacios, el derrocamiento de los gobiernos absolutistas, el surgimiento del parlamento, la división de los tres poderes del Estado, propician la creación de instituciones como partidos políticos y la prensa diaria en el siglo XIX. La prensa diaria a través del periódico *"fue el eje de la organización y lucha política de las revoluciones liberales, ya que la burguesía utilizó las asociaciones políticas y la prensa como instrumentos de acción política contra el absolutismo, tanto en el régimen abierto como en la clandestinidad"* (Cervantes, 2004)

En este contexto nace la *"publicidad burguesa"* (Habermas, 1981) que en sus ideas es la transformación de la vida privada a la pública, a través de la propaganda y la prensa como un instrumento político de poder de la clase burguesa, para la consolidación del Estado Liberal. Karl Marx define a la opinión pública como *"una falsa conciencia,... máscara del interés de clase burgués..."*, es *"...la ideología del estado de derecho burgués..."* (Freidenberg, 2004)

1.4.1 El estudio de la Opinión Pública

Con la industrialización y la consolidación de un Estado Liberal la opinión pública comienza a ser objeto de estudio. *“La opinión pública se convierte así en la voz de la razón que expresa y defiende el orden natural y le dice al poder donde debe de estar y como debe de actuar”* (Monzón, 1992), desde esta perspectiva liberal la opinión pública es la opinión de la clase dominante y la legitimización del poder de esta clase.

Debido a la evolución que ha tenido la opinión pública, es importante reconocerla como un proceso desde sus antecedentes, ya que surge como un mecanismo que sirve para legitimar los cambios políticos, culturales e ideológicos del período de la ilustración, así como también, los principios y declaraciones de la revolución francesa y Norteamérica como antesala al establecimiento del sistema político económico liberal. La opinión pública, nace como un instrumento de legitimación de las propuestas, la visión y el trabajo de los políticos y de los partidos políticos posteriormente, pero principalmente del poder dominante.

La opinión pública, es un instrumento que nace junto a la sociedad contemporánea de Estados dividido en tres poderes, bajo una visión de producción liberal, pero también una sociedad internacional donde comenzaron a surgir nuevos actores y corrientes de pensamiento científico, que la consideran desde varias perspectivas importante para su estudio. Estos sucesos crearon las condiciones para que en el siglo XX, surgieran planteamientos y principios teóricos de la opinión pública.

A principios del el siglo XX surgen nuevos conceptos de la opinión pública, desde diferentes disciplinas y estudios. Entre los primeros está Ferdinand Tönnies quien expresa que *la opinión pública es como conglomerado de puntos de vista, deseos y propósitos diversos y contradictorios, y opinión pública como potencia unitaria, expresión de la voluntad común* (Tönnies, 1902), *“Las imágenes que se hallan dentro de las cabezas (...) de los seres humanos, las imágenes de sí mismos, de los demás, de sus necesidades, propósitos y relaciones son sus opiniones públicas”* (Lippmann, 1922) conceptos desarrollados desde diferentes enfoques como el sociológico, politológico, comunicacional, antropológico, periodístico; los cuales plantean que el concepto de opinión pública, no puede ser unívoco, puede ser construido desde la óptica que se quiera estudiar. Es en esta época, se da el auge de estudios sobre la sociedad de masas y de la influencia de los medios de comunicación en los públicos.

En la década de 1960 1970 y 1980 surgen teorías de la opinión pública como la tematización, agenda setting y otros ya mencionados, las cuales en una buena parte, surgieron en Alemania.

Estos son algunos conceptos de la opinión pública desde diferentes enfoques, la opinión pública *“significa cosas distintas según se contemple como una instancia crítica con relación a la notoriedad normativa pública, ‘representativa’ o manipulativamente divulgada, de personas e instituciones, de bienes de consumo y de programa”* (Habermas, 1962) también surgen conceptos que la definen como *“producto del proceso transformativo de información introducida en el sistema abierto de clima de opinión pública”* (Baumhauer, 1976), desde la antropología social *“las opiniones sobre temas controvertidos que pueden expresarse en público sin aislarse”* (Noelle-Neumann, 1974),

Desde la política se diferencia *“un público, o multiplicidad de públicos, cuyos difusos estados mentales (de opinión) se interrelacionan con corrientes de información referentes al estado de la res pública”* (Sartori, 1987) *“unión, más o menos sencilla, de opiniones individuales, o lo que intentan medir los sondeos de opinión...”* (Price, 1992) *“... el conjunto de opiniones que se encuentran en el público o en los públicos”, siendo una opinión simplemente un parecer, algo para lo que no se requiere prueba; y siendo pública porque es del público e implica a la cosa pública, los intereses generales o el bien común”* (Sartori, 1998)

De acuerdo a Monzón (1996) tiene como estudio *“diferentes temas”* (Monzón, 1996) estos son: *“la sociología de la comunicación de masas; la comunicación política; el estudio del clima de opinión y del espacio público; los públicos; los estados y las corrientes de opinión; las instituciones, grupos, élites y líderes; la opinión pública internacional y la comprensión de la opinión pública como un concepto abierto”*

1.4.2 Concepto de Opinión Pública y de Opinión Pública Internacional

El concepto de Opinión Pública -como se mencionó anteriormente- ha evolucionado y lo ha hecho desde distintas disciplinas, es un concepto que *“se muestra confuso, complejo, polisémico y fuertemente condicionado por las distintas perspectivas en las que se han situado todos los interesados en el tema, sean estas personales, sociales políticas, teóricas, empíricas, ideológicas y de cualquier otro signo”* (Monzón, 1992)

Dos conceptos sobre opinión pública que van a usarse en este trabajo son: *“el conjunto de opiniones que se encuentran en el público o en los públicos”, siendo una opinión simplemente un parecer, algo para lo que no se requiere prueba; y siendo pública porque es del público e implica a la cosa pública, los intereses generales o el bien común*” (Sartori, 1997) *“Desde la Ilustración hasta el momento presente, primero en la prensa y después en la radio y televisión, la opinión pública ha encontrado siempre en los medios de comunicación su mejor medio de expresión (...) Las opiniones son de los públicos, pero su publicidad está en los medios, de aquí que siga oyéndose en la actualidad que la opinión pública es lo que dicen los medios de comunicación.”* (Monzón, 1992)

Se ha hablado de la opinión pública, los conceptos y la problemática que conlleva su definición, la teoría. Pero ¿Cómo surge la Opinión Pública Internacional? La Opinión Pública Internacional (OPI) es una temática de estudio de la opinión pública, la cual ha surgido en las últimas décadas debido a que las problemáticas actuales rebasan las fronteras nacionales y van tomando un carácter mundial, gracias a la facilidad con que los medios de comunicación actuales, tienen para mostrar la información de sucesos nacionales en diferentes partes del mundo y el carácter internacional que este suceso pueda o deba de tener en los públicos.

“La conciencia pública, crítica y exigente que se formó entorno de las revoluciones del siglo XVII y XVIII se extiende ahora a la conciencia universal con sus públicos transnacionales...las presiones que ejercen los públicos sobre la estructura (bloques, estados, líderes) del poder internacional y el uso que hace o el favor que prestan los medios de comunicación para su difusión y conocimiento” (Monzón, 1992)

La OPI esta conformada por la convergencia de diferentes opiniones públicas locales que se juntan en la esfera internacional. En un principio surge como una problemática privada (en el contexto local), pero que pasa a la esfera pública (internacional) para hacer del tema de opinión un tema de interés general (universal).

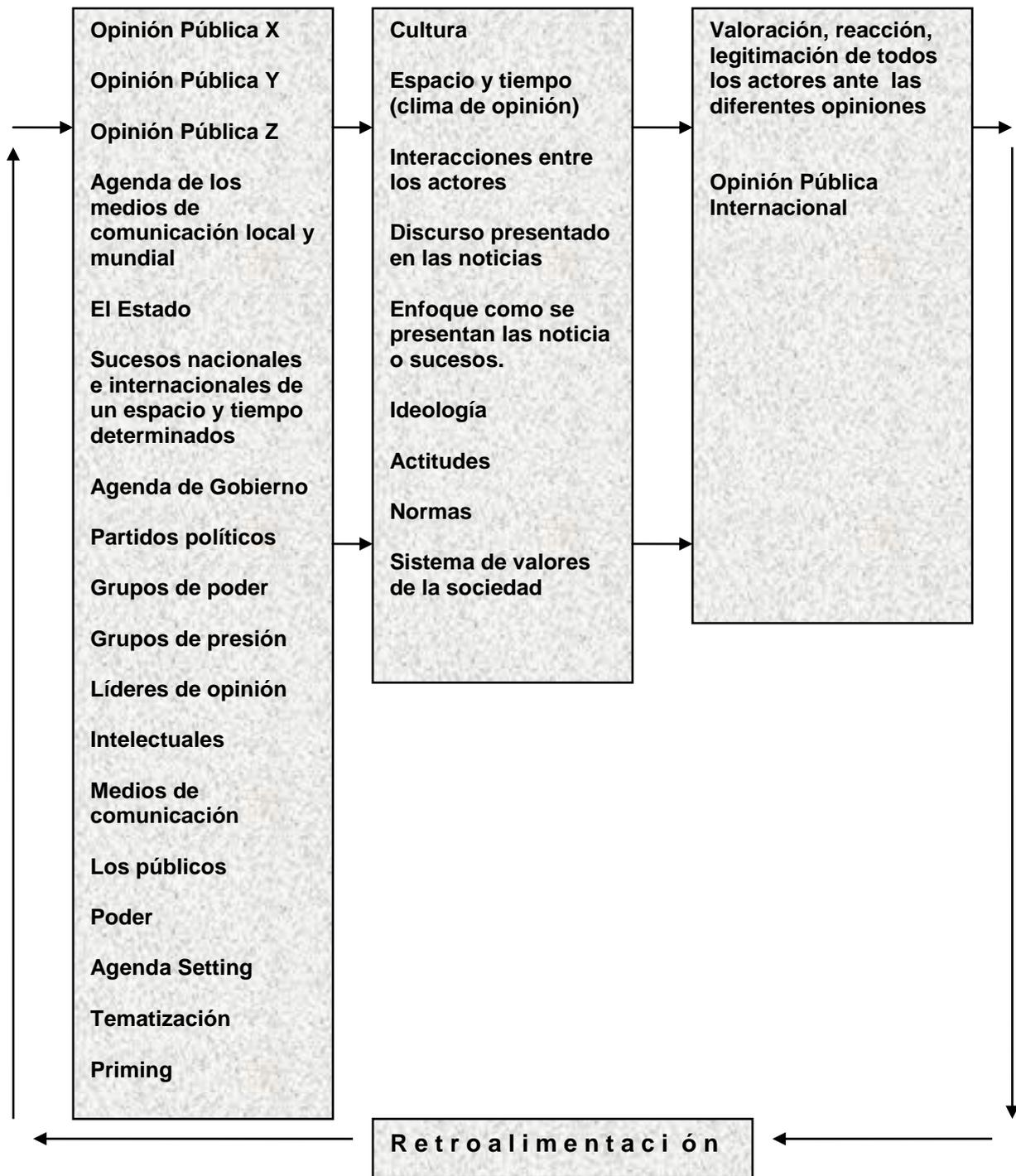
“La opinión publica es en primer lugar un fenómeno nacional, se enraíza en una historia se desarrolla en una cultura y se inscribe en un espacio y tiempo determinado” (Merlé, 1997) estas palabras nos da un marco de referencia, para entender el surgimiento de la opinión pública internacional, la cual nace en el período de globalización de las comunicaciones y por ende de la globalización de problemáticas que afectan a grupos de personas, en diferentes partes del mundo.

Esta idea también nos abre la posibilidad de considerar elementos que creemos importantes para definir a la OPI como el espacio y el tiempo (clima de opinión), la cultura, interacciones entre los actores, discurso, enfoque como se presentan las noticias o sucesos, ideología, actitudes, normas y el sistema de valores de la sociedad.

Por lo tanto, se ha tenido a bien considerar que la Opinión Pública Internacional es *“un conjunto de diferentes opiniones locales respecto a una problemática o tema de interés público internacional. Opinión que esta determinada a un espacio y tiempo específico, el cual esta influido por diferentes factores como: la cultura, ideología, sistema de valores, actitudes normas entre otras; las cuales son influidas por los diferentes actores del sistema y legitima diferentes reacciones o acciones de los mismos.”* Para explicar mejor el funcionamiento y la construcción del concepto de opinión pública internacional, se presenta en síntesis las ideas en el esquema 1.1

Los cambios observados dentro del sistema, la globalización, el internet, la integración de los mercados, la tecnología en las comunicaciones han permitido que la opinión pública ahora pueda considerarse como una *fuerza*. Una fuerza que esta generando movimientos sociales mundiales, movimiento alternativos a la globalización, o pacifistas (en contra de la guerra de Irak) y muchos otros. Para finalizar, es importante aclarar que, a diferencia de la “opinión pública internacional” la opinión pública es entendida entonces *como “un actor muy importante dentro de las relaciones internacionales, ya que es el medio de información de los movimientos sociales que son ahora los nuevos actores políticos dentro del sistema internacional.”*

Esquema 1 Sistema de la Opinión Pública Internacional



Fuente: Elaboración propia, Karla Maria Molina. Año 2006.

1.5 Deconstruyendo el discurso planteado por los medios escritos

“La publicidad burguesa conecta dos discursos: la prensa y la propaganda” (Habermas, 1982)

Para poder distinguir entre propaganda e información basada en hechos reales y que sean comprobables, es necesario deconstruir el discurso que los medios de comunicación presentan a la población, sobre un tema específico a través de noticias, artículos, editoriales, etc. con el objetivo de identificar su influencia en la construcción de la opinión pública.

Para analizar la opinión pública existen técnicas cualitativas y cuantitativas, *“las encuestas de opinión, reuniones de grupos, entrevistas, etc... entre las técnicas relacionadas directa o indirectamente con el análisis de la opinión pública pueden citarse la técnica del panel y los barómetros de opinión...la técnica de observación de comportamientos...las encuestas de opinión y el análisis de contenido.”* (Monzón, 1996)

La última técnica mencionada, *la del análisis de contenido*, se utilizará para construir esta investigación y elaborar conclusiones sobre la construcción de la opinión pública y la influencia de determinados medios de comunicación escritos. Dicho análisis se realizará en el siguiente capítulo.

A manera de conclusión, puede afirmarse que los medios de comunicación en la actualidad son considerados como agentes socializadores más que como solo fuentes de información, porque mediante estos, los individuos son *educados* sobre diferentes situaciones sociales, culturales, económicas y políticas, por mencionar algunas.

Los medios de comunicación poseen funciones políticas específicas, dentro de las cuales se encuentran la agenda setting, el priming, el framing, el gatekeeping, la fabricación de consentimiento. Estas funciones apoyan la hipótesis de que *“los medios de comunicación llaman la atención de la población acerca de situaciones específicas para crear así contextos, marcos de interpretación sobre las cuestiones políticas que favorecen a las elites en el poder.”*

En El Salvador, este tipo de manipulación o construcción de la realidad social es observado, debido a los efectos de las noticias en la formación de la opinión pública sobre algunos temas como se cita en el acápite 1.3.1

Se puede afirmar entonces que, los medios de comunicación construyen una realidad social para los públicos, en especial siendo estos el punto de conexión entre lo público y lo privado, que favorece la agenda de los grupos elites en poder y del plan de gobierno. Estos medios de comunicación y el control que ejercen sobre la manera de presentar las noticias, se expresa en la funciones políticas planteadas el acápite 1.3 las cuales sirven a intereses de grupos de poder, apoyándose en las fuentes que usan los medios para presentar las noticias.

Puede afirmarse entonces, que se ha resuelto el problema de investigación mediante la explicación de las funciones políticas de los medios. Asimismo, se ha dado cumplimiento al objetivo capitular al establecer las diferentes maneras en las que manifiesta el control de los medios. La hipótesis ha sido validada.

CAPITULO II Análisis de Contenido, DR-CAFTA Medios de comunicación y opinión pública.

¿En qué manera el discurso político generado por los medios de comunicación escrita de El Salvador y Estados Unidos ha jugado un papel importante al momento de generar una percepción favorable respecto al DR-CAFTA y como ésta percepción es coherente con la realidad? Es el problema que plantea responder este capítulo, a través del uso de una herramienta de investigación: el análisis de contenido. El objetivo es identificar en qué manera el discurso político generado por los medios de comunicación escrita de Estados Unidos y El Salvador ha jugado un papel importante al momento de contribuir a generar una percepción favorable respecto al DR-CAFTA y como esta percepción es coherente con la realidad, el cual es el caso de esta investigación.

La hipótesis planteada en este capítulo sostiene que *la manera en que los medios de comunicación escritos salvadoreños influyen en la opinión favorable acerca del DR-CAFTA utilizar pocas referencias o fuentes técnicas para comprobar los datos que presentan lo que resulta en un alto contenido propagandístico, a diferencia del discurso generado por los medios escritos estadounidenses que fundamentan más su información.*

El capítulo inicia con un breve resumen conceptual e histórico acerca del análisis de contenido y el porqué de la selección de ésta metodología como la más apropiada para medir la influencia de los medios de comunicación en la construcción de la opinión pública internacional en la presente investigación.

Luego se presentará una reseña del caso Tratado de Libre Comercio Estados Unidos, Centroamérica y Republica Dominicana (DR-CAFTA por sus siglas en inglés) y el manejo que dicho tema ha recibido por los medios de comunicación escritos, específicamente el caso de dos periódicos de El Salvador y el New York Times de los Estados Unidos. Posteriormente se explicará la metodología a utilizar.

Como parte central de éste capítulo se presentaran los resultados de las respuestas obtenidas en 207 encuestas realizadas a “las noticias” de dos periódicos de El Salvador: El Diario de Hoy y El Co-Latino; y uno de los Estados Unidos: New York Times.

Se finalizará el capítulo, con las consideraciones acerca de la influencia de los medios de comunicación en la construcción de la opinión pública en El Salvador así como la comprobación de la hipótesis y las conclusiones finales.

2.1 La metodología del Análisis de Contenido. Orígenes y conceptos básicos.

“El análisis de contenido es una técnica de investigación destinada a formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y validas que puedan aplicarse a su contexto. (Krippendorf, 1997); el análisis de contenido tiene como fin principal inferir²¹ a partir de datos y de la realidad, es decir, relacionar el contexto de la situación que se plantea, con los datos que los medios de comunicación escritos nos presentan, así se entenderá en el caso específico del presente trabajo.

*La expresión “análisis de contenido” tiene más de cincuenta años de antigüedad (Krippendorf, 1997) y aún sus antecedentes se pueden remontar a Suecia en el siglo XVIII, pero es realmente más visible a finales del siglo XIX junto al auge de la publicación de periódicos, gacetas u otro material impreso (ver acápite 1.1.1) y el análisis se le conoce en primer lugar como *análisis cuantitativo de periódicos* (Krippendorf, 1997) dicho análisis ha tenido períodos en que ha evolucionado conforme a los sucesos de cada época; después del análisis de periódicos, surge el siguiente período de análisis de contenido, el cual se dio después de la crisis económica de 1929 y el surgimiento de nuevos medios de comunicación, no solo escritos sino también los programas de radios, los cuales planteaban los sucesos y cambios políticos económicos, sociales y otros que se estaban desarrollando en esa época y que influían en la manera de pensar de las masas o audiencias.*

Cabe recordar que lo expuesto en el Capítulo I sobre el surgimiento de la teoría de las comunicaciones de masa como respuesta a la importancia que los medios de comunicación estaban tomando, en la construcción de la opinión de los públicos y el estudio de la propaganda permitieron dar un nuevo giro al análisis de contenido pues también las ciencias sociales y las relaciones internacionales se estaban replanteando, debido a todos los cambios que sucedieron en la comunidad internacional después de la Segunda Guerra Mundial.

Con el auge de las computadoras, el análisis de contenido plantea una nueva modalidad para ordenar, clasificar, tabular y obtener información, dando paso a que el análisis de contenido, sea una herramienta utilizada en temas alrededor de los medios de

²¹ Según el diccionario de la Real Academia de la Lengua Española inferir significa “Del lat. *inferre*, llevar a. Sacar una consecuencia o deducir algo de otra cosa.”

comunicación, empezará a ser utilizada en otras disciplinas como psicología, lingüística, sociología, semántica entre otras.

En la actualidad, el análisis de contenido es utilizado- como se mencionaba al principio- para relacionar el contexto de una problemática o tema y la información presentada en diferentes formas (escrita, visual, iconográfica, auditiva, publicitaria, etc.) con el objetivo de hacer predicciones sobre una realidad basada entre las dos, contexto e información; y plantear lo que está “oculto”, develar lo que esta detrás de lo que nos presentan con el fin de plantear una visión mas objetiva del problema de estudio. Pero ¿Por que el análisis de contenido en un trabajo de Relaciones Internacionales? A continuación, hablaremos sobre el análisis de contenido como una herramienta para investigar la opinión pública y el porque de ésta metodología en la presente investigación.

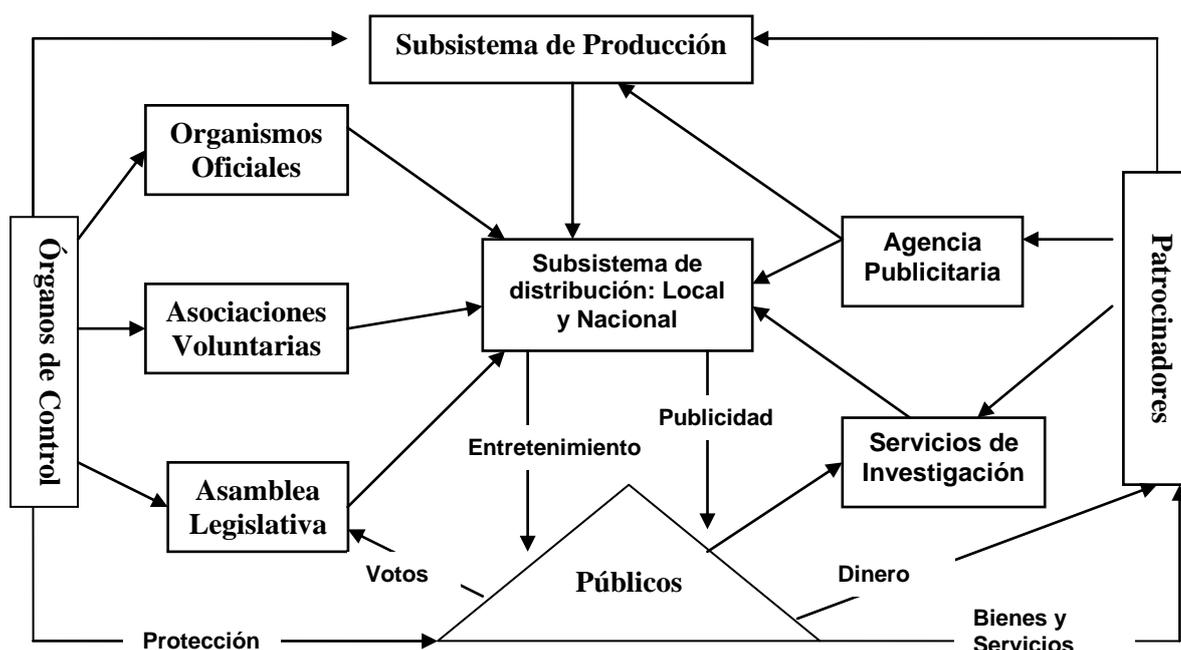
2.1.1 El análisis de contenido como una herramienta para medir la Opinión Pública.

Como se menciona en el capítulo I, la opinión pública es *“el conjunto de opiniones que se encuentran en el público o en los públicos”, siendo una opinión simplemente un parecer, algo para lo que no se requiere prueba; y siendo pública porque es del público e implica a la cosa pública, los intereses generales o el bien común*” (Sartori, 1997) al ser la opinión un parecer o un juicio de valor que esta influenciado por muchos factores como: el espacio, tiempo, cultura, actitudes, normas entre otros (Ver Esquema 1 del capítulo anterior) convierte a ésta, en objeto de estudio desde diferentes disciplinas, entre ellas las vinculadas a las relaciones internacionales como es la ciencia política y la sociología. Estudiarla con el objetivo de establecer la influencia que determinados actores o situaciones y la utilización de ciertas herramientas, ha sido propuesta desde diferentes campos de la investigación.

Cuando se habla de técnicas para medir la opinión pública tradicionalmente éstas se han clasificado en técnicas cuantitativas y técnicas cualitativas (...) entre las técnicas relacionadas directa o indirectamente con el análisis de la opinión pública, pueden citarse: técnica del panel, barómetros de opinión (...) las entrevistas a profundidad, análisis de escritos o comunicados (...) la técnica de observación de comportamientos colectivos, las escalas de actitud, los estudios cualitativos de grupos, las encuestas de opinión y el análisis de contenido (Monzón, 1996)

El análisis de contenido como herramienta de investigación, puede definirse como *el conjunto de técnicas adecuadas para la exploración científica de materiales informativos de cualquier tipo, desde documentos y textos literarios, hasta periódicos y mensajes de radio, cine y televisión*²² con el objetivo de descubrir el significado oculto en el mensaje que nos presentan diferentes sectores, en este caso el de los medios de comunicación escritos. Para establecer que se va a explorar es necesario observar el sistema de comunicación social que se muestra en el Esquema 2

Esquema 2 Sistema de comunicación social



Fuente: Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades, Maestría en Ciencia Política, Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA) 2005

Este sistema de comunicación social, muestra algunos de los actores que participan en la construcción de la información que se presenta en los medios de comunicación y cómo se relacionan unos con otros.

Por ejemplo, el caso de los públicos, estos son el objeto del subsistema de distribución (se encuentran las empresas que distribuyen la información como periódicos, cadenas de cine, canales de televisión, etc.) su objetivo es brindar el entretenimiento que los públicos quieren y al mismo tiempo ofrecerles publicidad sobre: más entretenimiento, viajes, comida y hasta por qué partido político debe de votar. Al mismo tiempo, este sub-sistema de distribución es el canal para que por ejemplo, la Asamblea Legislativa, organismos del

²² K. Krippendorff, Citado en Pág. 365, Monzón, 1996.

Estado, asociaciones sin fines de lucro y otros puedan darse a conocer e influir en los públicos, así también este subsistema es importante para que las agencias de publicidad y los servicios de investigación publiciten los productos de las empresas y transnacionales para las que trabajan.

En conclusión, éste cuadro nos ayuda a entender las interacciones de los actores y su participación en la construcción de la opinión pública. En éste capítulo y con el análisis de contenido como herramienta vamos a estudiar la influencia de: organismos oficiales y de Estado, asociaciones, empresas, gremios, servicios de investigación, asociaciones, partidos políticos dentro del subsistema de producción y distribución para influir en la construcción de la opinión pública y las funciones políticas (ver acápite 1.3) que los medios de comunicación escritos en El Salvador adoptan, debido a la necesidad de ejercer mayor influencia dentro del sistema político.

2.2 ¿Por qué el análisis de contenido en esta investigación?

El análisis de contenido del discurso político, resulta una herramienta útil para las Relaciones Internacionales, desde el punto de vista del estudio de los actores internacionales (Caso Opinión Pública Internacional) ya que plantea, a partir del análisis, la forma de interacción y construcción, así como también el impacto en la manera y visión de entender un tema en específico, en esta investigación el caso DR-CAFTA. En la práctica, el análisis del discurso puede presentar diversos obstáculos específicamente en el aspecto metodológico, pues es una herramienta nueva dentro de los análisis de las Relaciones Internacionales, éste obstáculo se presenta al mismo tiempo, como una oportunidad para profundizar en las diferentes propuestas ya existentes y la adaptación de las mismas a esta disciplina.

2.3 Caso DR-CAFTA y medios de comunicación escritos

El Tratado de Libre Comercio Centroamérica-Estados Unidos-República Dominicana (DR-CAFTA por sus siglas en inglés) comenzó a ser visto por los Estados Unidos como parte de la estrategia política-comercial del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), Plan Puebla Panamá (PPP) y la ampliación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN o NAFTA por sus siglas en inglés) en Febrero de 2001, durante la cual se reunieron los presidentes de los países centroamericanos en

Comalapa (El Salvador) donde llegaron al acuerdo de coordinar acciones para solicitar a Estados Unidos, la posibilidad de iniciar negociaciones para un TLC.

Durante la reunión Ministerial del ALCA el 7 de abril de 2001, Robert Zoellick, Representante de Comercio de los Estados Unidos anunció a los Ministros de Centroamérica, el interés de su gobierno de impulsar la iniciativa del TLC con Centroamérica. El 16 de Enero de 2002, George W. Bush anunció oficialmente el interés de su gobierno de explorar un TLC con Centroamérica. Según las declaraciones oficiales del gobierno estadounidense, un TLC con la región Centroamericana servirá para fortalecer los lazos económicos con estas naciones *“reforzar su progreso hacia una reforma económica, política y social y también dar un paso más hacia la instauración del ALCA”* (Bush, 2002)

Para Estados Unidos el mercado Centroamericano y República Dominicana representan \$15 billones en exportaciones (Heritage Foundation, 2005), asemejándose a mercados como el de Italia o Francia. Además, el DR-CAFTA generará a Estados Unidos más de \$3 billones de dólares en nuevas ventas en los 7 países, incrementará los salarios, y generará 20,000 empleos en un año. Según proyecciones de 9 años, las ventas incrementaran mas de \$ 17 billones en los 6 Estados, creará 100,000 empleos y elevará salarios en \$3.5 billones (Murphy, 2005). Para El Salvador no se han dado a conocer estudios de impactos que revelen cifras como las anteriormente citadas.

Estados Unidos y El Salvador, firman en Mayo de 2004 el CAFTA²³, como resultado del fin de las negociaciones en diciembre de 2003; dichas negociaciones se cerraron “formalmente” cuando los Ministros de Economía se reunieron en Washington para su firma el documento oficial; el DR-CAFTA fue ratificado en El Salvador por la Asamblea Legislativa en diciembre de 2004 y en Estados Unidos por el Congreso en julio de 2005.

Ante éste contexto, es importante mencionar el papel que los medios de comunicación han jugado para presentar la información. Pero antes de entrar en el tema es importante mencionar el paradigma clásico de la comunicación (DeFleur, 1986) el cual es: ¿**Quién** dice **qué** a **quien** por **qué canal** y con **qué efectos**? (emisor-mensaje-receptor-canal-efecto) En el caso de esta investigación sobre el DR-CAFTA, la parte de que se va a investigar de este paradigma es el de **quien (el emisor)** para indagar y hacer inferencias

²³ Adhiriéndose en agosto de 2003 República Dominicana, llamándose DR-CAFTA.

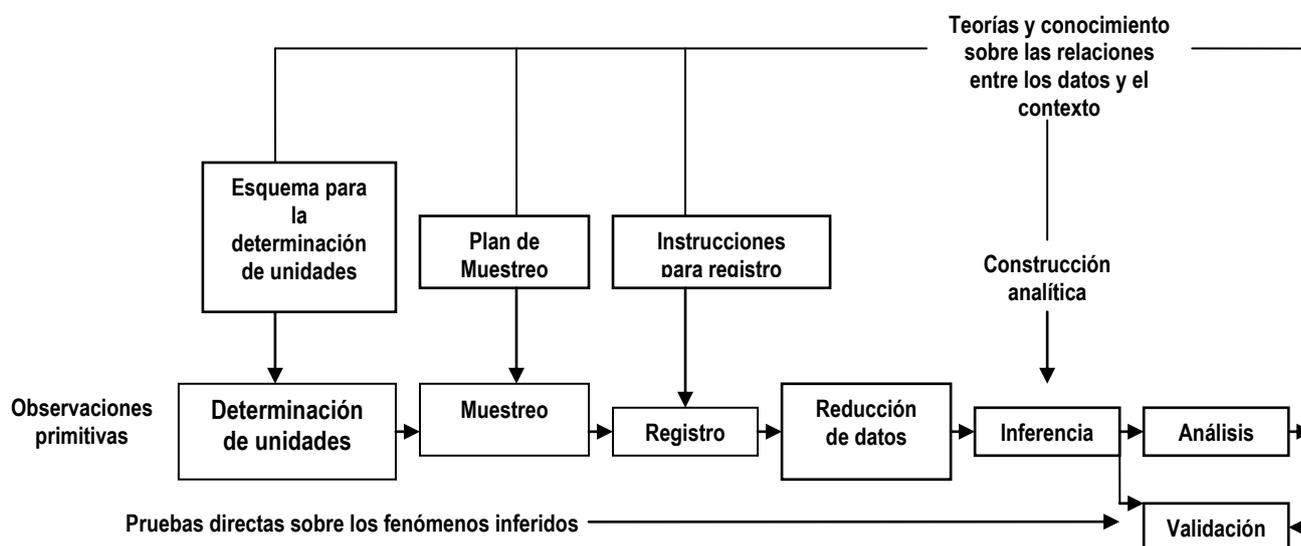
a partir de quien emite la información y encontrar sus impactos en la construcción de la opinión pública internacional.

A continuación se plantea la metodología a utilizar para realizar la investigación.

2.4 Metodología Caso DR-CAFTA

Uno de los objetivos de la presente investigación es retomar las herramientas existentes del análisis del discurso político aplicadas en diversas disciplinas y adaptarlas al análisis de las Relaciones Internacionales, para hacer aportes innovadores sobre el estudio de la opinión pública como actor en la escena internacional, tomando en cuenta la relevancia económica, comercial y política de la temática de DR-CAFTA dentro del contexto internacional y nacional. El siguiente esquema muestra los pasos que plantea Krippendorff, experto en metodología para aplicar el análisis de contenido y que se utilizaron para realizar la metodología de esta investigación.

Esquema 3 Procedimientos utilizados en el Análisis de Contenido.



Fuente: Krippendorff, 1997 "Análisis de contenido: Una introducción a la metodología"

El esquema muestra como primer paso, iniciar con la selección/determinación de las unidades de análisis a partir de los objetivos de la investigación y la elaboración de categorías y diseño de la encuesta para recolectar la información; segundo, la elaboración del plan de muestreo (tipo y tamaño de la muestra) incluido el tipo de programa a utilizar para luego pasar al registro de la muestra; cuarto, la reducción de los

datos (gráficos, cifras y observaciones obtenidos como resultados del registro en el programa y de la lectura de las unidades de análisis, para finalmente pasar a la inferencia y al análisis de contenido.

A continuación, se detalla cada uno de los pasos antes mencionados, para luego pasar al acápite donde se realiza el análisis de contenido de las noticias del DR-CAFTA.

2.4.1 Unidades de análisis

Las unidades de análisis de esta investigación, son las noticias publicadas relativas a DR-CAFTA en dos periódicos de El Salvador y uno de los Estados Unidos. Se detalla las características de cada uno de los periódicos, así como las secciones de donde se tomaron las noticias:

- a) El Diario de Hoy, uno de los dos periódicos matutinos de mayor circulación en El Salvador. Las noticias recopiladas fueron de la *sección negocios* y algunas de la *sección sucesos nacionales*;
- b) El Co-Latino, periódico vespertino. La mayoría de las noticias recopiladas fueron de la *sección nacional* y demás secciones.²⁴
- c) The New York Times, -uno de los periódicos más viejos de los Estados Unidos- se tomó de diferentes secciones y editoriales.

Las noticias nacionales, fueron recolectadas en su presentación impresa y no las que están en el sitio Web de los periódicos, ya que la manera de presentar la noticia es diferente respecto al contenido y el diseño visual²⁵ Respecto de las noticias internacionales, se recopilaron del Internet, debido a que no se pudo obtener una fuente para recopilar su versión impresa.²⁶

Así mismo, todas las noticias recopiladas fueron publicadas durante enero de 2003 y marzo de 2006, periodo durante el cual se realizaron las 9 rondas de negociación del tratado (enero-diciembre 2003) los *pasos rumbo a la firma del tratado en El Salvador* y

²⁴ Co-latino es un periódico que tiene pocas páginas, por ende pocas secciones; por lo que se tomó noticias de casi todas las secciones.

²⁵ Las noticias se consiguieron de dos sitios: a) una biblioteca de una Universidad privada; b) del archivo del Diario de Hoy; y c) de la Biblioteca Nacional Pública de El Salvador.

²⁶ Las noticias fueron tomadas de la Biblioteca Virtual Jesuita de la Universidad de Georgetown.

*Estados Unidos*²⁷ (enero de 2004 a julio de 2005) y la entrada en vigencia del tratado (enero-abril de 2006)

Las noticias se ordenaron por años (en fólder separados) y luego se clasificaron acorde al tipo de muestro utilizado, el cual se explica en el acápite siguiente.

2.4.2 Categorías

No debe perderse de vista que la respuesta a la que quiere llegar ésta investigación es: ¿Quién? el emisor de la noticia, quién es la fuente, así como saber qué tipo de información es la que presenta la fuente respecto a temas específicos de DR-CAFTA.

Por esta razón, fue importante crear categorías con el objetivo de clasificar las respuestas obtenidas a la pregunta planteada, así como también a la hipótesis de este capítulo. Al mismo tiempo, las categorías nos mostraron relación de las fuentes de las noticias con las funciones políticas que tienen los medios de comunicación y de esa manera determinar la influencia de los mismos, en la construcción de la opinión pública, así mismo establecer el nivel de propaganda o información de éstas. Las categorías son las siguientes:

- 1) Fuentes
- 2) Características sobre DR-CAFTA y
- 3) Funciones políticas.

2.4.2.1 Fuentes

Las fuentes son el recurso de donde el periódico o quien escribe obtiene la información para poder sustentar la noticia. En periodismo, la fuente “dice lo que el periodista no puede decir explícitamente”. A continuación se explicarán cada una de las subcategorías que se están buscando, esto con el objetivo de facilitar el proceso de clasificación de la información.

²⁷ Los pasos fueron: traducción del documento, diseño del documento, revisión legal, conclusión de negociaciones pendientes de manera bilateral, ratificación en los países de Centroamérica, divulgación y sensibilización ante el congreso de los Estados Unidos, aprobación en el Congreso de los Estados Unidos.

- a) **Partidos Políticos**, en dicha categoría entran los siguientes partidos: ARENA, FMLN, PCN, PDC, Partido Republicano de EE.UU., Partido Demócrata de EE.UU. u otro
- b) **Negociador**: aquellos que participaron de forma directa en las negociaciones del DR-CAFTA como representante del gobierno de El Salvador, representante del gobierno de Estados Unidos, representante gubernamental C.A. y RD, representante no gubernamental, representante empresarial u otro.
- c) **Líder de opinión**, entran las universidades, representante sindical, representante empresarial, representante de organización no gubernamental, representante de organización ambiental, líder político, analista político, iglesia, analista económico, Think Tanks de Estados Unidos, ex - funcionarios públicos u otro.
- d) **Instituto o casa de opinión pública**: CID-GALLUP, IUDOP u otro.
- e) **Federación, gremio o asociación de empresarios**: CAMAGRO, FEDECARROZ, PROLECHE, CAHAM.
- f) **Organización Internacional**: OIT, OEA, ONU, BM, FMI, CEPAL, PNUD
- g) **Institución del Estado**: Presidencia de El Salvador, Ministerios de gobierno de El Salvador, Presidencia de los Estados Unidos, Senado de los Estados Unidos, Cámara de Representantes de EE.UU., oficina Ministerios de EE.UU., Presidencia países de Centroamérica y Republica Dominicana, Ministerios gobiernos de Centroamérica y Republica Dominicana, Embajada de El Salvador en EE.UU.
- h) **Otra fuente**: Esta comprende aquellas fuentes que se excluyen de las categorías anteriores.

2.4.2.2 Características del DR-CAFTA

Las características de DR-CAFTA son las frases, adjetivos y desventajas/ventajas que son presentadas en las noticias en base a la o las fuentes citadas por el que escribe la noticia. Resultando las siguientes:

- a) **Beneficios del DR-CAFTA**
- b) **Desventajas del DR-CAFTA**
- c) **Adjetivos**
- d) **Frases elaboradas**

2.4.2.3 Funciones políticas

Las funciones políticas, son las formas en que los medios de comunicación participan dentro del sistema político, desempeñando un papel importante como agentes “conductores” de las demandas y las respuestas a problemáticas o intereses específicos de los diferentes actores del sistema social y político. Los medios de comunicación como actores dentro del sistema, sirven a los intereses de los sectores a los cuales representan. Las diferentes categorías que se presentan a continuación fueron desarrolladas en el capítulo anterior y son las siguientes:

- a) **Priming**
- b) **Framing**
- c) **Gatekeeping**
- d) **Fabricación de consentimiento**
- e) **Ninguna**

2.4.3 Selección de muestra para el análisis de contenido

Antes de establecida la muestra, fue importante tomar en cuenta las categorías para la elaboración de la encuesta, que sirvió para la sistematización de la información: 1) Fuentes de la noticia, b) Características sobre DR-CAFTA, y 3) La función política que ejerce el medio de comunicación en cada noticia; la encuesta fue diseñada específicamente para este estudio²⁸, la cual se realizó a cada noticia seleccionada dentro de la muestra y luego la información recolectada fue clasificada y procesada para obtener gráficos, porcentajes y cruce de variables en el programa SPSS²⁹ con el objetivo de identificar la influencia de los medios en la construcción de la opinión pública.

Tipo de muestra

El tipo de muestra utilizada fue **muestreo aleatorio estratificado** cuyo *principio básico* (...) es de dividir la población en estratos, de manera proporcional, con el fin de obtener representatividad de los distintos estratos que componen la población y hacer comparaciones entre ellos. En cada segmento se calcula una muestra, cuya suma representa la muestra total (Iglesias, 2006) lo cual nos da la posibilidad de analizar unidades que aunque puedan ser infrecuentes, pero que son significativas para la investigación. Los estratos utilizados para clasificar la muestra y luego el tamaño de la misma, fue por temas recurrentes en las noticias que aparecen con relación al DR-CAFTA. Estos son:

²⁸ Ver el diseño de la encuesta en Anexo 1

²⁹ El SPSS (Statistical Product for Service Solutions) es un programa estadístico informático muy usado en las ciencias sociales y empresas de investigación de mercado para tabular información recolectadas en encuestas.

- a) Laboral
- b) Inversiones
- c) Ambiental
- d) Propiedad Intelectual
- e) Agricultura
- f) Textiles
- g) Proceso de negociación, ratificación y entrada en vigencia del DR-CAFTA
- h) Oposición al CAFTA,
- i) Política
- j) Otros

El total de las noticias recopiladas fue de 1,072³⁰ divididas de la siguiente manera: 331 del periódico Co-Latino y 741 en El Diario de Hoy. De las noticias internacionales fueron 35 de The New York Times, las cuales no fueron sometidas a una muestra debido a que fueron muy pocas y se tomo completa a manera de que fuera representativa.

A continuación se presentan en el Cuadro 2.1, 2.2 y 2.3, la distribución total de las noticias utilizando los estratos para la clasificación.

Cuadro 2.1 Periódico El Diario de Hoy

Periódicos	EL DIARIO DE HOY				TOTAL POR TEMAS
	2003	2004	2005	2006*	
TEMA					
Laboral	9	10	5	0	24
Ambiental	3	1	2	0	6
Inversiones	36	36	22	25	119
Propiedad Intelectual	5	1	1	6	13
Agricultura	33	37	11	4	85
Textiles	23	13	1	5	42
Proceso de Negociacion	84	54	1	0	139
Oposicion al CAFTA	8	4	6	13	31
Politica	3	91	103	51	248
Otros	14	20	0	0	34
TOTAL POR AÑO	218	267	152	104	741

Fuente: Elaboración propia, Karla María Molina, 2006.

** En este año solo se tomaron de muestra los meses de enero, febrero y marzo, fechas previas a la entrada en vigencia del DR-CAFTA.

³⁰ Todas las noticias recopiladas fueron ordenadas en fólderes por temas, años y periódico.

Cuadro 2.2 Periódico Co-Latino

Periódicos	CO-LATINO				TOTAL POR TEMAS
	2003	2004	2005	2006*	
TEMA					
Laboral	4	1	6	5	16
Ambiental	1	0	0	1	2
Inversiones	11	4	7	0	22
Propiedad Intelectual	2	0	1	0	3
Agricultura	18	0	2	3	23
Textiles	0	2	0	0	2
Proceso de Negociación	26	16	17	0	59
Oposición al CAFTA	34	16	16	19	85
Política	19	43	41	10	113
Otros	0	1	1	4	6
TOTAL POR AÑO	115	83	91	42	331

Fuente: Elaboración propia, Karla María Molina, 2006.

** En este año solo se tomaron de muestra los meses de enero, febrero y marzo, fechas previas a la entrada en vigencia del DR-CAFTA.

Cuadro 2.3 Periódico The New York Times

Periódicos	NEW YORK TIMES				TOTAL POR TEMAS
	2003	2004	2005	2006*	
TEMA					
Laboral	0	0	2	2	2
Ambiental	0	0	0	0	0
Inversiones	0	0	0	0	0
Propiedad Intelectual	0	0	0	0	0
Agricultura	0	0	1	0	1
Textiles	0	0	1	0	1
Proceso de Negociación	0	0	0	0	0
Oposición al CAFTA	0	0	2	1	3
Política	1	1	21	0	20
Otros	0	0	0	0	0
TOTAL POR AÑO	1	2	27	3	33

Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina 2006.

** En este año solo se tomaron de muestra los meses de enero, febrero y marzo, Fechas previas a la entrada en vigencia del DR-CAFTA.

Tamaño de la muestra

La población total que se tomó para el presente trabajo fue de 1,072 noticias nacionales y 33 internacionales. La muestra se calculó únicamente para las nacionales, ya que las internacionales se tomó completa por ser muy pequeña. Para calcular el tamaño de la muestra se utilizó la fórmula para calcular muestras de estudios complejos. Esta fórmula

es usada en caso de que se presenten las siguientes circunstancias: una población menor de 10 mil, varios grupos donde se fijará la muestra, un cuestionario con demasiadas preguntas y numerosas preguntas abiertas (Iglesias, 2006)

Desarrollo de la fórmula³¹

La fórmula es la siguiente:

$$n = \frac{\frac{Z^2 q}{E^2 p}}{1 + \frac{1}{N} \left\{ \frac{Z^2 q}{E^2 p} - 1 \right\}}$$

“Z”= El nivel de confianza

“Z”= 1.96

“p”= Posibilidad de éxito

“p”= 0.6

“q”= Posibilidad de fracaso

“q”= 0.4

“E”= Posibilidad de error

“E”= 0.10

“N”= Universo

“N”= 1,072

“n”= Muestra

“n”= X

Sustituyendo los valores, queda de la siguiente manera

$$n = \frac{\frac{(1.96)^2 (0.4)}{(0.10)^2 (0.6)}}{1 + \frac{1}{1,072} \left\{ \frac{(1.96)^2 (0.4)}{(0.10)^2 (0.6)} - 1 \right\}}$$

$$n = \frac{\frac{1.53664}{0.006}}{1 + \frac{1}{1,072} \left\{ \frac{1.5664}{0.006} - 1 \right\}}$$

$$n = \frac{256.10666}{1 + \frac{1}{1,072} \left\{ 256.10666 - 1 \right\}}$$

$$n = \frac{256.10666}{1 + 0.0009328 \left\{ 255.10666 \right\}}$$

$$n = \frac{256.10666}{1 + 0.23929}$$

$$n = \frac{256.10666}{1.23929}$$

$$n = 206.65 = 207$$

³¹ Ver fórmula en: Iglesias, Salvador Mejía. “Guía para la elaboración de trabajos de investigación monográfico o tesis. San Salvador, 2006.

El tamaño de la muestra después hacer la formula fue **de 207 encuestas**. Para repartirlas proporcionalmente a cada periódico se utilizó una regla de tres (Ver Cuadro 2.4 y 2.5)

Cuadro 2.4 Muestra proporcional El Diario de Hoy

Periódicos	EL DIARIO DE HOY		
	N	%	N
TEMA			
Laboral	24	3.23	5
Ambiental	6	0.80	1
Inversiones	119	16.05	23
Propiedad Intelectual	13	1.75	3
Agricultura	85	11.50	16
Textiles	42	5.66	8
Proceso de Negociación	139	18.75	27
Oposición al CAFTA	31	4.20	6
Política	248	33.46	50
Otros	34	4.60	4
TOTAL POR AÑO	741	100%	143

Fuente: Elaboración propia, Karla Maria Molina Montalvo, 2006.

Cuadro 2.5 Muestra proporcional Co-Latino

Periódicos	CO LATINO		
	N	%	n
TEMA			
Laboral	16	4.8	3
Ambiental	2	0.6	1
Inversiones	22	6.6	4
Propiedad Intelectual	3	0.9	1
Agricultura	23	6.9	4
Textiles	2	0.6	0
Proceso de Negociación	59	17.8	12
Oposición al CAFTA	85	25.6	16
Política	113	34.1	22
Otros	6	2.0	2
TOTAL POR AÑO	331	100%	64

Fuente: Elaboración propia, Karla Maria Molina Montalvo, 2006.

Si el 100% de la muestra es 207, 69.12% es "X" es para El Diario de Hoy; y si el 100% de la muestra es 207, el 30.88% es para Co-Latino es "X"; con esta regla de tres se repartió la muestra en los dos periódicos, la cual quedo de la siguiente manera (Cuadro 2.6): 143 para El Diario de Hoy y 64 del Co-Latino.

Cuadro 2.6 Muestra para El Diario de Hoy y Co-Latino

Periódico	Frecuencia (N)	% (N)	Muestra (n)
El Diario de Hoy	741	69.12	143
Co- Latino	331	30.88	64
TOTAL	1,072	100%	207

Fuente: Elaboración propia, Karla Maria Molina Montalvo, 2006.

Para repartir la muestra de cada periódico, se volvió hacer una regla de tres para cada uno de los temas en los que se clasificó los periódicos. En el Cuadro 2.7 y 2.8 se presenta la distribución de la muestra estratificada por cada uno de los temas de DR-CAFTA que se van a observar en la investigación.

Cuadro 2.7 Muestra por cada tema para El Diario de Hoy

Periódicos	EL DIARIO DE HOY				TOTAL DE MUESTRA
	2003	2004	2005	2006*	
TEMA					
Laboral	2	1	2	0	5
Ambiental	0	0	0	1	1
Inversiones	6	5	6	6	23
Propiedad Intelectual	1	1	1	0	3
Agricultura	5	5	5	1	16
Textiles	3	2	1	2	8
Proceso de Negociación	19	8	0	0	27
Oposición al CAFTA					6
Política	13	15	13	7	50
Otros	2	2	0	0	4
TOTAL POR AÑO					143

Fuente: Elaboración propia. Karla Maria Molina

** En este año solo se tomaron de muestra los meses de enero, febrero y marzo, Fechas previas a la entrada en vigencia del DR-CAFTA.

Cuadro 2.8 Muestra por cada tema para Diario Co-Latino

Periódicos	CO-LATINO				TOTAL POR TEMAS
	2003	2004	2005	2006*	
TEMA					
Laboral	1	0	1	1	3
Ambiental	0	0	0	1	1
Inversiones	1	1	2	0	4
Propiedad Intelectual	1	0	0	0	1
Agricultura	1	1	1	1	4
Textiles	0	0	0	0	0
Proceso de Negociación	5	4	3	0	12
Oposición al CAFTA	4	4	4	4	16
Política	6	6	6	4	22
Otros	0	0	0	1	2
TOTAL POR AÑO					64

Fuente: Elaboración propia. Karla Maria Molina

** En este año solo se tomaron de muestra los meses de enero, febrero y marzo, Fechas previas a la entrada en vigencia del DR-CAFTA.

Al tener muy claro el número de encuestas en cada tema, años y periódicos, se administró la encuesta a cada una de las noticias de la muestra, luego se tabuló la información en el programa SPSS, con el objetivo de obtener datos y gráficos, que junto a las respuestas de las preguntas abiertas y el contexto de la realidad a partir de las tres variables de este trabajo, sirvió como insumo para proponer un análisis desde las Relaciones Internacionales sobre la influencia de los medios de comunicación en la construcción de la opinión pública, específicamente de la opinión pública internacional. A continuación se presenta los resultados de las encuestas y el análisis de contenido sobre el DR-CAFTA.

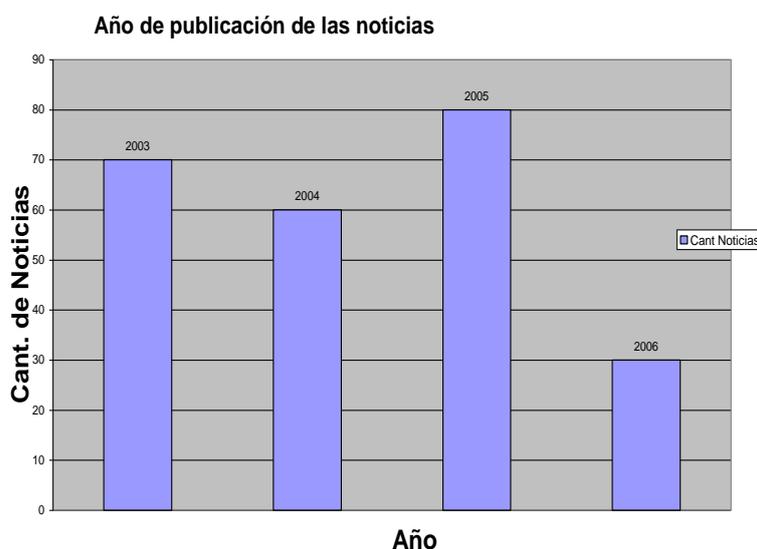
2.5 Tratamiento del tema de DR-CAFTA en las noticias. Análisis de Contenido

El seguimiento que se le ha dado al tema del DR-CAFTA en la muestra, dos periódicos nacionales y uno internacional es de 240 noticias: 207 nacionales y 33 internacionales; repartidas en 3 años (2003-2005) y el primer trimestres de 2006.

Como puede observarse en el Gráfico 1, en año 2005 se publicaron la mayoría de las noticias (80 publicaciones) siendo éste el año en que Estados Unidos sometió a discusión, votación y aprobación en el Congreso el DR-CAFTA, además para ese año se había previsto la entrada en vigencia del tratado, lo que fue pospuesto para el primer trimestre de 2006.

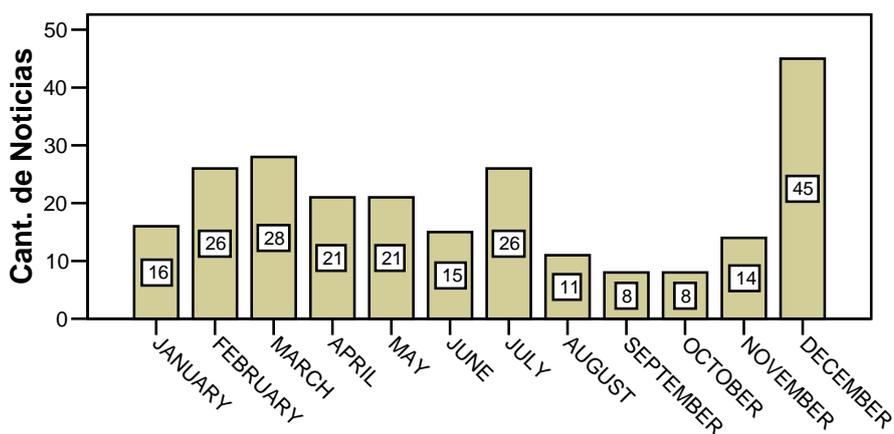
Seguido está el año 2003 con 70 publicaciones, año en el que se desarrollaron las 9 rondas de negociación del DR-CAFTA con la inclusión de Costa Rica en el proceso. Finalmente se encuentra el 2006 donde se publicaron 30 noticias en el primer trimestre, momento en que la región de Centroamérica estaba esperando la entrada en vigencia del tratado.

Gráfico 1 Noticias por años



Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina Montalvo, 2006.

Gráfico 2 Noticias por meses



Fuente: Elaboracion propia. Karla Maria Molina Montalvo, 2006

Los meses en que más noticias se publicaron sobre DR-CAFTA aparecen en Gráfico 2, el mes que registra más noticias, fue diciembre con la publicación de 45 artículos. Este mes es importante en tres años: diciembre de 2003 finalizan las rondas de negociaciones de

DR-CAFTA, diciembre de 2004 discuten y ratifican el DR-CAFTA en El Salvador y diciembre de 2005 se espera la entrada en vigencia del tratado, el 1 de enero de 2006.

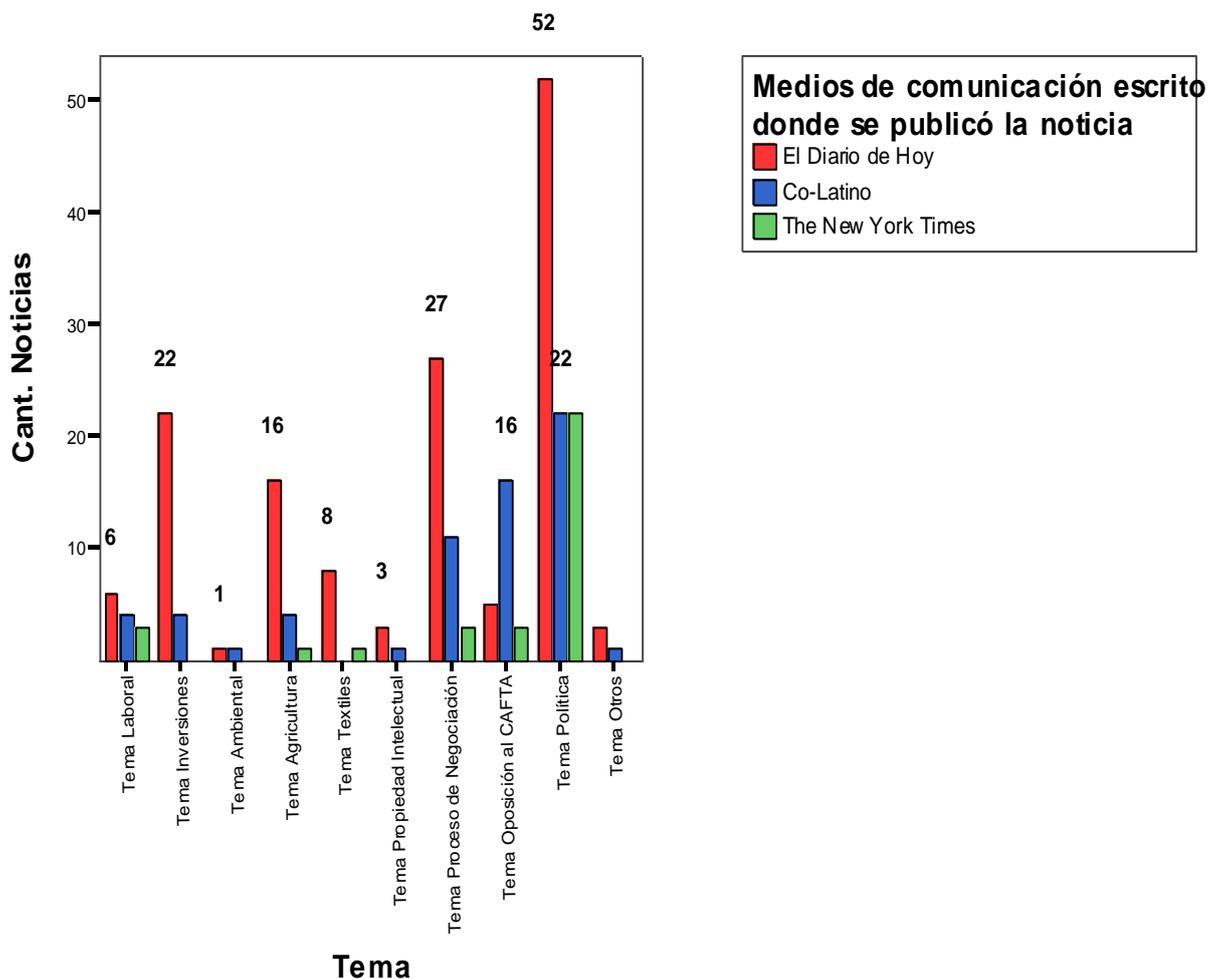
Los siguientes meses de febrero, marzo y julio de dos años específicamente: el 2004 fecha cuando comienza la discusión y lobbies en el Congreso de los Estados Unidos para ejercer influencia para la ratificación de las leyes que permitirían la aprobación del DR-CAFTA y 2006, solo los meses de febrero y marzo, periodo en el que se esperaba la entrada en vigencia del DR-CAFTA.

Ahora que se ha identificado los años y meses donde existen más noticias es importante identificar los temas de mayor cobertura y que revelan la agenda de los tres periódicos escritos, respecto al DR-CAFTA. Los medios de comunicación estudiados han mostrado su papel como actor importante, para la difusión del tema así como la transmisión de ideas claves para la construcción de la opinión pública internacional.

El Gráfico 3 de la siguiente página, recoge las temáticas en las que se clasificaron las noticias. De las 240 noticias de la muestra, cabe recordar que 143 corresponden a El Diario de Hoy (EDH como se le llamará en adelante), 64 a el Co-Latino (CL como se le llamará en adelante) y 33 a The New York Times (NYT como se le llamará en adelante)

Como se observa, el aspecto político, es decir el proceso de debate, lobbie, discusión, rondas de negociación y proceso de votación que se desarrollo entorno a el DR-CAFTA en Estados Unidos y El Salvador, fue el tema que mas cobertura le dieron los tres periódicos. EDH con 52 noticias, CL y NYT 22 noticias cada uno.

Gráfico 3 Medio escrito y tema DR-CAFTA



Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006

En el Cuadro 2.9 de la siguiente página se puede observar más detalladamente, en porcentaje, los temas por periódico. El segundo tema en importancia, tiene acentuaciones distintas, para EDH en un 18.9% están las noticias relacionadas al proceso de negociación, mientras que para el CL es el de oposición del CAFTA, para el NYT el laboral, oposición y proceso de negociación, están similares en un 9.1% para cada uno.

Los temas que tienen menos presencia son: en EHD, el tema ambiental 0.7%, propiedad intelectual 2.1% y laboral 4.2% mientras que para el CL el tema ambiental 0.7% y propiedad intelectual 6.3% fueron los temas con menos aparición. De manera similar, el NYT en los temas de agricultura, ambiental y propiedad intelectual tiene nula presencia.

Cuadro 2.9 Periódicos y Temas del DR-CAFTA

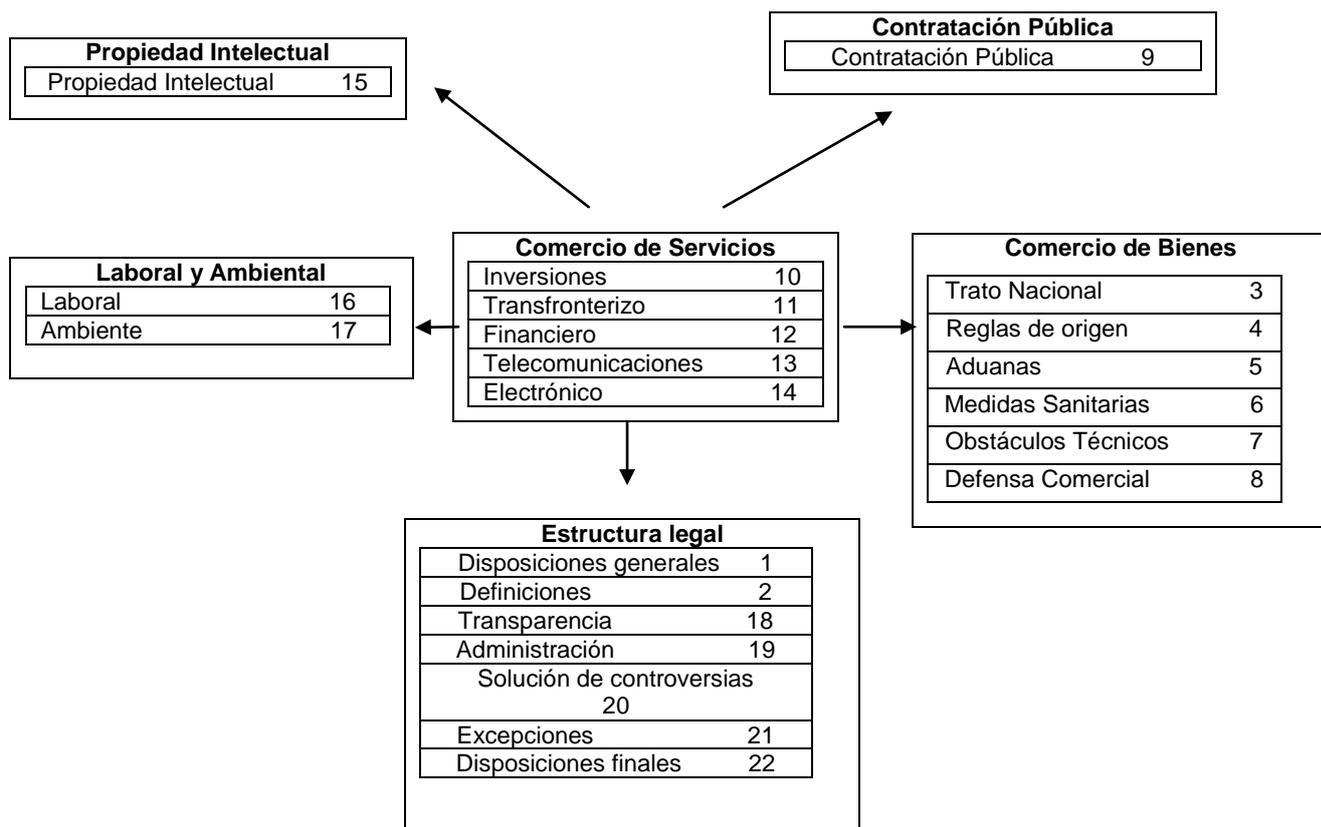
Medios escritos donde se publicó la noticia	Tema										Total
	Lab	Inver	Amb	Agric	Textil	Propie	Proce	Oposi	Políti	Otr	
El Diario de Hoy	6	22	1	16	8	3	27	5	52	3	143
	4.2%	15.4%	.7%	11.2%	5.6%	2.1%	18.9%	3.5%	36.4%	2.1%	100.0%
Co-Latino	4	4	1	4	0	1	11	16	22	1	64
	6.3%	6.3%	1.6%	6.3%	.0%	1.6%	17.2%	25.0%	34.4%	1.6%	100.0%
The New York Times	3	0	0	1	1	0	3	3	22	0	33
	9.1%	.0%	.0%	3.0%	3.0%	.0%	9.1%	9.1%	66.7%	.0%	100.0%
Total	13	26	2	21	9	4	41	24	96	4	240
	5.4%	10.8%	.8%	8.8%	3.8%	1.7%	17.1%	10.0%	40.0%	1.7%	100.0%

Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006.

Queda claro entonces que el tema político, proceso de negociación, inversiones, agricultura y oposición son los temas que mas seguimiento dieron los periódicos de la muestra y que temas como el de medio ambiente, propiedad intelectual, textil y laboral tuvo poca o nula cobertura. Ante este panorama, se comienza a vislumbrar que los temas tratados en las noticias de la muestra sobre el DR-CAFTA, son temas que tocan aspectos superficiales del Tratado y no se pone en tema de discusión cuestiones específicas y de fondo como los temas que aparecen que tienen poca o ninguna presencia.

Ante este panorama surgen varias preguntas, entre ellas ¿Por qué no se da importancia a los temas de propiedad intelectual, ambiental y laboral? ¿Por qué sí se dio mucha cobertura al proceso de negociación, político y posición? Empecemos por observar la estructura del texto del DR-CAFTA en el esquema siguiente.

Esquema 4 Estructura del DR-CAFTA



Fuente: ¿Qué dice el TLC? Elaborado por estudiantes de Relaciones Internacionales, UES 2006.

Por ejemplo, en el capítulo 15 de propiedad intelectual del DR-CAFTA se puede resumir de la siguiente manera: *el presente capítulo brinda los lineamientos del “estándar mínimo” requerido para dar cumplimiento a las disposiciones en materia de propiedad intelectual, obliga a los Estados signatarios a uniformar su legislación sobre procedimiento y normativa legal, ajustándoles a los lineamientos dictados por la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual y los Acuerdos Relacionados con la Propiedad Intelectual y el Comercio (Estudiantes RR II, 2006)*

Es decir, que es de suma importancia para el país, porque obliga a través de un acuerdo comercial a cambiar leyes domésticas y ratificar convenios internacionales relacionados a temas como patentes, marcas, transmisiones satelitales, medicamentos entre otros, necesarios para que este capítulo, y por ende el tratado, puedan entrar en vigencia.

Se podría asumir que a través de un capítulo del CAFTA, se está ajustando la legislación de los países signatarios a las regulaciones internacionales mínimas en el tema de propiedad intelectual como es el caso. Viendo que es de importancia política, jurídica y social, por mencionar algunas esferas, el tema de la propiedad intelectual, la cobertura

limitada puede responder entonces al hecho de que no se quiere informar a los públicos respecto a los efectos y consecuencias del DR-CAFTA, así como tampoco se quiere mostrar las grandes responsabilidades y compromisos que la región ha adquirido, sin tener un espacio equitativo de consulta con los diferentes sectores.

Es decir, los gobiernos han negociado y comprometido aspectos que conllevan una discusión más amplia entre los “públicos” debido a su impacto a diferentes sectores de la sociedad y los periódicos tomados para esta investigación, no muestran que están facilitando espacios para discusión de temas de real interés público.

Otro ejemplo importante es el tema laboral, en el capítulo 16 *se refiere a la protección y el cumplimiento de los derechos laborales fundamentales que adquirieron los Estados al momento de ratificar dicho pacto. Además de las instancias que velarán por el cumplimiento de los compromisos adquiridos en materia de cooperación y desarrollo laboral; los mecanismos para la solución en caso de controversia, respetando y aplicando la legislación interna de cada Estado. (Ibíd., Pág. 95)* por tanto este capítulo tiene implicaciones importantes para los y las trabajadores en el tema de derechos, por lo que debiera dársele más cobertura.

La baja cobertura o poca importancia que el tema ha tenido en los periódicos nacionales se debe posiblemente, como el caso de propiedad intelectual, a que no es de mucha importancia informar a los públicos, ya que tienen muchas implicaciones sociales, políticas, jurídicas. A diferencia del NYT, este sí dio cobertura al tema laboral, ya que en el contexto de los Estados Unidos fue crucial en el debate social, político y de sectores ya que también se partía de una experiencia previa, (NAFTA) el cual trajo como consecuencia cierre de empresas en los Estados Unidos para abrir nuevas plantas en México, con menores salarios y bajos costos de producción. Además el tema trajo mucha discusión debido a la presión ejercida por los sindicatos y sectores como el de azúcar y textiles.

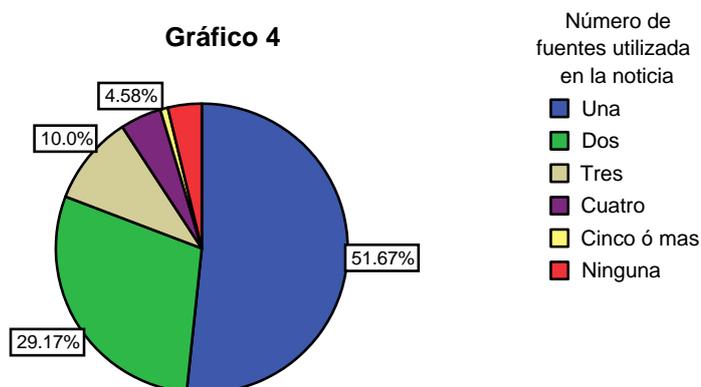
Se puede decir entonces, que **los temas de mayor cobertura fueron los temas superficiales, que trataban problemas de forma y no de fondo, principalmente los vinculados al aspecto político, negociación y oposición del CAFTA. No así, temas que fueron y son claves dentro del texto del Tratado, que sí tienen implicaciones de fondo en la vida nacional, como el laboral, ambiental, textil y propiedad intelectual.** Eso sin tomar en cuenta que los textos completos del tratado, no se dieron a conocer al público, sino en un tiempo corto antes de su aprobación el cual fue entregado a la

Asamblea Legislativa el 2 de diciembre de 2004, dando un período de 16 días para discutirlo, antes de su aprobación por la Asamblea Legislativa, en la madrugada del 18 de diciembre 2004.

Para encontrar más evidencia y respuesta del porque no se tocaron unos temas y otros sí, a continuación se analizaran las fuentes, para luego pasar a la parte de las ventajas y desventajas del DR-CAFTA.

2.5.1 Fuentes

La cantidad de fuentes que tenga una noticia, es importante para identificar el tipo de información y análisis que presenta en la noticia. Se identificó que más de la mitad de las noticias de la muestra (51.67%) utilizó una fuente de información (ver Gráfico 4), mientras 29.17% utilizó dos fuentes; 10.0% tres fuentes y sólo un 4.58% cuatro fuentes; cerca del 5% no utilizó ninguna fuente. Es importante mencionar que los periódicos nacionales, reportaron los índices más altos en usar solo una fuente, mientras que el NYT citaba más de 3 fuentes en un 60% de las noticias de la muestra.



Fuente: Elaboracion propia. Karla María Molina, 2006

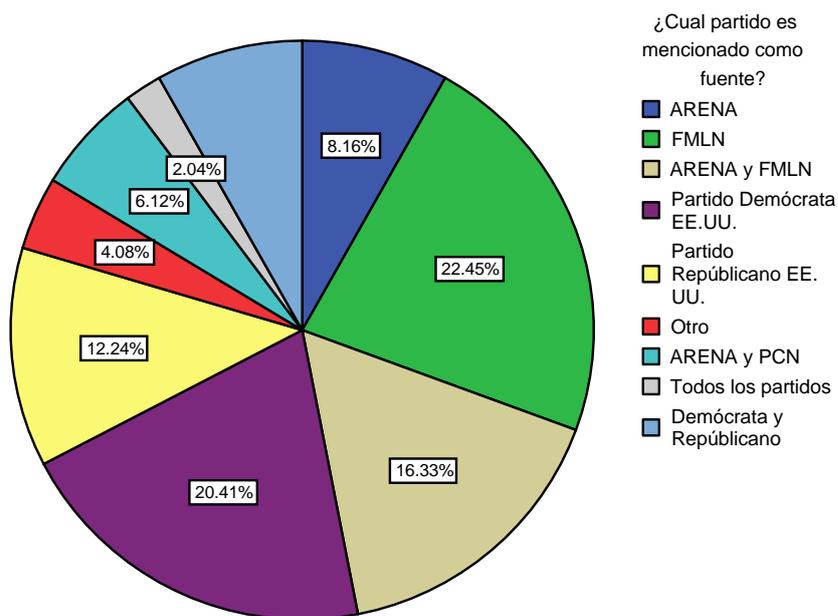
Respecto a los partidos políticos como fuente, casi un tercio de las noticias utilizó al FMLN como principal fuente. Esto se identificó, como una estrategia, ya que en las noticias en que se mencionaba dicho partido como fuente, era cuando la noticia mencionaba puntos en contra de DR-CAFTA³², de la misma manera fue utilizado el

³² “El TLC transforma el derecho de educación en un modelo económico, donde lo que predomina es la oferta y la demanda” Blanca Flor Bonilla, diputada en la Asamblea Legislativa del FMLN. (CL 17 de noviembre de 2005) “El TLC desde un principio no se sometió. No hubo apertura en la asamblea legislativa para escuchar los diferentes sectores.” Blanca Flor Bonilla, diputada del FMLN (CL, 17 de Noviembre de 2005)

Partido Demócrata de los Estados Unidos, ya que esta fue la segunda fuente más utilizada (Gráfico 5)

Sobre los negociadores del DR-CAFTA utilizados como fuentes, (Gráfico 6) casi la mitad de las noticias utilizaron a un representante del gobierno de El Salvador, específicamente a los dos ministros de Economía durante el periodo de la muestra, Miguel Lacayo³³ y Yolanda de Gavidia³⁴ La segunda fuente más utilizada es la del representante empresarial en un 30%, siendo la persona más citada Rigoberto Monge³⁵, representante del sector empresarial. La tercera fuente es los representantes del gobierno de los Estados Unidos (17.14%) específicamente Robert Zoellick³⁶, Representante de la Oficina de Comercio de los Estados Unidos. Apenas un pequeño porcentaje representantes de ONG's (2.86%) siendo en este sector el que podría expresar las demandas de la sociedad civil, pero que no fue tomada en cuenta como fuente en las noticias nacionales, caso contrario del NYT, en el que sí tuvieron un espacio de participación.

Gráfico 5 Partidos Políticos



Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006

³³ “El tema de los productos subsidiados estadounidense no tiene gran impacto en El Salvador, porque la mayoría ya tiene presencia” Miguel Lacayo, Ministro de Economía (CL 16 de enero de 2006), “El TLC acarrea satisfacciones académicas pero la satisfacción real que deja es que los salvadoreños se van a beneficiar.” Miguel Lacayo Ministro de Economía en respuesta a los resultados de su gestión en el ministerio. (EDH 20 de mayo de 2004)

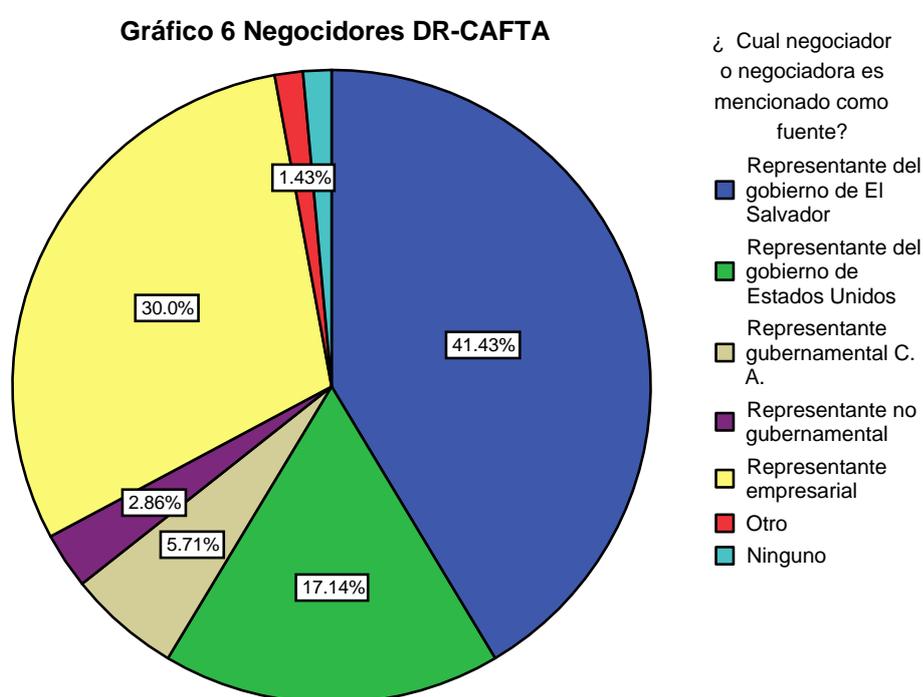
³⁴ “El TLC será un polo de atracción de inversiones.” Yolanda de Gavidia, Ministra de Economía de El Salvador respecto a la aprobación del DR-CAFTA en la Asamblea Legislativa de El Salvador.” (EDH, 18 de diciembre 2004)

³⁵ “Estados Unidos tiene que dar lo que ya nos da y esperamos que lo reconozca” Rigoberto Monge, negociador de la empresa privada respecto a los temas de la sexta ronda de negociación. (EDH 28 de julio de 2003)

³⁶ “El nuevo Tratado de Libre Comercio podría también fortalecer la democracia en la región” NYT, 26 de enero 2004.

Sobre los líderes de opinión (Gráfico 7) en un 13.73% se utilizó como fuentes a representantes empresariales y universidades de los Estados Unidos³⁷ nacionales e internacionales. En el caso del NYT³⁸ el sector empresarial de azúcar y textiles tuvieron espacios en muchas de las noticias de la muestra.

La segunda fuente más utilizada después de los líderes empresariales, fueron los *think tanks* y los analistas económicos³⁹ en los periódicos nacionales la mayoría de estos son de los Estados Unidos mientras en el NYT no se menciona ninguna fuente proveniente de El Salvador.



Fuente: Elaboracion propia. Karla María Molina, 2006

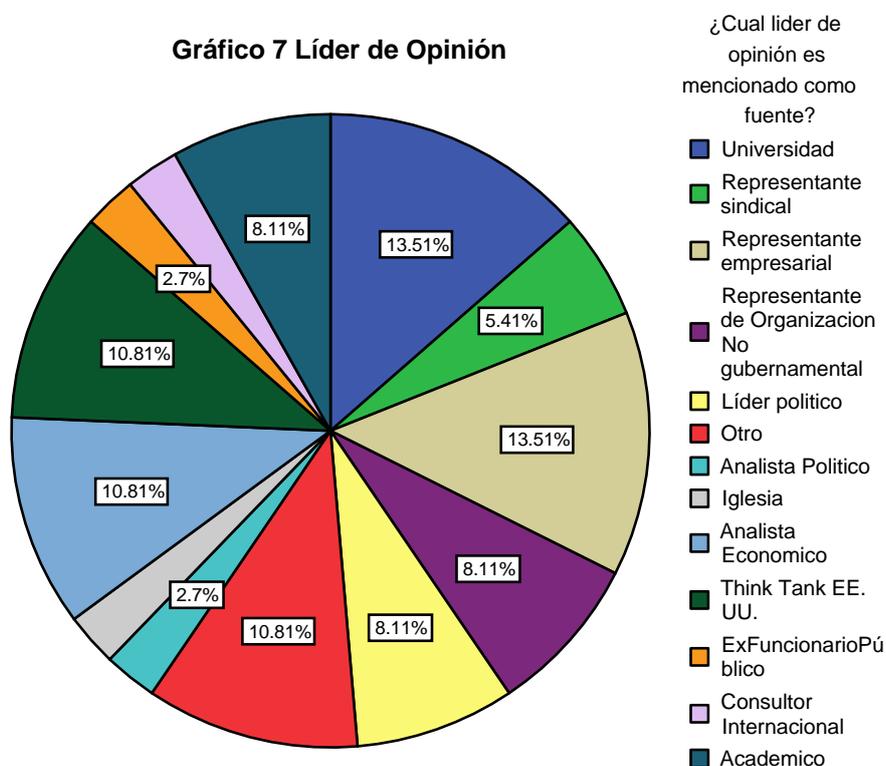
³⁷ “Creo que es justo decir que el TLC solo beneficiará a las transnacionales, los azucareros y los trabajadores, los conejos de pascua, quedamos fueros.” Terry Jones Asociación de Productores de Azúcar en los Estados Unidos (EDH, 24 de Abril 2005) “Estados Unidos produce el 15.2% de toda la leche del mundo mientras que Centroamérica solo producen el 0.5%” Alfonso Escobar, Presidente Asociación PROLECHE (EDH, 11 de diciembre de 2003) “Muchos inversionistas están a la espera de que el TLC se convirtiera en una realidad para hacer efectivos sus proyectos.” Federico Colorado, Presidente de la ANEP (EDH, 28 de julio de 2005) “Perdida de empleos en el agro estadounidense (productores y trabajadores) estadounidenses. Aumento en la pobreza de América Central. Baja a las protecciones condiciones laborales y ambientales” Empresarios azucareros opositores a DR-CAFTA en los Estados Unidos (no cita fuente específica) en documento presentado al Congreso para su análisis sobre la industria azucarera (EDH, 28 de Julio de 2005). Las universidades citadas y sus correspondientes estudios son: Universidad de Louisiana, Wisconsin y Detroit.

³⁸ Ver New York Times del 28 de julio 2006.

³⁹ “Los cambios en las cantidad de las exportaciones de Estados Unidos a la región serán pequeñas al principio del tratado, pero se elevará en 20% al final de los periodos de desgravación y de protección (...) Las ventas de los Estados Unidos a C.A. crecieron 10.4% en 2003, un ritmo mayor que su comercio hacia el resto del mundo el cual promedio 4.4%” Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos (USITC) y Universidad de Louisiana (EDH, 21 de marzo de 2005)

También se investigó si en las noticias de la muestra, habían utilizado como fuente alguna encuesta de una casa encuestadora o particular (ver Gráfico 8) y el 97.3% de las noticias no utilizaron ningunas encuesta. Mientras menos de 1% si utilizó encuestas hechas por la CID-GALLUP, específicamente EDH⁴⁰ en dos artículos, mientras que el CL utilizó uno de la Cámara de Comercio de El Salvador⁴¹

Gráfico 7 Líder de Opinión

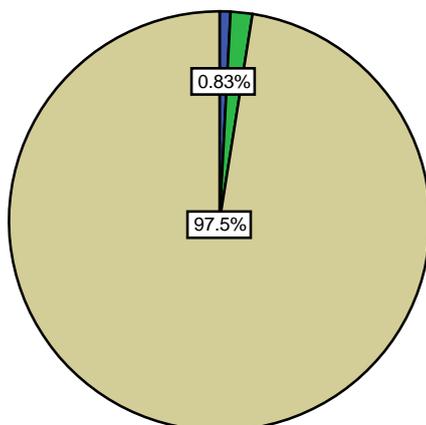


Fuente: Elaboracion propia. Karla María Molina, 2006

⁴⁰ Ver las siguientes noticias “Apoyo se da mas en areneros. El TLC permea en los salvadoreños” (EDH, diciembre de 2003) y “No tienen claros los beneficios. TLC es un enigma” (EDH, diciembre de 2005)

⁴¹ Ver la siguiente noticia “Mas de la mitad de los empresarios listos para el TLC CA EU” (CL, abril de 2004)

Gráfico 8 Casa Encuestadora



¿Cual casa encuestadora o instituo de opinión pública es mencionado como fuente?
■ CID-GALLUP
■ Otra
■ Ninguna

Fuente: Elaboracion propia. Karla María Molina, 2006

Sobre las Instituciones del Estado como fuentes⁴² (Gráfico 9) Como fuente principal se ubican los Ministerios del Gobierno de El Salvador, casi con la mitad de las fuentes (44.44%) , en dicha categoría a los que más se menciona son: el Ministerio de Economía, Ministerio de Trabajo, la Dirección General de Tratados⁴³ y Ministerio de Agricultura⁴⁴ Cabe mencionar que Miguel Lacayo y Yolanda de Gavidia⁴⁵, ambos Ministros de Economía en períodos diferentes, son los más citados y entrevistados en EDH, le sigue Jorge Nieto Ministro de Trabajo y Miguel Salaverria, Ministro de Agricultura.

En segundo lugar, se ubica la presidencia de El Salvador (17.8%) principalmente con declaraciones de quienes fungieron durante el periodo de la investigación. Llama la atención, que las declaraciones de Elías Antonio Saca, resalta con más del 80%⁴⁶; además se incluye en menor medida, las declaraciones de las secretarías y asesores del mismo.

⁴² En el anexo 2 se enlistan las instituciones del Estado, organizaciones no gubernamentales, organizaciones internacionales, federaciones, cámaras de empresarios, partidos políticos y otros que aparecen citados en las diferentes noticias de la muestra, así mismo a las personas que los representan.

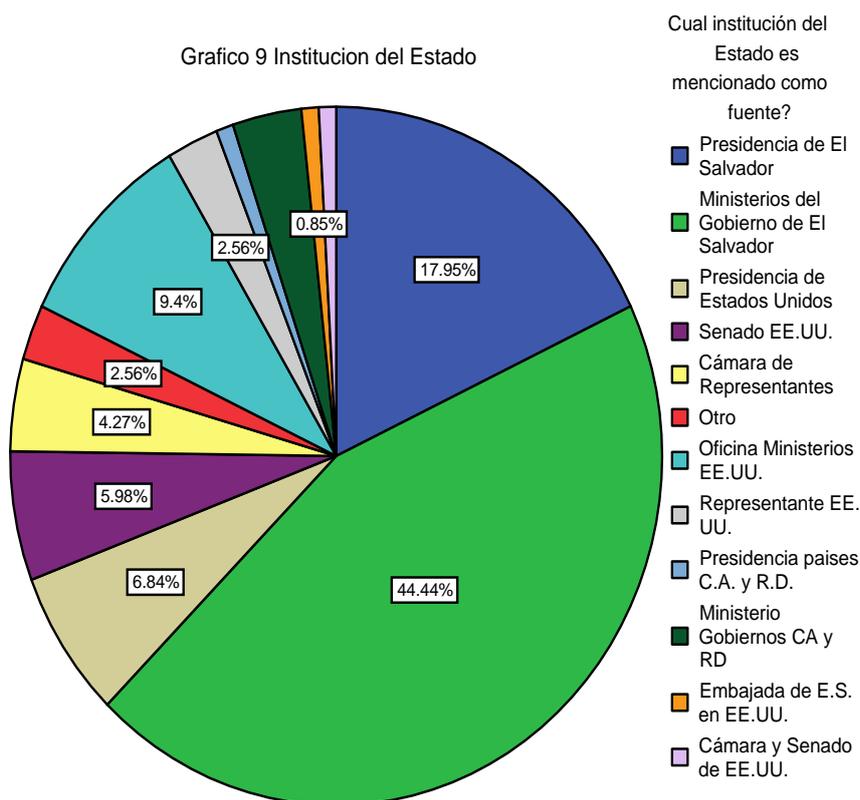
⁴³ Esta instancia fue creada en el marco del DR-CAFTA para “llevar” los diferentes tratados comerciales que El Salvador ha suscrito.

⁴⁴ Para ver las personalidades citadas, ver en las ventajas y desventajas del DR-CAFTA las citas con sus respectivas fuentes y periódicos.

⁴⁵ Ver las citas antes mencionadas en negociadores y en ventajas y desventajas del DR-CAFTA.

⁴⁶ “*El TLC tiene que ser visto desde la perspectiva económica y no ideológica*” Elías Antonio Saca, Presidente de El Salvador un día después de la aprobación del DR-CAFTA en los Estados Unidos. (EDH 28 de julio de 2005) “*El gran futuro económico del país (El Salvador) tiene mucho que ver con el TLC, y realmente la gente que protesta por el TLC son como 20 personas que andan en la calle.*” Elías Antonio Saca, respecto al cabildeo que C.A. realizará en el Congreso de los Estados Unidos para que se apruebe DR-CAFTA. (EDH 19 de marzo de 2005)

Grafico 9 Institucion del Estado



Fuente: Elaboracion propia. Karla Maria Molina, 2003

Las demás instituciones de gobierno de El Salvador tienen poca participación o nula en las noticias internacionales, mientras que de las instituciones de los Estados Unidos, que es solo un 6.06% de las fuentes son utilizadas declaraciones de senadores y senadoras republicanos y demócratas⁴⁷ un 90% de las fuentes utilizada en el NYT son los Estados Unidos hay nula o pocas fuentes extranjeras.

En tercer lugar, están las oficinas y Ministerio de EE.UU. la oficina que más es citada como fuente, es la Oficina de Comercio Internacional con su vocero Roberth Zoellick.⁴⁸

Después de mostrar los resultados obtenidos de la primera parte de la muestra, se puede concluir lo siguiente: en primer lugar que más de la mitad de las noticias han atizado de una a tres fuentes estos se observa mayormente en las noticias de EDH y CL, mientras que el NYT utiliza en más de la mitad de las noticias más de tres fuentes. También la fuente más utilizada son las instituciones del gobierno, principalmente la de los

⁴⁷ Se puede ver que el aumento de estas fuentes es en el periodo de discusión del DR-CAFTA en la Cámara de Representantes y en el Congreso en el 2004 y a mediados de 2005 según las encuestas de las noticias hechas en esas fechas. Ver lista de Anexo 2.

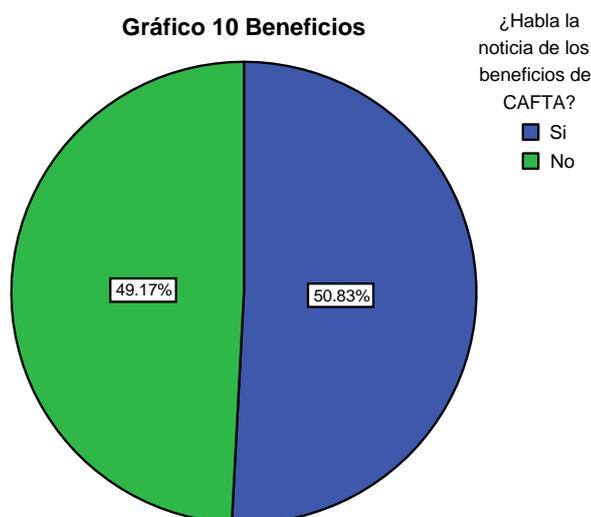
⁴⁸ “Sería un error dejar a cientos de miles de centroamericanos en pobreza y desamparo a causa de nuestra miopía proteccionista de los sindicatos de trabajadores en los Estados Unidos” (NYT, 31 de mayo de 2005)

Ministerios para el EDH, las ONG's para el CL y Congressistas y Oficinas de Gobierno para el NYT. Una observación muy importante respecto al NYT es que presenta la mayoría de las noticias con más de 5 fuentes citadas en una sola noticia, lo que podría influir en el análisis próximo de su contenido y la tendencia que este podría tener sobre una postura específica. Los negociadores involucrados en el DR-CAFTA como Miguel Lacayo, Rigoberto Monge; y el presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca son muy mencionados para el caso de EDH; para CL las fuentes son muy variadas debido a una buena cantidad de ONG's mencionadas, para el NYT Robert Zoellick es uno de los más mencionados.

Para terminar se puede decir que las noticias que utilizaron mayoritariamente fuentes del Estado y usan entre una y tres fuentes en mas de la mitad de las noticias va perfilando el tipo de análisis que los periódicos están buscando que se forme en los públicos. Pero eso se va a observar en el siguiente acápite, donde se mostraran los resultados obtenidos en la segunda aparte de la encuesta, respecto a las características del DR-CAFTA.

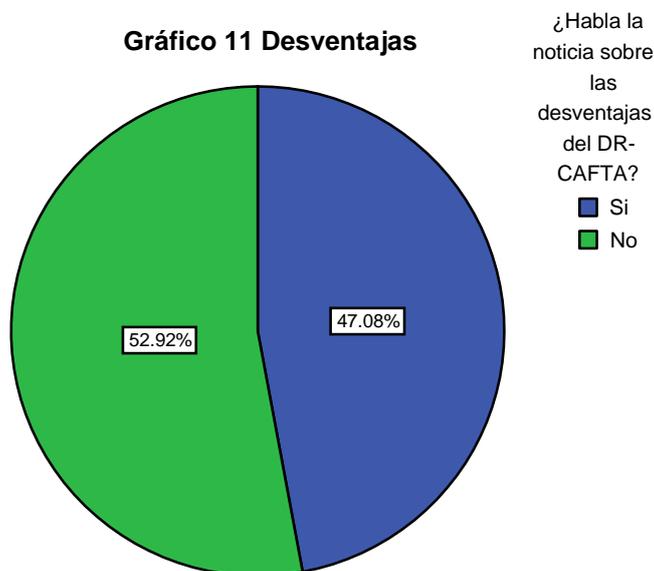
2.5.2 Características del DR-CAFTA

Para continuar el análisis, vamos a tomar ejemplos de párrafos de diferentes noticias y frases elaboradas recolectadas en la encuesta para representar los beneficios y desventajas del DR-CAFTA que se difundieron y mencionaron en los tres periódicos de la muestra. Pero antes se presentarán los resultados de la encuesta. En el gráfico 10 se observa que el 50.83% de las noticias presentaron o hicieron mención de beneficios de DR-CAFTA mientras que un 49.17% no lo hicieron.



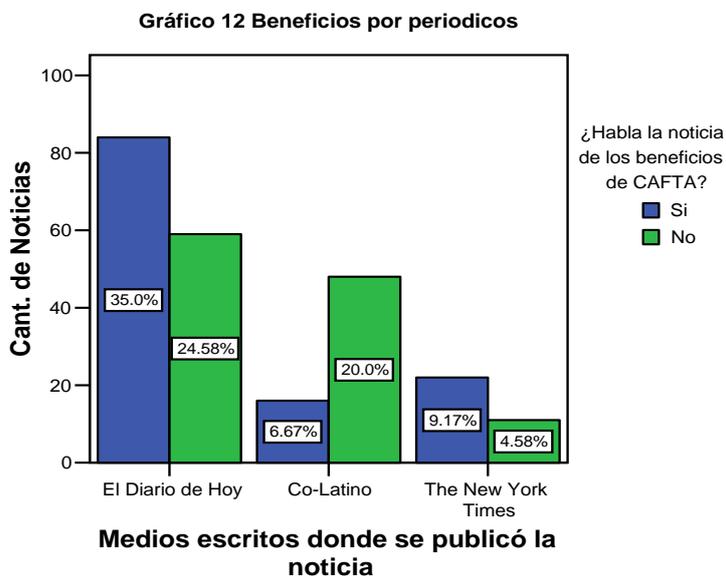
Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006

Mientras que un 47.5% de las noticias hicieron mención de las desventajas del DR-CAFTA frente a un 52.92% que no mencionó nada al respecto (ver Gráfico 11)



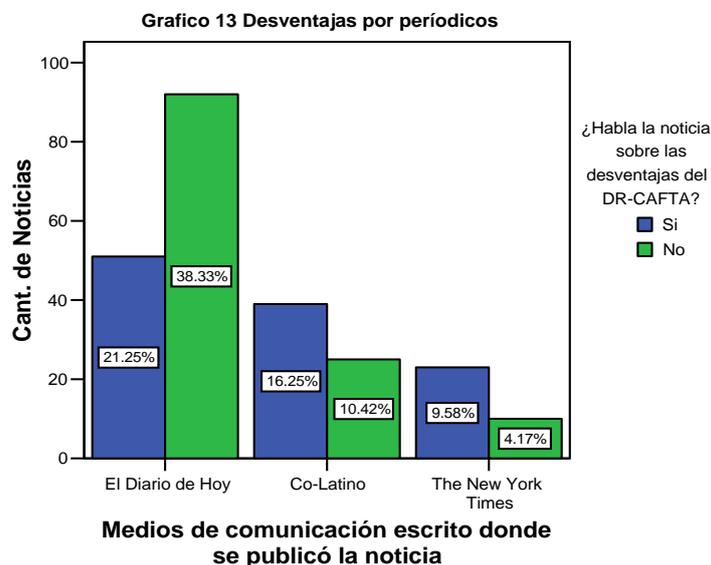
Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006

En el Gráfico 12, las noticias que aludieron a las ventajas del DR-CAFTA (50.83%) por periódico están de la siguiente manera: EDH fue el periódico que más mencionó beneficios con 35%; el CL solo presentó un 6.67% y el NYT 9.17%.



Fuentes: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006

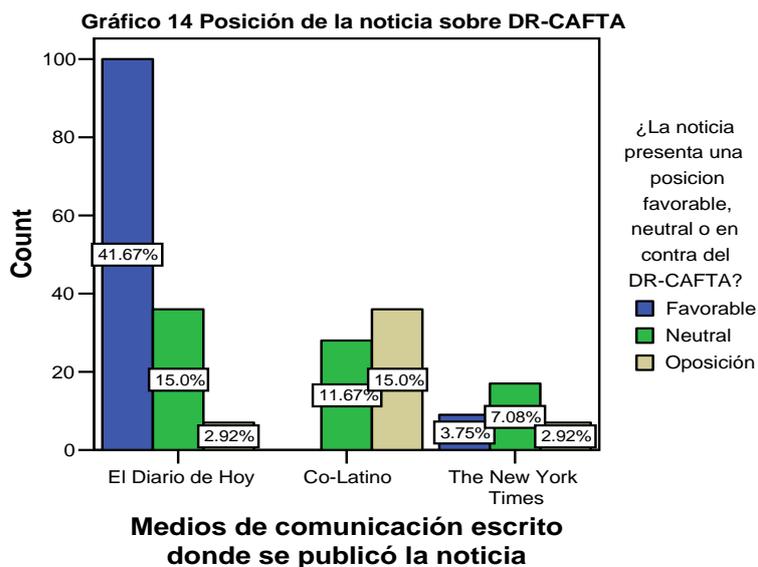
El Gráfico 13 muestra los periódicos y los porcentajes de quienes mostraron las desventajas: EDH aparece con un 21.25%, el CL con un 16.25 y NYT con 9.58%. Existe una marcada diferencia en este gráfico, ya que EDH representa el 38.33% del porcentaje que no menciono ninguna desventaja.



Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006.

En el gráfico 14 se observan la posición de los periódicos respecto a la presentación de la noticia del DR-CAFTA. EDH, que respesenta mas de la mitad de la muestra, en un 41.67% se muestra favorable mientras que el CL presenta 0.0% respecto a ser favorable, el 11.67 se muestra neutral y un 15.0% en oposición al DR-CAFTA. Por otro lado, el NYT, presentó el tema de manera neutral en un 7.08% y menos del 4% a favor. Estas cifras son proporcionales a cada periódico y su espacio en la muestra.

En los beneficios y desventajas se identificaron también adjetivos o palabras, las cuales pueden observarse en el recuadro siguiente, caracterizando al DR-CAFTA, las cuales muestran la manera en que se quiere presentar al tratado y las palabras “claves” para la construcción del mensaje junto a la posición de la noticia, que cada periódico tiene. Ahora se contrastará con ejemplos de párrafos y frases extraídas de los periódicos.



Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006.

Beneficios DR-CAFTA

Debido a que el espacio del presente capítulo es reducido, se optó por la selección sobre los beneficios más mencionados en la muestra y a partir de esto, se enlistan en el siguiente recuadro, las frases hechas por diferentes fuentes en relación a las ventajas y desventajas del DR-CAFTA.

Después de presentar las citas, se hace el análisis de contenido desde la comparación de datos en la información presentada, pues permitirá ampliar el panorama de la situación de DR-CAFTA, y de la forma en que se va construyendo la opinión pública, a partir de información incompleta o parcial, que de ser mostrada en su totalidad podría haber contribuido a un debate más amplio, brindando a los públicos herramientas de análisis para poder evaluar las ventajas desventajas y posibles consecuencias en relación DR-CAFTA.

Recuadro
Adjetivos y palabras utilizados en los periódicos para DR-CAFTA

EL DIARIO DE HOY	CO LATINO	NEW YORK TIMES
Amparo	Repudio	Mal-Tratado
Menos estricto	Descontento	Poco volumen de comercio
Despegue económico	El altar del libre comercio	Crucial
Herramienta	Secretismo	Pequeño
Nueva oportunidad	Oportunidades	Prioridad
Acceso	Más empleo	Critico
Hechos histórico	Pro Crecimiento	Daño
Oportunidades	Pro Democracia	Importante
Motor	Bueno	Empleo
Participación	Solución	Punto central
Llave	Dinamizador	Tema de Agenda Bush
Crecimiento	Logro invaluable	Modelo
Nivela el terreno	Inminente	Fracaso
Vanguardia	Devastador	Esencial
Espinozo	Quita soberanía	Países pequeños
El Mejor	Colonización rechazo	Obstinado
Tratado de última generación	Más problemas	Buena idea
Bondades	Caos	
Inadecuado	Asalto	
Es un paso atrás	Progreso	
Instrumento	Equidad	
Vitrina para los inversionistas	Desarrollo	
Juego	Prosperidad	
Satisfacciones	Mayor proyecto	
Es un revés para los	Salvavidas	
Derechos laborales y	Ganar-ganar	
Medioambiente	Desarrollo	
Riquezas	Democracia	
Error	Modelo injusto	
Polo de atracción	Desventajas	
Puerta	Oportunidad	
Prioridad del gobierno	Herramienta	
Empleo		

Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006

Beneficio Nº 1

TLC traerá Inversiones

“El TLC será un polo de atracción de inversiones.” Yolanda de Gavidia, Ministra de Economía de El Salvador respecto a la aprobación del DR-CAFTA en la Asamblea Legislativa de El Salvador. (EDH, 18 de diciembre 2004)

“EL TLC convertirá a C.A. en una vitrina para los inversionistas.” Elías Antonio Saca durante su visita a los Estados Unidos para reunirse con funcionarios estadounidenses. (EDH, 13 de diciembre de 2003)

“Muchos inversionistas están a la espera de que el TLC se convirtiera en una realidad para hacer efectivos sus proyectos.” Federico Colorado, Presidente de la ANEP (EDH, 28 de julio de 2005)

Uno de los beneficios que se ha difundido mucho en los medios escritos es la atracción de inversión, específicamente la inversión extranjera directa (IED) sobre la que se plantea beneficiar la economía del país. La Inversión Extranjera en El Salvador en 2002 fue de \$2,460.0 millones, 2003 de \$ 2,589.2 millones y 2004⁴⁹ \$2,996.1 millones (BCR, 2006), dichas cifras comparadas con la de las remesas provenientes de los Estados Unidos es casi similar, para el 2003 el país recibió \$2,105.3 millones, en el 2004 \$2,547.6 millones y el 2005 \$2,830.2 (BCR, 2006) es decir que la inversión extranjera es un poco más, de lo que los salvadoreños y salvadoreñas reciben en remesas familiares.

¿Entonces en que va a beneficiar la inversión al país? Va a beneficiar a los inversionistas, ya que el DR-CAFTA promueve la *eliminación de las barreras al comercio, movimiento de capitales y medidas para favorecer la entrada temporal de las personas de negocios, buscar la desregulación de los flujos de inversión (Moreno, 2003) y la vigencia del principio de no discriminación, que incluye el principio de trato nacional y de trato de nación mas favorecida y garantiza el acceso y la protección a los inversionistas de los Estados Unidos (FUSADES, 2006)* dando a los inversionistas incentivos como la mano de obra barata e incentivos fiscales para que se instalen en El Salvador.

Debido a este panorama y el endeudamiento que el país tiene externa e internamente, las inversiones resultan para la política de gobierno como una alternativa, pero no existe o por lo menos no presentan estudios de impactos que aseguren que la inversión va a mejorar e impactar a la economía nacional. (Más adelante, en la parte correspondiente a las desventajas, se muestran cifras y datos sobre la economía nacional y las inversiones)

Según datos del BCR, los sectores donde está la inversión extranjera directa, es en primer lugar el rubro de electricidad - no lo menciona - pero cabe mencionar la inversión

⁴⁹ Cifras preliminares del Banco Central de Reserva de El Salvador.

en construcción de represas en el norte del país llevado a cabo por empresas transnacionales; así como también la modernización de las grandes carreteras y de tendido eléctrico que conectan a Guatemala, Honduras y Nicaragua, como parte del Plan Puebla Panamá. En segundo lugar, se encuentra la industria de la construcción de complejos específicamente el de la Planta Procesadora de la Atunera Calvo, ubicada en el departamento de La Unión y la construcción de grandes centros comerciales.

Se puede observar en el recuento de noticias que los periódicos hacen, mucho énfasis en el tema de inversión⁵⁰ debido a que la promoción de inversión es una de las estrategias del actual gobierno y se puede encontrar una relación ya que el 39.29% de las fuentes utilizadas por las noticias son fuentes de alguna institución del Estado y por ende los temas de agenda de los medios son muy similares a los temas de agenda del gobierno en ese momento⁵¹

Beneficio Nº 2 TLC traerá más empleo

“Iniciará una época de prosperidad y crecimiento económico en toda la región y creación de por lo menos de 100 mil empleos en la región y podremos absorber todos los jóvenes que entren al mercado laboral” Francisco Flores al finalizar la novena ronda de negociación del DR-CAFTA. (EDH el 19 de diciembre de 2003)

“El FMLN está en contra del TLC con Estados Unidos porque saben que habrá más empleos (...) va a traer muchas fuentes de trabajo y es la salvación del país” Miguel Navarrete, diputado del FMLN que votó a favor de el TLC en la Asamblea Legislativa para su aprobación el 17 de diciembre. (EDH 19 de diciembre de 2004)

“40 mil empleos al año se calcula que creará el TLC en el próximo quinquenio” No hay fuente sobre esta cita. (EDH 6 de noviembre de 2004)

“Acelerará el traslado de empleos americanos a países donde los trabajadores ganan unos cuantos dólares al día y donde las leyes de protección laboral existen mayoritariamente en papel” Críticos en Estados Unidos de CAFTA (NYT, 1 de julio de 2005)

De la mano de la inversión viene el empleo, según la lógica del “libre comercio” puesto que al venir los inversionistas generaran fuentes de trabajo en el país, ese es el supuesto planteamiento que utiliza el gabinete del actual gobierno de Elías Antonio Saca y de su antecesor, Francisco Flores. Esta es la segunda ventaja o beneficio más mencionado después de las inversiones en las noticias es la creación de empleo.

⁵⁰ El tema de inversión es el tercer tema que más noticias tuvo El Diario de Hoy y el quinto en el Co- Latino, ver Cuadro 2.1 y 2.2

⁵¹ Los temas de la agenda de ese momento eran: DR-CAFTA, TPS para los inmigrantes salvadoreños en Estados Unidos, tropas salvadoreñas en Irak, Plan Mano Dura por mencionar algunos de los más importantes.

En muchas de las noticias se dan cifras de la cantidad de empleos que generará el DR-CAFTA, desde 40 mil hasta 100 mil en la región en los próximos 5 años. Para comprobar si es de mucho impacto hay que analizar la Población Económicamente Activa (PEA) como también la cantidad que esta empleada, subempleada y desempleada. *La PEA para 2004 es de 2, 710,237 de personas y la Población ocupada es de 2, 526,363 y las desocupados 187,212*⁵². Dentro de las personas ocupadas están las del sector formal e informal y los subocupados.

Suponiendo que el DR-CAFTA creará en la región 100 empleos, se puede dividir esta cantidad entre los 4 países de C.A. (sin incluir Republica Dominicana haciéndolo a manera de ejemplo) a El Salvador le corresponderían 25,000 estos se dividieren nuevamente proporcionalmente (como un supuesto) entre los 5 años que las citas al inicio hacen mención, significaría 5,000 empleos. Estos 5,000 empleos significarían un 2.67% de empleo necesario para cubrir a los que están desocupados y 0.18% de la PEA en un año.

Como se puede observar el impacto del DR-CAFTA en la creación de empleos es muy poca o nula, eso sin incluir que no fomenta empleos en el rubro como el agrícola o industria (que no es maquila). En la portada El Diario de Hoy el titular reza *“Dos Mil Nuevos Empleos por vigencia del TLC”*⁵³ hace mención que se crearan estos empleos en el primer año en dos rubros distintos a la maquila: autopartes y producción de jugos. Dos empresas que no se han instalado todavía pero que están decididos a invertir en El Salvador, gracias a los beneficios legales, fiscales y de mano de obra barata que ofrece el DR-CAFTA. Es decir que solo nos quedan 3,000 para este año.

Beneficio Nº 3 TLC fortalecerá la industria textil

“CAFTA no es un acuerdo perfecto, pero si un acuerdo bueno y balanceado que nos permitirá sobrevivir y fortalecer nuestra industria textil.” Elías Antonio Saca, Presidente de El Salvador frase dicha durante su gira en los Estados Unidos para ganar votos a favor de CAFTA. (EDH 10 de mayo de 2005)

“La Asociación Nacional de Manufactureros dicen que se agregaran aproximadamente un \$1 billón de dólares al año al valor de las exportaciones de bienes manufacturados de los Estados Unidos” Editorial publicado un día después de la aprobación de DR-CAFTA en los Estados Unidos (NYT, 29 de julio de 2005)

⁵² Las cifras en los paréntesis son las cantidades de personas Datos tomados de estadísticas del Ministerio de Trabajo y Previsión Social (MTPS) de El Salvador

⁵³ Publicado el 28 de febrero de 2006, artículo de la portada Pág. 2

La industria textil, específicamente la de manufactura y confección ha predominado en El Salvador -es en su mayoría de capital salvadoreño- seguido de Estados Unidos, Corea y Taiwán⁵⁴. Aunque las ultimas aglutinan más trabajadores que la de los primeros,⁵⁵ ha generado en 2004 solo un 3.6 % del total de los empleos en el país (BCR, 2006)

Hay que tomar en cuenta, que con la entrada de China a la Organización Mundial del Comercio (OMC) en enero de 2004, se redujo las exportaciones de las fábricas manufactureras, así muchas en el país comenzaron a cerrar⁵⁶.

60% del sector maquila brinda el servicio del paquete completo promete la creación de 4 mil quinientos empleos en los primeros cinco meses de vigencia del empleo solo para el sector textil (...) El sector textil podría inyectar 70 millones a la economía, productos con mayor valor agregado⁵⁷ La industrial textil pasará de pagar aranceles entre el 17 al 20% cuando utilice tela cuando no sea estadounidense a pagar cero a partir de enero de 2004.⁵⁸ Cabe mencionar respecto a lo de la aranceles que estas ventajas que ofrece el TLC ya se venían aprovechando con la Iniciativa de la Cuenca del Caribe y el Sistema General de Preferencias, el DR-CAFTA viene a “afianzar” lo que ya existía.

Se puede concluir, que la maquila genera una modesta cantidad de empleo, poco aporte al PIB debido a los incentivos fiscales que el país ha promovido, para aumentar la inversión. Habría entonces que evaluar, cual sería el papel que el sector de maquila jugarían dentro de la economía nacional, en los próximos años tomando en cuenta los diferentes cambios, como la finalización del Acuerdo Multifibras (ATM) que eliminaría la cuotas de textiles y que pondría en desventaja la capacidad de producción de El Salvador, así como también la entrada de China a la OMC. Hay que tomar en cuenta que la mayoría de las exportaciones textiles va a los Estados Unidos.

Beneficio Nº 4 Ayudará a reactivar la economía y las exportaciones

“Centroamérica importa \$9 mil millones de dólares anualmente, 80% será libre de aranceles inmediatamente con CAFTA, Estados Unidos importa \$11 millones de Centroamérica.” No cita fuente (NYT, Enero 2004)

“Una vez que el pacto entre en vigencia, los aranceles a las importaciones serán eliminados, estos países serian golpeados con una caída en sus ingresos. Esto creara un problema fiscal para algunos gobiernos en el corto plazo, pero los inconvenientes serian menores frente a los beneficios.” Daniel Grisworld del Centro de

⁵⁴ Góchez, R. La Dinámica de la Actividad Maquiladora en El Salvador 1990-2004

⁵⁵ *Ibíd.*

⁵⁶ 20 maquilas cierran en El Salvador en el primer trimestre de 2004

⁵⁷ Cámara de Industriales EDH febrero de 2006

⁵⁸ Entrevista a Miguel Lacayo, Ministro de Economía publicada en EDH el 18 de diciembre de 2003.

Estudio de Políticas Comerciales en Washington D.C. un día después de la aprobación del DR-CAFTA en EE.UU. (EDH 29 de julio de 2005)

“CAFTA es un pacto de comercio modesto, que con mucha dificultad levantará las economías de los seis países hacia el siglo XXI. Pero puede ser suficiente para levantarlos al siglo XX, bajando los aranceles y ayudándoles que crezca el empleo en esta región tan necesitada (...) El Buró Federal de la Agricultura Americana estima que CAFTA podría incrementar la agro-exportación estadounidense por cerca de \$1.5 billón al año.” Editorial publicado un día después de la aprobación de DR-CAFTA en los Estados Unidos (NYT, 29 de julio de 2005)

“El DR-CAFTA es un acuerdo económico que pretende crear una zona con un intercambio comercial anual de 32 mil millones de dólares, incluyendo las exportaciones e importaciones de ambas regiones.” (NYT, 27 de julio de 2005)

“EL volumen del comercio de CAFTA es poco, pero crucial para la globalización.” (NYT, Julio de 2005)

“El pacto con Centroamérica representa una pequeña fracción del comercio americano el cual alcanzó 2.3 trillones en año pasado (2004) pero tendrá un gran peso simbólico con América Latina” No cita fuente (NYT, 30 de junio de 2005)

“El 80% de las PYMES tienen posibilidades de exportar en el rubro de alimentos (...) empresas como Panadería Mónico y Sweet’s El Palacio de los Postres, por mencionar algunos casos, ya tienen pedidos de compañías estadounidenses como Wall-Mart” Asociación Salvadoreña de Industriales respecto a la entrada en vigencia del DR-CAFTA. (EDH 1 de marzo de 2006)

Cerca de 80% de las mercaderías centroamericanas y dominicanas ya entran a arancel cero a los Estados Unidos. El acuerdo haría permanente estos beneficios y eliminaría tarifas sobre más del 80% de bienes de consumo e industriales estadounidenses que entran en la región. El 20% restante será eliminado en 10 años.⁵⁹

Con estos datos se puede concluir que quienes se beneficiarían en aumento de las exportaciones es los Estados Unidos, pues se prevé que *el comercio con la zona (C.A.) creará un mercado de exportación más grande que el de Brasil, el de Australia, y el de Rusia, India e Indonesia, juntos. Las exportaciones de Estados Unidos a la región aumentarían \$3 mil millones, durante el primer año del Tratado de Libre Comercio*⁶⁰

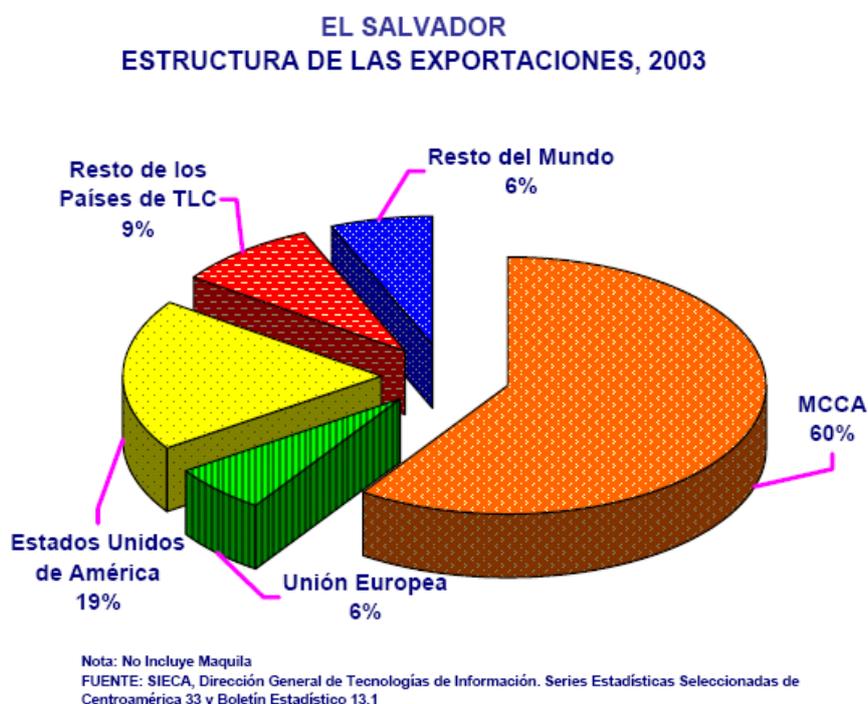
Las noticias del New York Times se han enfocado mucho, en que el Tratado eliminaría restricciones a los Estados Unidos elevando el comercio en \$32 millones entre Estados Unidos, Centroamérica y Republica Dominicana solo que no explica de que manera.

⁵⁹ Citado en el Co Latino de julio 2005, titulado *“Bush defiende CAFTA, su mayor proyecto.”*

⁶⁰ Peter Allgeier, encargado interino de la USTR publicado en EDH 18 de abril de 2005.

Según datos del SIECA (Ver Gráfico 15) El Salvador ha facturado en exportaciones \$1,254, 952 millones durante el 2003. Un 60% de estas exportaciones fueron dentro del Mercado Común Centroamericana (MCCA) en contraste con un 19% a los Estados Unidos, esto significaría que las exportaciones El Salvador están dirigidas en más de la mitad a Centroamérica, por lo que más que un TLC con los Estados Unidos se debería de reafirmar o promover el sistema de integración centroamericano, para apostar un mayor fortalecimiento de la economía y de las exportaciones. En contraste, las importaciones de El Salvador en un 34% vienen de los Estados Unidos.

Gráfico 15 Exportaciones de El Salvador



Beneficio Nº 5 El sector agrícola se beneficiará

“El TLC es una gran oportunidad para el agro salvadoreño porque nos permitirá ingresar a un mercado con mucho poder adquisitivo.” Mario Salaverría, Ministro de Agricultura. (EDH 30 de julio de 2005)

“El tema de los productos subsidiados estadounidense no tiene gran impacto en El Salvador, porque la mayoría ya tiene presencia” Miguel Lacayo, Ministro de Economía (CL 16 de enero de 2006)

El sector agropecuario salvadoreño representa el 23% de la actividad económica nacional: 13% en la producción primaria y el 10% en la agroindustria; asimismo, genera el 28% de los empleos nacionales y el 48% de empleo rural, sin incluir la agroindustria. En lo referente al comercio exterior, aporta el 20% de las exportaciones totales de El Salvador, cifra equivalente a US\$ 412.8 millones (Ministerio Agricultura, 2005)

Estas cifras han disminuido respecto a las cifras de la década de 1970 y 1980 por ejemplo, debido al Programa de Ajuste Estructural (PAE) implementado en el país a finales del decenio de los ochenta y en el primer lustro de los noventa.

El agro ha sido olvidado, dando lugar a la promoción de sectores como el servicio y financiero, que si han obtenido crecimiento en los últimos años pero que no genera mayores ventajas para la población. Por lo que el DR-CAFTA no puede tener ningún impacto en las exportaciones agrícolas de una forma masiva que los periódicos de la muestra mencionan, ya que no existe capacidad de producción interna agrícola para poder aprovechar las “oportunidades” de mercado que ofrece los Estados Unidos, aparte de la inversión que El Salvador tendría que hacer, para poder obtener estándares sanitarios y fitosanitarios requeridos, los cuales son indispensables, para que los productos salvadoreños ingresen al mercado de Estados Unidos. El Salvador ya gozaba de libre o bajo arancel para la importación de la mayoría de productos agrícolas, incluidos en el DR-CAFTA gracias a la ICC⁶¹ así que el DR-CAFTA es reforzar lo que ya existe.

Cabe mencionar también que el tema de los subsidios tiene impacto en El Salvador veamos un ejemplo *el precio de los muslos de pollo varia en la región entre \$0.75 y \$1.00 por libra. Estados Unidos podría exportar muslos de pollo a \$0.20 la libra. En 18 años desaparecería la protección de este rubro en la región que actualmente goza de una protección de hasta 160% en subsidios.* (OXFAM, 2004)

El gobierno de Estados Unidos, subsidia cada manzana sembrada de arroz con \$423, El Salvador presta \$44 dólares por manzana sembrada, eso sin mencionar quienes pueden o no acceder al sistema de préstamos. Respecto al maíz, El Salvador nunca utilizó el beneficio de la ICC para exportar a los Estados Unidos, porque el país (según declaraciones del Ministerio de Agricultura y Ganadería de El Salvador) *no es competitivo debido a las diferencias de siembra, rendimiento y costo de producción de una manzana cosechada*, al contrario Estados Unidos importó el 2001, 436,000 toneladas a El Salvador.

En Estados Unidos hay 111,000 productores que cuentan con técnicas avanzadas, reciben subsidios y generan el 15% de la producción mundial. En El Salvador no se produce con técnicas avanzadas ni se cuenta con apoyo del gobierno. Un lechero de Estados Unidos produce 114 veces más que un salvadoreño. (Villalona, 2004)

⁶¹ Información tomada de artículo escrito por César Villalona, 2004 “Valoraciones del TLC entre Estados Unidos y El Salvador”

Centroamérica unida produce el 0.5% de la producción mundial de leche, mientras que Estados Unidos el 15% mundial (EDH, 2004)

En conclusión los subsidios y las importaciones de Estados Unidos en los próximos años sí va a tener impacto en el sector agrícola, no solo en el aspecto de la producción y exportaciones, sino también en el empleo que, según el Ministerio de Agricultura, representa el 23% de la actividad económica nacional, y que al decaer significaría que estas personas tendrán que dedicarse a otra actividad económica o emigrar a la capital o fuera del país, ¡que vivan las remesas! Ya que El Salvador no podrá competir con los precios de los productos estadounidenses.

También mencionar que al aumentar las exportaciones agrícolas de los Estados Unidos la soberanía alimentaria de El Salvador decaerá porque se dependerá para alimentarse y a demás introduciría (mas de la que ya introduce, como dice la cita de Miguel Lacayo al principio de este apartado) semillas modificadas genéticamente (transgenicos) las cuales como es sabido tiene efectos el organismo de las personas y en las siembras, para ver ejemplo cabe revisar los impactos causados por el NAFTA en México.

Beneficio Nº 6 Erradicación de Pobreza

“TLC es muy importante pero no es la panacea para erradicar la pobreza (...) Los países de la región están obligados para prepararse, para aprovechar la oportunidad que ofrece el TLC.” Rebeca Grynspan, Comisión Económica para América Latina (CEPAL) (EDH, 18 de noviembre de 2003)

“100 millones desembolsará el Estado para activar un plan antipobreza” No hay fuente. (EDH 5 de noviembre 2004)

“Estoy aquí porque creo que el CAFTA es la mejor forma de combatir la pobreza, generar empleos, mantener la estabilidad política centroamericana y de seguir siendo aliados de Estados Unidos.” Elías Antonio Saca, Presidente de El Salvador frase dicha durante su gira en los Estados Unidos para ganar votos a favor de CAFTA. (EDH, 10 de mayo de 2005)

Según la CEPAL *la pobreza en el istmo disminuiría alrededor del 2% anual*⁶² aunque no plantea como se va a lograr este objetivo dentro de DR-CAFTA. Anteriormente se habló sobre el poco impacto que el DR-CAFTA va a tener en la creación de empleo, la inversión versus la tecnificación de la mano de obra salvadoreña y el tipo de mano de obra que va a emplear, el declive del sector del agro, de la emigración hacia el interior y exterior. Con este panorama el DR-CAFTA no se perfila como un instrumento para la reducción de

⁶² Publicado el 5 de noviembre de 2004 en EDH

pobreza pero si un instrumento político que afianzaría cooperación no reembolsable por parte de Estados Unidos para “invertir” en la reducción de la pobreza⁶³, eso no lo mencionan los medios escritos.

El gobierno de El Salvador, con el objetivo de obtener impactos en los índices de pobreza, contribuir a un “proceso de desarrollo de la población” y obtener \$250 millones de los Fondos del Milenio⁶⁴ lanza el Plan Antipobreza en marzo de 2005 a través de diferentes programas entre los más importantes: Red Solidaria *“El nombre se lo pusieron los medios. Este programa no pretende mejorar los ingresos, sino darle más oportunidades a la extrema pobreza para que sea bastante más fácil salir de esa indigencia y de esa marginación, no mejores ingresos, porque solo el trabajo da mejores ingresos”* (Cecilia Gallardo de Cano respecto al Plan Antipobreza conocida como Red Solidaria publicado en el periódico electrónico El FARO, 2005)

Red Solidaria otorga entre \$15 y \$20 dólares mensuales a familias que viven en la extrema pobreza en departamentos y zonas específicas del país, identificadas por un análisis geográfico hecho por Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) con el objetivo -como dice Cecilia Gallardo de Cano, encargada del proyecto de parte de la presidencia- “de hacer que esta gente en extrema pobreza alcance lo que le hace falta para llegar a la pobreza relativa”. De esta manera, se manipularían los indicadores de desarrollo humano y se daría la perspectiva de disminución de pobreza. No hay indicios o un apartado en el DR-CAFTA donde se especifique el tratamiento o erradicación de la pobreza.

Según un estudio reciente de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *sólo 7 de los 18 países de América Latina analizados podrían llegar a alcanzar la meta de reducción de la pobreza a la mitad en el año 2015. Estos países serían Argentina, Chile, Colombia, Honduras, Panamá, República Dominicana y Uruguay. En otros seis países la pobreza extrema seguiría disminuyendo, aunque no a la mitad (Brasil, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, México y Nicaragua). Por último, en los cinco países restantes (Bolivia, Ecuador, Paraguay, Perú y Venezuela) los niveles de pobreza extrema se elevarían según este estudio. (MINECO, 2005)*

⁶³ EE.UU. ha prometido dar entre \$100 a \$300 millones para el Plan Antipobreza que iniciaría en 2005, EDH noviembre de 2004

⁶⁴ Los Fondos del Milenio es un fondo de cooperación no reembolsable, el cual es manejado por la Corporación de los Desafíos del Milenio (CDM) en su sede en Washington D. C., la entidad administra la Cuenta del Milenio, un fondo económico financiado por el gobierno de los Estados Unidos mediante el cual se busca favorecer a los países en desarrollo para alcanzar el objetivo de reducir la pobreza a la mitad para 2015.

Se puede concluir entonces que el DR-CAFTA no ayudará o será tan importante para disminuir la pobreza, pero fortalecerá la cooperación entre Estados Unidos y El Salvador. Eso no se menciona en las noticias de manera explícita, ya que no es el punto de agenda de los medios de comunicación de la muestra.

Beneficio Nº 7 Se protegerá los derechos laborales

“El Tratado es puramente comercial y no social y ambiental (...) El sector privado no quiere que los temas laboral y ambiental se vinculen con el tema comercial dentro del marco CAFTA” Rigoberto Monge, negociador de la empresa privada. (CL 26 de junio 2003)

“CAFTA es un precedente en derechos laborales y ambiental para el diseño de globalización para el próximo siglo.” Representante Putman, Republicano de la Florida (NYT 27 de julio de 2005)

“Con la ICC⁶⁵ los beneficios comerciales se interrumpían para un país que registrara una violación laboral. En cambio, con el TLC solo se sancionan, casos de violaciones laborales o de medioambiente cometidos de forma recurrentes y que dañen el comercio o las inversiones con Estados Unidos. (...)La multa asignada en el tratado es de 15 millones de dólares y no se aplica en contra de la empresa que violo las leyes laborales o de medioambiente sino al gobierno. Además de no ser multada la empresa tampoco puede ser sancionada con la interrupción de los beneficios del TLC, como sucede con la ICC, cuya disposición es más estricta que la del tratado, al expulsar de los beneficios a los países violadores.” No se cita fuente. (EDH 7 de diciembre de 2005)

Los derechos laborales y del medioambiente dentro del DR-CAFTA en la muestra es interesante, debido a que son dos de los temas que menos o poco seguimiento se les dio junto al de propiedad intelectual, no por esto se tiene que subestimar su importancia, ya que en realidad dentro del Tratado si era de importancia por los impactos que tendría específicamente. Más adelante en las citas recopiladas de las desventajas, se va a observar que este tema si fue de importancia para el periódico Co Latino, pero la fuente no fueron las instituciones del Estado, negociadores, líderes de opinión pública, sino más bien, la sociedad civil organizada, actor que fue marginado de aparecer en El Diario de Hoy como fuente, sino también como sector que representa una forma de expresión de “la opinión pública”.

Regresando al tema laboral y medioambiental, en la segunda cita se menciona las sanciones que serán aplicadas de diferente manera a la que se ha venido haciendo en la región. El DR-CAFTA estaría sancionando a los Estados partes del tratado y no a las empresas violadoras de derechos laborales lo que pondría en una situación vulnerable a los trabajadores y trabajadoras.

⁶⁵ Iniciativa de la Cuenca del Caribe por sus siglas en español

DR-CAFTA estaría protegiendo a los inversionistas y dándoles libertades para reincidir en violaciones laborales y que estas queden impunes ante los trabajadores imponiendo multas de hasta \$15 millones al Estado violador, dicha multa servirá para que el Estado reinvierta ese dinero en el sistema de protección de los derechos laborales, vulnerabilizando mas a los y las trabajadores, ya que no se hace justicia de manera directa, sino indirecta a través de los Estados haciendo que los proceso se alarguen mas de lo que ya son.

DR-CAFTA cambiará la forma de realizar las consultas laborales (Art. 6 del capitulo) *si una Parte quiere hacer una consulta con otra Parte, deberá presentar una solicitud que contenga información específica para que la otra Parte responda. (En éste caso la solicitud se entregará al punto de contacto de la otra Parte)* Haciendo que el acceso a la justicia por parte de los trabajadores sea desfavorable, ya que las solicitudes y demandas se harían de Estado (donde se cometió la violación) a Estado (de donde es la empresa que cometió la violación) cambiando la forma de solución de conflictos laborales.

DR-CAFTA si tiene implicaciones sociales talvez mas que comerciales, como quiere hacer ver la segunda cita de este apartado, ya que el DR-CAFTA no apoya a mejorar la situación de los derechos laborales, sino más bien los agrava; pero si consolida la cooperación técnica y monetaria para invertir en la modernización y capacitación de las instancias administrativas relativas a cuestiones laborales⁶⁶ las cuales traen poco o nada de beneficios directos a las personas si no mas a la imagen de El Salvador. DR-CAFTA afecta aspectos de la esfera social ya que los y las trabajadores y sindicatos sentirán los impactos de estas medidas.

Como se ha visto, en cada uno de los beneficios mencionados se muestra que los puntos importantes que se han tocado son aspectos políticos que ayudan a mejorar o mantener la imagen existente de ambos gobiernos ante la opinión pública por lo que la información se perfila mas como propaganda mezclada con información inconexa que no ayuda a construir un marco de la situación que se informa lo que presenta hechos desconectadas entre si, lo que permite dirigir la “opinión” que se espera generar en los públicos. Esto no quiere decir que las noticias o periódicos pueden influir de manera determinada en los publicos, ya que la construcción es mucho mas compleja, como se vio en el capitulo 1,

⁶⁶ “Programa Cumple y Gana” impulsado por el Departamento Laboral de los Estados Unidos asigna mas de \$45 millones a la región para invertir en la modernización, capacitación de inspectores y capacitaciones en solución/mediación de conflictos laborales. El Salvador obtiene anualmente fondos de este programa.

pero si se puede influir en el marco referencias de las personas, especificándoles ideas y conceptos que se deseen reforzar.

Desventajas DR-CAFTA

En este apartado se presenta una selección de frases y párrafos que resumen las diferentes desventajas (no todas, pero las que se consideró más importantes y que reflejan a la mayoría de la muestra) con las cuales se identificó lo siguiente: las fuentes utilizadas para señalar las desventajas fueron hechas en el Co-Latino, la desventajas mencionadas en El Diario de Hoy, fueron las mencionadas por fuentes extranjeras en el contexto de discusión de DR-CAFTA en los Estados Unidos, marcando la posición de DR-CAFTA como “algo ajeno al contexto nacional” y aislando el descontento de sectores en El Salvador, al no incluirlos como fuentes en las noticias.

Las desventajas están enfocados en los temas que al principio de este acápite se dijo no se había dado cobertura, y que por ende si son temas de fondo del DR-CAFTA: propiedad intelectual, derechos laborales y medioambiente. En esta parte de las desventajas no se realizó análisis, al igual de cómo se hizo con las ventajas, debido a que esto podría llevar mucho (ya que hay demasiado material) y en sí, puede ser tema de otra investigación.

Agricultura

“Los dedicados a la agricultura son las primeras víctimas propiciatorias del sacrificio anunciado (...) Aquí radica la mayor traición estratégica que las derechas han hecho al pueblo salvadoreño, porque al acabar con la agricultura, al erosionar clasísticamente a los agricultores, han entregado la seguridad y la soberanía del país en manos extranjeras y ningún país que no produzca lo que se come y que dependa de los otros para alimentarse tendrá viabilidad.” Dagoberto Gutiérrez, catedrático universitario y analista político (CL, 3 de marzo de 2003)

“Mercado azucarero de EEUU ha estado protegido desde 1981 por una rigurosa de cuotas de importación. El 15% de azúcar que se consume en Estados Unidos es importado.” Melvin Redondo
Jefe negociador de Honduras (EDH, 4 de diciembre de 2003)

“El TLC preocupa el tema de la agricultura, el cual tiene tremenda disparidad con la norteamericana, el medioambiente y el tema de inversión, los pequeños y medianos empresarios y como se les va a potenciar para que se vuelvan competitivos.” Convocatoria de Iniciativa Mesoamericana CID (CL, 13 de Nov 2003)

“Estados Unidos produce el 15.2% de toda la leche del mundo mientras que Centroamérica solo producen el 0.5%” Alfonso Escobar, Presidente Asociación PROLECHE (EDH, 11 de diciembre de 2003)

“El agro representa el 20% de las exportaciones totales, equivalentes a \$412 millones. Las estimaciones de la OPE (Oficinas de Políticas y Estrategias del Ministerio de Agricultura) apuntan que el sector podría beneficiarse más con el TLC (...) Un crecimiento del 10% en el sector agropecuario induce a un incremento del 3.4% en la economía nacional. Mientras que en el caso de la industria, este aumento o influencia solo es de 1.6% (...) las ganancias del TLC se concentraran en los fabricantes de vestuarios, debido a que el comercio con Estados Unidos esta fundamentado en la maquila de ropa.” Banco Mundial (EDH, 26 de abril de 2004)

“La desgravación arancelaria negociada con Estados Unidos acabaría con la producción azucarera dominicana.” Asociación de Economistas del Caribe y el Centro de Investigación Económica para El Caribe (CIECA) (EDH, 21 de Noviembre 2004)

“Semilla mejorada a los agricultores (que se considera) como semilla transgénica y vendrá a sustituir la semilla criolla del país esto, además, arruinaría las tierras.” Guadalupe Erazo, Bloque Popular Social (BPS) (CL, 1 de marzo de 2006)

Textiles

“Se perdería la posibilidad de exportar prendas en las que se utilice hilaza que se pueda adquirir a buenos precios en el mercado internacional (...) Esta disposición es un tiro “un mensaje fuerte” porque consolida el status quo de la ICC con el que se protege a los textileros estadounidenses.” Sector Confeccionista de Centroamérica. (EDH, 28 de febrero de 2003)

“Los exportadores centroamericanos ya tienen libre comercio para el 95% de sus ventas en los Estados Unidos, por medio de convenios que ganarán perpetuidad en el TLC, tal como el ICC. \$0.44 cuesta la libra de azúcar refinada en Estados Unidos, a los consumidores hoy (...) La región (C.A.) es capaz de entrar con 2 millones de toneladas anuales, los cuales sumados a los 27 millones de toneladas de los próximos TLC que firme Estados Unidos, destruirán la industria.” Productores y refinadores de azúcar de los Estados Unidos (EDH, 7 de noviembre de 2003)

De lo que realmente estamos hablando es que CAFTA esta transitando a un oscura era tipo siglo XIX estilo Dickens a estos países, en donde niños y mujeres trabajaran en maquilas haciendo camisetas que costaran \$0.50 menos, por lo que apelaran a los bolsillos de los trabajadores americanos desplazados, especialmente en la industria textil” Anurhdha Mittal, Oakland Institute, un think tank progresivo (NYT, 3 de agosto de 2005)

Derechos laborales y medioambiente

Para acceder al mercado laboral de EE/UU, los Centroamericanos deberán someterse a exámenes rigurosos del idioma ingles, saber las leyes del Estado, normas de la profesión y ser residente en Texas, esto es más una limitante no acceso real. Solo tres tipos de profesionales: arquitectos, contadores e ingenieros.” Luis Gutiérrez de CAPES (EDH, 3 de diciembre de 2003)

“Ausencia de garantías laborales, se sobreponen a los intereses comerciales sobre los derechos laborales.” Raúl Moreno, catedrático universitario y analista económico (EDH, 4 de diciembre de 2003)

“La competencia estadounidense desplazará a los profesionales en un paso tan corto.”

Confederación de Profesionales de El Salvador (CAPES) respecto a la apertura del mercado laboral a los estadounidenses en Centroamérica (EDH, 3 de enero de 2004)

Es un revés para los derechos laborales y también el medioambiente, no producirá una mejora en el nivel de vida de los países signatarios. Limita las exportaciones centroamericanas en el tema de azúcar.” John Kerry, Candidato del Partido Demócrata para la presidencia de Estados Unidos en 2005. (EDH, 29 Mayo de 2004)

“Con el tratado se originaría una limitación de los logros alcanzados por los grupos sindicales, en la lucha que han mantenido a través del tiempo estos grupos en distintos países.” Plataforma Sindical Común Centroamericana (CL, 30 de septiembre de 2004)

“Pérdida de empleos en el agro estadounidense (productores y trabajadores). Aumento en la pobreza de América Central. Baja a las protecciones condiciones laborales y ambientales” Empresarios azucareros opositores a DR-CAFTA en los Estados Unidos (no cita fuente específica) en documento presentado al Congreso para su análisis sobre la industria azucarera (EDH, 28 de Julio de 2005)

“Aumento de déficit comercial, pérdida de empleo de la industria azucarera en los Estados Unidos, fomentará la opresión de los trabajadores, presionará los costos de empleos y salarios”. Linda Chávez Thompson AFL-CIO Confederación de Sindicatos de los Estados Unidos (EDH, 18 de Abril de 2005)

“La votación que se llevó a cabo la semana pasada no es un si al CAFTA; es un voto de no para empleos bien pagados en América” Bryan M. MacLaughlin Presidente del New York City Center Laboral Council (NYT, 8 de agosto de 2005)

“TLC permitirá la explotación ilimitada de minerales preciosos como el oro y especies marinas como el atún. En estos momentos se encuentran 20 empresas mineras explotando más de 1,200 kilómetros cuadrados en la zona norte del país, mientras en La Unión hay una empresa que pueda procesar hasta 500 toneladas diarias de atún (...) legalizará el robo de especies animales y vegetales, ya que cualquier empresa o centro de investigación podrá patentar especies, principalmente medicinales, en lo que se conoce como biopiratería” Centro de Estudios Salvadoreños para Tecnología Apropriada CESTA (CL, 10 de marzo de 2006)

Proceso de Negociación

“Si se aceleran las negociaciones del TLC no se analizan de forma detenida y técnica, las propuestas de las partes para cada sector y eso es delicado (...) lo que implica la palabra acelerar es que los centroamericanos acepten las propuestas norteamericanas sin mayor discusión.” Convocatoria de Iniciativa Mesoamericana CID (CL, 11 de Abril de 2003)

“CAFTA hará más ricos a los ricos y más pobres a los pobres. Vulnerabilidad de los derechos humanos e impacto en las condiciones de vida (...) TLC son negociaciones entre gobiernos desiguales y cuando se hacen tratados comerciales entre gobiernos desiguales siempre se favorecen a los más grandes.” Celia Medrano, Federación Luterana (CL, 14 de mayo de 2004)

“El TLC desde un principio no se sometió. No hubo apertura en la asamblea legislativa para escuchar los diferentes sectores.” Blanca Flor Bonilla, diputada del FMLN (CL, 17 de Noviembre de 2005)

Inversiones

“Los gobiernos latinoamericanos no tienen ningún futuro con el TLC, porque el TLC va a empeorar la situación de la gente, porque se destruyen más lugares de trabajo, mas fugas de capitales, mas gente sale del campo entonces va a haber mas resistencia. TLC es un tratado para grandes empresas y grandes inversionistas. TLC lleva a dos posibilidades: a una dictadura militar o a una rebelión generalizada.” Heinz Dietrich, catedrático y analista político (CL, 4 de Abril de 2003)

“Violaciones a los derechos sociales, libertad de potestad a las transnacionales, abaratamiento de las propiedades para que las empresas extranjeras puedan comprarlas y además conseguir mano de obra a barata.” Blanca Flor Bonilla, diputada del FMLN (CL, 4 de Marzo de 2006)

Economía

“La crisis en el país va a ser peor, el país no tiene ni un solo rubro que vaya a dinamizar la exportación”. Salvador Arias, diputado de la Asamblea Legislativa por el FMLN (EDH, 14 de Diciembre de 2004)

“Productor local puede ser desplazado por el estadounidense, porque en el TLC no queda reflejado el requisito del desempeño” Alfonso Escobar, Presidente Asociación Salvadoreña de la Industria de la Leche (PROLECHE) (EDH, 4 Febrero de 2004)

“Caída de los precios del azúcar ha provocado un cierre temporal de 5 procesadores de remolacha y cana, ocasionará una sobre oferta de 150 mil toneladas de azúcar, lo que ocasionará mayor desplome de los precios, no reducirá la pobreza, afectara los programas de subsidios estadounidenses.” Sin fuente (EDH, 18 de Abril 2005)

“Los cambios en las cantidad de las exportaciones de Estados Unidos a la región serán pequeñas al principio del tratado, pero se elevará en 20% al final de los periodos de desgravación y de protección (...) Las ventas de los Estados Unidos a C.A. crecieron 10.4% en 2003, un ritmo mayor que su comercio hacia el resto del mundo el cual promedio 4.4%” Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos (USITC) y Universidad de Louisiana (EDH, 21 de marzo de 2005)

“Las exportaciones de EEUU a Centroamérica aumentaran en 2.7 billones de dólares (...) se estima que los precios del azúcar podrían bajar entre 1% y 4.6%. También considera que habrá “un gran efecto que desbalancaría el empleo en el sector productor de la azúcar y en las industrias de productos que contienen azúcar (...) La cuota de importación de azúcar a América Central se elevará 35% durante el primer año de vigencia del acuerdo.” Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos (USITC) y Universidad de Louisiana (EDH, 21 de marzo de 2005)

“No habrá ningún aumento de las exportaciones de Centroamérica a Estados Unidos, las exportaciones de Estados Unidos crecerán por una velocidad que es poco alineado con el poder adquisitivo de los países menos desarrollados, (...) 1/3 de las economías de Centroamérica y más del 80% de la economía hondureña tendrían que ser absorbidos por sus compras de exportaciones estadounidenses al llegar al 2013.” Public Citizen (CL, 6 de Abril 2005)

“El pacto requiere (los países firmantes) que abran sus economías al comercio y la inversión americana, dismantlar la protección a muchas industrias locales y hacer cumplir derechos de propiedad intelectual a cambio de mayor acceso al mercado de los Estados Unidos” (NYT, 2 de marzo de 2006)

Propiedad Intelectual

“Protege durante 5 años los datos de prueba de un fármaco, lo que impide la fabricación de genéricos durante ese periodo (...) TLC es una medida que vas mas allá de las disposiciones de la Organización Internacional del Comercio (OMC) y que costará la vida a muchos enfermos (...) El TLC reducirá los derechos de los inventores y aumentará los de las multinacionales.” Hilda Solís Congresista Demócrata por California (EDH, 6 de Mayo 2005)

“Empresas trasnacionales como TELEVISA, DISCOVERY WORLD y TURNER se niegan a vender señal a las compañías de cable en El Salvador, no transmisión de las señales de 2, 4 y 6 a pesar de que tienen contratos hasta el año 2010. Favorece a los monopolios y Transnacionales como AMNET.” Asociación de Cables y Operadores de El Salvador (CL, 6 de marzo de 2006)

“Muchos expertos en salud publica advierten de las complejas reglas de propiedad intelectual en CAFTA, las cuales son más estrictas que las de la Organización Mundial del Comercio (OMC) lo que hará mas difícil para Guatemala importar o producir versiones genéricas de una nueva generación de drogas contra el SIDA (NYT 2 de Marzo de 2006.

Después de haber presentado los resultados de muestra, se puede decir, a manera de conclusión que las noticias presentan más información favorable en EDH, más información imparcial en NYT y más información en oposición en CL, lo cual permite contrastarlos con los tipos de fuentes utilizados en cada periódico.

Para EDH las fuentes más utilizadas son las instituciones del Estado de El Salvador y Estados Unidos, los negociadores del DR-CAFTA, los partidos políticos y líderes de opinión pública; para el CL son las Organizaciones No Gubernamentales (ONG's), instituciones del Estado de El Salvador y partidos políticos; y para el NYT negociadores del DR-CAFTA de los Estados Unidos, asociaciones o gremiales de productores de los Estados Unidos y instituciones del Estado de los Estados Unidos (especialmente senadores y congresistas)

Identificando de donde proviene la mayoría de la información utilizada para elaborar las noticias, es más fácil determinar el tipo opinión que quiere generarse a los “públicos”. Al mismo tiempo, estas fuentes revelaron que la utilización de pocas fuentes no es determinante del contenido progandístico o informativo de una noticia, sino lo que determina el nivel de propaganda es el tipo de fuente utilizada ya sea a nivel nacional o internacional, principalmente si la mayor fuente son las instituciones del Estado.

Aquellas que utilizaron como única referencia a las instrucciones del Estados, específicamente en EDH, se vio mas marcado con el objetivo de fabricar consentimiento a favor del DR-CAFTA. Por otro lado el CL, se vio marcada por fabricar consentimiento pero en contra del DR-CAFTA, este periódico uso en mas de un tercio de sus noticias mas una fuente, la principal fueron las ONG's. Finalmente el NYT fue el que utilizó en la Mayoría de las noticias de la muestra más de tres fuentes variadas, principalmente la de personas involucradas en el proceso de DR-CAFTA (negociadores)

Cabe mencionar también que en la muestra se identifico poco o nada de fuentes relacionadas con personas de la sociedad civil u opiniones de la ciudadanía por lo que la muestra deja en evidencia la “marginación” que los medios de comunicación dan a los “públicos” ya sea nacionales o internacionales para expresar sus opiniones como en los medios escritos estudiados. Puede concluirse que las opiniones vertidas en las noticias responden a interés de elites convertidos en intereses nacionales por los medios de comunicación para hacer una conexión con los “público”

Respecto a las ventajas DR-CAFTA, en el caso de EDH estas son presentadas de manera superficial y lo que se menciona como ventaja no se traduce muchas veces en datos sino en emociones lo que permite llegar a los públicos de una manera más “rápida” sin poner en contexto de la realidad de El Salvador, si no reforzando las ideas de dominación de las elites en el poder económico y político de El Salvador.

En el caso del CL, las ventajas casi no son mencionadas, el periódico presenta mas las desventajas de firmar un tratado de este tipo, se identificó la utilización de datos estadísticos y estudios de impacto del NAFTA en algunas de sus noticias dando un poco de contexto al lector o lectora. Otra situación que se puso en evidencia a través de análisis es que este periódico no presenta mucho detalles específicos del tratado como información de los capitulos o más especifica, pero da más espacio a las actividades de la sociedad civil, mostrando opiniones desde la sociedad, situación que no se identifico en los otros periódicos de la muestra.

En el NYT, la situación es diferente pues la información que se presenta sea ventaja o desventaja esta enfocada en el interés nacional de los diferentes sectores involucrados no solo en la negociación sino en la discusión del tratado y las futuras implicaciones que este podría tener en el aspecto económico y visualiza claramente en las noticias la importancia del tratado en la política y estrategia plan de seguridad de los Estados Unidos, así como de la construcción y mantenimiento de las democracias de la región.

Las noticias del NYT presentan información más realista respecto a los intereses nacionales.

Sobre el análisis de contenido se puede decir que puede seguirse explorando en el análisis de las Relaciones Internacionales, con el objetivo de estudiar también el papel de los medios de comunicación en el sistema de un estado o el internacional. En esta investigación, la herramienta presentó un reto debido a que no existían trabajos previos en las relaciones internacionales, pero que al mismo tiempo resultó un buen ejercicio para experimentar con nuevas herramientas que aporten nuevas estrategias para implementarlas en una investigación social.

La hipótesis de la este capítulo se validó, ya que la muestra reveló que la manera en que los medios participan en la construcción de opinión pública, es a través de las fuentes utilizadas para construir la noticia, así como al tipo de las mismas y sus posibles combinaciones influyen en la generación de una opinión favorable del DR-CAFTA.

Sobre las “pocas fuentes”, se llegó a la conclusión que en sí mismas, no implicarían centrarse en contenidos propagandísticos, sino más bien, en el tipo de fuente utilizada. Este último si determina el nivel de propaganda en un artículo, es decir, *si un artículo utiliza más fuentes identificadas con los intereses de las elites, más altas son las probabilidades de convertirse en propaganda.*

Capítulo III Relaciones Internacionales, información y Política internacional

¿Cuáles son las principales repercusiones de los medios de comunicación escrita de Estados Unidos y El Salvador sobre la opinión pública internacional, particularmente la percepción de los individuos sobre los beneficios y desventajas del DR-CAFTA? Es el problema que plantea resolver éste último capítulo.

El objetivo es plantear cuáles son las principales repercusiones sobre el manejo de la información que los medios de comunicación escrita de Estados Unidos y El Salvador tiene sobre la opinión pública internacional, particularmente la percepción de los individuos sobre los beneficios y desventajas del DR-CAFTA.

La hipótesis planteada es: Las principales repercusiones de los mensajes difundidos por los medios de comunicación escrita, afectan la construcción de la Opinión Pública Internacional y propician la fabricación de consentimientos en temas claves, como es el DR-CAFTA, en aras de mantener el poder en el Sistema Internacional.

El capítulo inicia con las funciones políticas identificadas en la muestra, con el objetivo de medir el grado de consentimiento que presentan las noticias a favor o en contra de DR-CAFTA. Se utilizarán ejemplos emblemáticos de cada periódico para presentar las funciones políticas identificadas en la muestra, así como también se presentarán los hallazgos y el vínculo de las funciones con el quehacer político de los medios de comunicación, gobierno y las elites en el poder.

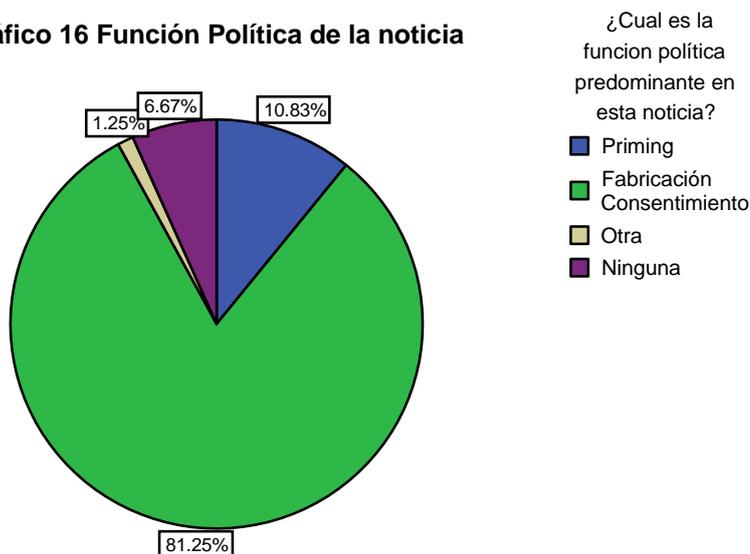
Luego se presentará en el segundo acápite la relación de poder, relaciones internacionales y medios de comunicación, éste se centra en presentar como los medios de comunicación construyen la “imagen” y reflejan los intereses “nacionales” de los Estados y de las “elites”. El tercer acápite presenta dos estudios de Opinión Pública con el objetivo de comparar los resultados de la muestra con lo que estas encuestas presentan sobre la opinión de los públicos sobre el DR-CAFTA. Finalmente se presentan las conclusiones del capítulo.

3.1. Las funciones políticas de los medios escritos y el DR-CAFTA

Antes de introducirnos a los aspectos concernientes a las Relaciones Internacionales, se evaluarán las funciones políticas encontradas en la muestra, lo cual ayudará a destacar la importancia de *cómo* se presentan las noticias y cómo éstas sirven de herramienta para legitimar el poder político existente.

Según el gráfico 13, es evidente que la función política a la que más se inclinan los periódicos de la muestra, fue la de *Fabricación de Consentimiento* ésta presenta un 81.25%, por lo que se deduce que el principal objetivo perseguido en las noticias publicadas, es la de orientar a los públicos lectores en una línea predeterminada, la cual puede ser “a favor” o “en contra” del DR-CAFTA, esto quiere decir que persiguen como objetivo último la creación/fomento de una opinión específica respecto al tema DR-CAFTA.

Gráfico 16 Función Política de la noticia



Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006

Los medios escritos nacionales, El Diario de Hoy y Co-Latino, muestran pocas fuentes de información (como se hace mención en el capítulo 2) por lo que los públicos tienen pocos referentes sobre la situación de DR-CAFTA, en especial respecto a los intereses de El Salvador en temas claves como el de propiedad intelectual, derechos laborales, dichos temas tienen implicaciones de fondo en la vida cotidiana de los públicos por ser temas sensibles y de interés público. Por otro lado, se observa una desviación de la atención hacia temas superficiales, sin implicaciones determinantes o directas para quien lee la información; al no cumplir los medios de comunicación su función de comunicadoras o sea el canal de transmisión de la información imparcial, los públicos carecen de

herramientas para que se genere discusión seria en torno a las implicaciones de los temas relevantes, de ésta manera se evita poner “en riesgo” los intereses de las elites y se resguarda o guía a la opinión hacia la dirección “apropiada”, Reig lo plantea de la siguiente manera:

“La Comunicación y la estructura de Poder de que parte la comunicación, llevan a cabo un acto ideológico (...) la utilización de resortes emotivos hasta llegar a la simplificación de discurso también es una herramienta ideológica, por cuanto se lleva a cabo a costa de la información integral del receptor. La Comunicación en la inmensa mayoría de sus contenidos, renuncia así a un fin de responsabilidad social relacionado con el desarrollo cognitivo, apostando sobre todo a la espectacularidad y lo simple. Esto constituye a que una sociedad esté menos formada y tenga menos conocimiento y, por lo tanto, sea mas manejable.” (Reig, 2003)

Además las noticias de los periódicos nacionales, revelan una tendencia en su manejo de la información la cual destaca con énfasis excesivo la importancia y dependencia que tiene El Salvador con un socio estratégico, como lo es Estados Unidos en términos políticos, económicos, en ámbitos de cooperación, entre otros, ésta tendencia crea la sensación de que para El Salvador no existen otras opciones de negociación o cooperación en dichas materias ya que *“existen reglas al aplicar todo discurso de persuasión ideológica, tales como: la repetición de palabras claves o frases hechas; el énfasis en las afirmaciones rotundas (favorables a algo o a alguien); la apelación a la amenaza de un agente externo etc.”* (Reig, 2003) la siguiente cita de un periódico, demuestra la idea anterior:

“Estoy aquí porque creo que el CAFTA es la mejor forma de combatir la pobreza, generar empleos, mantener la estabilidad política centroamericana y de seguir siendo aliados de Estados Unidos.” frase dicha por Elías Antonio Saca Presidente de El Salvador, durante su gira en los Estados Unidos para ganar votos a favor de CAFTA. (EDH, 10 de mayo de 2005)

“(El TLC) es la gran oportunidad que por siempre habíamos buscado” (EDH, marzo 2006)

“Las bondades que el; acuerdo traerá a todos los sectores productivos nacionales hacen que el país olvide “los tiempos tranquilos” o viejos esquemas de mercado (...) El Salvador y Centroamérica se van a subir a la ola del desarrollo” Presidente Francisco Flores, ante la visita del subsecretario de Comercio de los Estados Unidos, Grant Aldonas. (EDH, febrero 2004)

La **fabricación de consentimiento**, implica que la forma en que se redactan las noticias buscan apelar más a la parte emotiva de los públicos y menos a la parte racional, por lo que los públicos están menos capacitados para obtener una visión más completa del DR-CAFTA, permitiéndose las elites de ésta forma, maniobrar la política nacional y “ajustarla” al interés situado en el exterior. Así refuerzan “la imagen del país a nivel internacional” que se quiere presentar y consolidan su *status quo* en la sociedad internacional, específicamente ante los Estados Unidos, quien como se mencionó arriba es su principal socio.

Como se mencionó en el capítulo en la parte de la teoría de los medios de comunicación que existen tres tipos de efectos en la ciudadanía: **cognitivos** es decir que proporcionan información, con la cual esta conoce algo sobre el tema tratado; **afectivos**: le hacen sentir afecto, rechazo o preferencia hacia este; **valorativos**: la predisponen para emitir un juicio de valor: mostrando aprobación o rechazo porque lo considera un bien o un mal para el país y para la ciudadanía. (Artiga, 2005) Como se concluye, es que el efecto afectivo el que la mayoría de las noticias de la muestra apela, para fabricar consentimiento en los públicos.

Las noticias internacionales publicadas en periódicos estadounidenses, específicamente del *New York Times*, -en contraste a lo anteriormente planteado- revelan que se citan constantemente una diversidad de fuentes, (ver capítulo 2) presentando un amplio espectro de los distintos puntos de vista, lo que permite apreciar el contexto de la situación de DR-CAFTA desde otra perspectiva.

Podemos decir que en consecuencia, el periódico internacional y sus noticias sobre el DR-CAFTA presentan una gama de puntos de vista -que van desde los potenciales beneficios hasta sus posibles desventajas- en cuanto al tratado, aunque hay una tendencia a resaltar ciertos aspectos, por ejemplo cuando se hace referencia al tema de económico se hace notar el poco impacto que el DR-CAFTA tiene en los mercados estadounidenses en términos de ganancia, y se cuestiona la pérdida de empleos para los estadounidenses, comparándolo con la experiencia de NAFTA, como en el siguiente caso *“el tratado con Centroamérica podría representar una fracción pequeña del comercio americano [Estados Unidos], el cual alcanzó \$2.3 trillones el año pasado. Pero tendrá un gran peso simbólico en Centroamérica”* (Walter B. Jones Jr.; Senador Republicano de Carolina del Norte, NYT junio 2005).

Por otro lado, cuando se tratan de opiniones sobre aspectos políticos se resalta la agenda de prioridades de los estadounidenses en términos de apoyo a la democracia y seguridad del hemisferio, dando especial énfasis al el empuje de su país, hacia las democracias centroamericanas, con un enfoque casi paternalista como en el siguiente caso en que se cita en un editorial de diciembre del 2003 del NYT *“CAFTA significa más para las democracias novatas centroamericanas que para Estados Unidos”* (Editorial publicado en el NYT, diciembre 2003)

La segunda función política que se utilizó fue el **Priming**, cuyo objetivo es contextualizar dando ejemplos de situaciones anteriores, ésta se utiliza en menos de un 15% pero revela cosas interesantes, como la recreación de imágenes respecto a temas como la democracia, desarrollo económico, seguridad, libre comercio, terrorismo entre otros.

Tales términos han sido exaltados en las noticias, como una forma de evocar en los públicos “recuerdos” que éstos tienen como referentes sobre la trayectoria Estadounidense en el pasado, -como por ejemplo, el papel que Estados Unidos jugó durante los conflictos armados que Centroamérica vivió en la década de los ochentas y mediados de los noventas- y el rol asumido en el sistema internacional como protector natural y “súper héroe”⁶⁷ necesario para resolver diversos problemas y apoyar a países en aras de buscar “su propio desarrollo”. Desde luego, estas acciones se definen dentro del marco de su política exterior.

Otro punto importante de recreación de imágenes, fue el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN o NAFTA por sus siglas en inglés) el cual fue la analogía más utilizada, para intentar mostrar los beneficios y desventajas comparativas del DR-CAFTA.

Asimismo, se identificó que menos de un 10% de las noticias carece de alguna función política; esto no quiere decir que se descarte que la noticia tenga un objetivo preciso, sin embargo, no “encaja” en las funciones políticas estudiadas en la presente investigación. Se propone adecuarlas como objeto de estudio, en posteriores exploraciones.

⁶⁷ Esta percepción está condicionada por doctrinas como las del Destino Manifiesto, la cual sostiene que: *El pueblo norteamericano y su gobierno tiene un fin manifestado según el cual le es permitido apropiarse de todo territorio que estuviese destinado a formar de parte de los Estados-Unidos. Actualmente el destino manifiesto se puede traducir como el objetivo de llevar el desarrollo, democracia y libertad a los demás territorios para poder tener mas influencia (aunque la influencia no es de manera explícita).*

Por otro lado hemos de distinguir, Política Exterior de Política Internacional. *La primera hace referencia a un programa planeado de actividades dirigidas por el gobierno de cara a otros Estados, en cambio la segunda es la sumatoria de diferentes políticas exteriores que determinan la pauta de actuar de los diferentes actores en la esfera internacional en diferentes ámbitos como el político, económico y cultural.* (Enciclopedia Encarta, 2005)

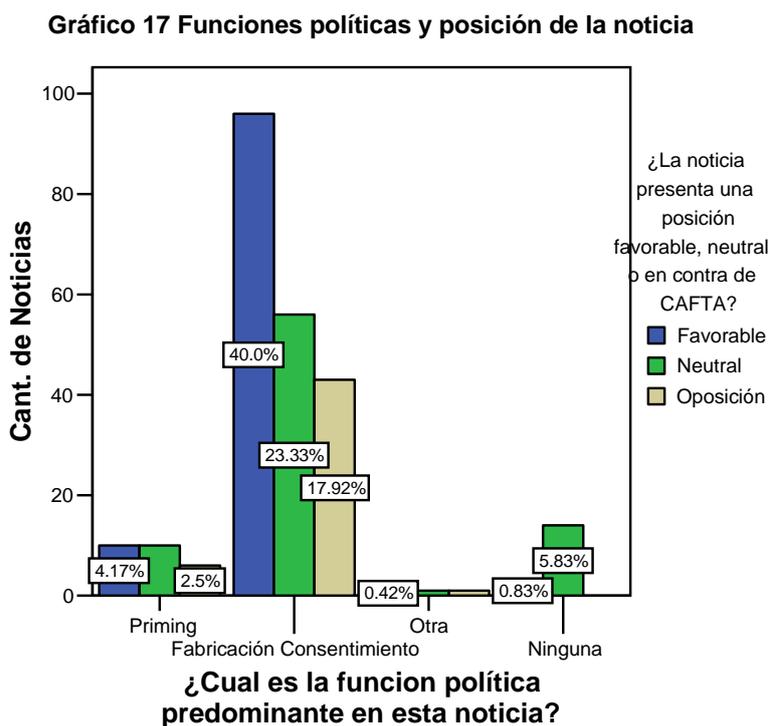
Además de las dos funciones políticas antes expuestas, dentro de la encuesta se agregaron dos más, (Ver acápite 1.3.2) éstas son: *framing* y *gatekeeping*. El *framing* es cuando los medios escogen eventos específicos, decidiendo “qué entra dentro del concepto de noticia” y “qué no”, los marcos conceptuales en los cuales serán presentados las noticias, también son escogidos por los medios. El *gatekeeping* esta muy relacionado al Framing, se atrae la atención de la audiencia a ciertos asuntos considerados importantes, primera función de los medios como *centinelas*, la manera en la cual estos asuntos serán presentada, también es decidida por los medios, así se encuadra una situación o un suceso, dependiendo de las decisiones éstos.

Debido a la forma de operar de estas funciones, al momento de recolectar la información en la encuesta no fue posible identificarlas, ya que para identificarlas era necesario tener la muestra completa, pues sino los resultados se iban a presentar de manera subjetiva. Este punto no fue previsto al momento de diseñar la encuesta por lo que al final se tuvo como resultado solo dos funciones identificadas.

¿Regresando a las funciones de fabricación de consentimiento y priming, se quiere resaltar que es lógico que dentro de aquellas noticias cuya función política es la de fabricación consentimiento, o sea crear cierta opinión sobre un tema y lo que se busca es que los públicos por ejemplo aprueben el DR-CAFTA, entonces la posición mayormente utilizada debe ser favorable, esto se observa en el gráfico 14, cuando se hace el cruce de la variable de “posición de la noticia” y la “función política”, el resultado obtenido fue que el 40% de la muestra presentó una posición favorable en la noticia respecto al DR-CAFTA cuando se utiliza la Fabricación de Consentimiento, mientras que al hacerse está misma combinación de categorías baja el porcentaje de noticias cuya posición está en contra ya que representa 17.92% o las que se muestran neutrales con un 23.33%.

En la misma grafica 14 se observa que al hacer el cruce de variables respecto al *priming*, se muestra que menos de un 5% se mostraba una posición definida, ya sea a favor y en contra del DR-CAFTA, esto sucede por que esta función política solo pretende presentar hechos anteriores, no trata de formar opinión. Ante dicho panorama se puede decir que las noticias y la postura que presentan están relacionadas de manera directa con la función política que toman en la noticia, cuyo objetivo es influir de manera clara en puntos específicos del tema DR-CAFTA como el aspecto político y no así en aspectos sociales y económicos.

Es importante enfatizar que citar más fuentes no significa imparcialidad, adelante se observaran algunos ejemplos que demuestran que las fuentes solo permiten obtener información desde diferentes perspectivas, sin embargo lo que sí permite tener muchas fuentes, es crear, hasta cierto punto, una idea del contexto de la noticia, cosa contraria sucede cuando existen pocas fuentes o ninguna, pues eso refuerza la no concatenación de los sucesos, en el caso del R-CAFTA.



Fuente: Elaboración propia. Karla María Molina, 2006.

A continuación se presentan diferentes noticias clasificadas en las dos funciones políticas identificadas en la muestra: fabricación de consentimiento y priming. Se hace un análisis a partir de las fuentes y de su posición a favor, contra o neutral del DR-CAFTA, así como también se rescatan algunas frases que revelan puntos claves para entender la importancia del DR-CAFTA para Centroamérica y Estados Unidos.

FABRICACIÓN DE CONSENTIMIENTO

New York Times

“Amid trade deal, a debate over labor.” (Entre el acuerdo comercial, un debate sobre aspectos laborales)” 4 de abril de 2004.

La noticia cita a 9 fuentes, entre ellas partidos políticos, negociador involucrado en el DR-CAFTA, líder de opinión, instituciones de gobiernos de los Estados Unidos y El Salvador. La noticia a pesar de tener muchas fuentes, tiene una postura de oposición acerca de DR-CAFTA. Pone al descubierto el debate –suscitado en el congreso- sobre las condiciones laborales en El Salvador, como tasa de desempleo, salario en las maquilas, datos obtenidos de investigaciones entre otros.

Aún con muchas fuentes, la noticia tiende a una postura, la oposición al tratado, con el objetivo de fabricar consentimiento (en contra) respecto al tema, enfatizando los aspectos negativos. La noticia brinda al lector insumos para contextualizar el tema del que se habla, e intenta llevarlo a concluir quienes se beneficiarían con la firma y entrada en vigencia del tratado.

El Diario Hoy

“Acuerdo comercial impulsa dos mil empleos” 28 de febrero de 2006

El artículo hace mención de dos empresas que están por instalarse en El Salvador: Arnecom y Jumex, cuyas expectativas radican en ser artífices de dos mil empleos en el primer año de operaciones. Es interesante como la noticia es incapaz de contextualizar estas empresas y el DR-CAFTA, es decir, lo presentan como un hecho que tiene relación pero no explican de que manera. La noticia utilizó 3 fuentes gubernamentales (Elías Antonio Saca, Presidente de El Salvador; Ana Vilma de Escobar, Vicepresidenta de El Salvador; y de Patricia Figueroa de Proesa⁶⁸)

Esta noticia aparece como titular en la portada de esa edición, solo que cambia: *“2000 nuevos empleos por vigencia TLC”* la simple lectura del titular, presenta estos empleos con automática existencia una vez se consume la entrada en vigencia del tratado. Es clara la intención de la noticia, al crear consentimiento a favor del DR-CAFTA, pues utilizan frases que exaltan los beneficios del tratado como: el no pago de aranceles a las exportaciones industriales, TLC como complemento de la agenda de desarrollo económico que el gobierno tiene trazado entre otras.

⁶⁸ Agencia Nacional de Promoción Inversión de El Salvador, es una agencia del gobierno dedicada a promover inversión extranjera en El Salvador.

Co Latino

“Presidentes pactaron el TLC CA-EU” 28 de mayo de 2004

Esta noticia muestra de una manera “neutral” la situación y el contexto respecto a la firma del DR-CAFTA por los cinco órganos ejecutivos de los países suscriptores del tratado. La noticia utiliza 6 fuentes, la mayoría gubernamental. La forma de presentar la noticia es a partir de los puntos de vista de cada fuente, sin hacer presunciones y conclusiones de manera “directa”. Este tipo de artículo, aunque no muestra una posición en el trasfondo, tiene como objetivo fabricar consentimiento en contra del DR-CAFTA.

PRIMING

New York Times

“Central American Trade Pact passes first congressional test” (Tratado comercial con Centroamérica pasa la primera prueba en el congreso)” 15 de junio de 2005

La noticia contextualiza porqué el DR-CAFTA pasa la votación preliminar, pero no de los obstáculos que el tratado tiene en el Congreso de Estados Unidos, por la oposición de diferentes sectores como: azucareros y sindicatos, así como los argumentos que senadores explican el porque votar en contra del tratado. Los puntos principales que argumentan los azucareros y sindicatos, respecto a su oposición tienen relación con la experiencia vivida durante el TLCAN ó NAFTA, específicamente en las pérdidas de puestos de trabajo en los Estados Unidos y su impacto en sectores específicos como los mencionados.

También se pone en contexto la posición a favor del tratado, *“the pact is a crucial part of America’s security strategy (...) it was necessary for Central American countries to remain allies at a time when Presidente Hugo Chávez of Venezuela and Fidel Castro, the Cuban leader are potentially creating a lot of problems in the región”*⁶⁹ no menciona ningún impacto económico respecto de El Salvador y pone en evidencia la importancia política del tratado, así mismo, pone en evidencia el problema del azúcar como un problema domestico para los estadounidenses y no se alcanza a ver la dimensión en Centroamérica. La oposición del DR-CAFTA se justifica por la experiencia de NAFTA. La noticia se muestra “neutral” en su postura al momento de emitir un juicio. Las fuentes utilizadas son senadores republicanos y demócratas.

⁶⁹La traducción sería: “El pacto es una parte crucial de la estrategia de seguridad de América (...) es necesario para los países de Centroamérica recordar a sus aliados al tiempo que el presidente de Venezuela Hugo Chávez y el líder cubano Fidel Castro, están creando potencialmente muchos problemas en la región.”

El Diario de Hoy

“Critican al TLC en tema ambiental.”

“Debilidades. Experto mexicano dice que el acuerdo se presta para utilizar la protección ambiental como barrera comercial. No fija recursos para reponer daños al ecosistema.” 29 de abril de 2003

La noticia utiliza como fuente a un ex Secretario de Medio Ambiente de México. Bosqueja los “retos” de la ratificación del DR-CAFTA en términos ambientales. En el trasfondo, el artículo plantea como las empresas transnacionales podrían utilizar las protecciones ambientales para obtener más beneficios y servir de barreras arancelarias, las cuales afectarían a empresarios (no se hace mención de la ciudadanía). La noticia no presenta ejemplo de la forma en que se podría dar lo que se plantea. En otra noticia del El Diario de Hoy, se encontró una noticia que ejemplifica lo anterior: *“Transportistas piden quedar fuera del TLC”* la negativa de los transportistas de carga centroamericanos respecto al DR-CAFTA es debido a barreras no arancelaria en los Estados Unidos como: pago de seguro de medioambiente en un \$1 millón por cada transporte (EDH, 19 de noviembre de 2003)

El artículo evoca a la emotividad más que aspectos o datos concretos sobre la situación de medioambiente (por ejemplo menciona entre las recomendaciones, “pedir a la Virgen de la Guadalupe”) También hace énfasis en la debilidad de los países de la región, para elaborar expedientes de hechos sobre violaciones medioambientales; a pesar de eso, se omite mencionar –ya que es importante para entender la noticia tener un contexto sobre este aspecto- ejemplos. Se podría haber mencionado, el Caso de Metalclad⁷⁰, no solo por su aspecto medioambiental, sino por estar vinculado directamente con los derechos que el capítulo de inversión del DR-CAFTA, otorga a las grandes corporaciones.

Co Latino

“TLC: no es el cielo proclamado, ni el infierno profetizado” 2 de marzo de 2006

La noticia utiliza el recuerdo o experiencias pasadas, para explicar la realidad o el posible desenlace de una situación respecto a la entrada en vigencia del DR-CAFTA. Es un editorial que presenta mucha información de dos estudios de impacto realizados en

⁷⁰ El caso es que la Corporación Metalclad manejaba un basurero tóxico en la ciudad de Guadalcázar, San Luís Potosí, México. Esta empresa, que maneja basura tóxica, demandó al Gobierno no darle permiso de construir un basurero aunque no cumplía con los requisitos legales sobre medio ambiente y salud humana: consideró afectados sus intereses. La corporación gana la demanda y obligó al Estado de México a pagarle una indemnización por \$15.6 millones de dólares. Todo esto bajo la solución de controversias establecido en el TLCAN o NAFTA.

México, sobre los efectos del NAFTA, el cual aporta datos para poner en contexto lo ocurrido como consecuencia de la implementación de un tratado similar en México y las posibles similitudes en la región de Centroamérica, específicamente en El Salvador. El objetivo del editorial, es mostrar una postura clara sobre el TLC: su oposición, pero sobre la base de hechos y datos, no solo guiados por las especulaciones.

Como conclusión después de ver diferentes noticias y observar de la manera en que se revelan las funciones, se puede decir que los medios escritos, se presenta una manipulación de la información y que a través de sus fuentes se muestran claramente la importancia de la relación entre Estados Unidos y El Salvador, la cual es reflejada en los textos de la muestra.

Para ejemplificar, pueden verse los siguientes titulares:

- *“Salvadoreños abogan por el TLC en Washington”* (EDH, 11 junio 2005)
- *“Saca pidió celeridad para entendimientos del TLC”* (EDH, 13 de mayo 2005)
- *“La política del menudeo”* (EDH, 13 mayo de 2005)
- *“Habrá reunión clave con Bush”* (EDH, 11 de mayo de 2005)
- *“Saca a cabildear el TLC en EE.UU.”* (EDH, 7 mayo 2005)
- *“Presidente Bush lo tiene en agenda. Impulso para el TLC”* (EDH, 30 abril 2005)
- *“Centroamérica se reunión con delegados de los demócratas”* (EDH, 13 abril 2005)

Después de presentar algunas noticias, es importante cerrar el acápite con una pequeña conclusión: La mayoría de las noticias, no poseen un hilo conductor sobre las situaciones expuestas, los sucesos son narrados carentes de contexto, el cual es importante ya que aporta datos que permiten conectar sucesos para luego crearse una opinión, por tanto, las noticias presentan hechos aislados.

Si bien, la existencia de una diversidad de fuentes, no garantiza la imparcialidad; recurrir a pocas de ellas, orienta con más facilidad una opinión sesgada respecto del DR-CAFTA, -preferentemente a favor- así, el texto de las noticias parece favorable a sectores específicos, ocultando información sustancial. Mientras que si se recurre a muchas fuentes, ésta situación puede ayudar a obtener un contexto de lo que se habla en la noticia y por ende a una opinión menos sesgada.

Las noticias proporcionan información superficial respecto a los temas de cobertura, en la mayoría solo se presentan aspectos políticos, por lo cual es proclive a confundir a los públicos.

Finalmente, la fabricación de consentimiento a favor del DR-CAFTA ha propiciado el escenario para que las elites consoliden sus intereses, excluyendo en la mayoría de noticias, las opiniones expresadas por los públicos: la sociedad civil.

A continuación se hablará de poder y relaciones internacionales, en el contexto del DR-CAFTA, opinión pública internacional y los medios de comunicación.

3.2. Relaciones Internacionales y el Tema DR-CAFTA: Medios de comunicación, poder y opinión pública.

3.2.1 Poder y medios de comunicación

“Toda estructura de poder precisa un discurso, de unos mensajes que la consoliden. La misión del Poder es no dejar de serlo. Para ello el concurso y la complicidad mediáticas son imprescindibles. La esencia del mensaje comunicacional consiste en que no se cuestione el Nuevo Orden Mundial y la Nueva Economía que lleva consigo ese orden.”
(Reig, 2003: 125)

Como dice Ramón Reig, mantener el poder y el estatus quo a través de un discurso diseñado para fabricar consentimiento, es el objetivo que el mismo tiene para que no se cuestione, para que "los públicos" no se "rebelen" frente al orden político-social-cultural establecido, una vez consolidado el discurso sobre un tema de agenda, en éste caso el DR-CAFTA se logra así una opinión pública nacional e internacional ya sea favorable o desfavorable de acuerdo a los intereses que se presentan a los públicos.

El Salvador no es la excepción cuando se trata de crear una imagen que le permita mantener su *status quo*, dentro de ésta estrategia se identifica, en este caso, la necesidad de pintar un gobierno sumamente democrático, ya que esa es la imagen que el gobierno presenta al mundo, una imagen que es precisamente la de ser un modelo de la democracia y de apertura comercial, en este contexto, el gobierno necesita de la validación de los públicos, la cual logra mediante la fabricación del consentimiento, al controlar la información que se transmite también tiene el poder de manipularla.

Entre las características que rodean la imagen de El Salvador, -identificadas en la muestra- están:

“Democracia” aspecto primordial para la política del gobierno actual, después de haber vivido un conflicto armado por 12 años;

“Economía más abierta de Centroamérica” donde existen reformas y leyes que favorecen a los inversionistas.

“Seguridad” no ciudadana, sino, la que propicie el bienestar de las empresas y corporaciones inversionistas en el país.

“Socio principal” no para Estados Unidos, ya que El Salvador no representa un poder económico, sino “un aliado” que respalda las decisiones políticas respecto a la seguridad de los Estados Unidos.

“Libre comercio” como parte fundamental de la democracia y necesaria para el crecimiento económico y desarrollo social.

Mantener una imagen de “aliado político- comercial de la potencia más poderosa del mundo” favorece a las relaciones de El Salvador en la escena internacional a través de su “alianza estratégica”, característica del comportamiento de la política exterior de El Salvador. Las alianzas estratégicas son, según Pearson, “*cuando los líderes nacionales escogen aliarse con ciertos países (...) son grandes acuerdos formales*”, estas alianzas buscan maximizar los beneficios para el país buscando siempre escalar de “posición” en la sociedad internacional.

Dentro de los acuerdos con El Salvador se ha visto beneficiado a cambio de su cooperación con su principal socio estratégico se puede mencionar los convenios de cooperación y los Tratados de Libre Comercio ya que estarían como dijo George Bush, presidente de los Estados Unidos “*Democratic freedoms cannot flourish unless our hemisphere also builds a prosperity whose benefits are widely share.*”⁷¹ Estas alianzas estratégicas representan intereses de ambas partes: por un lado los intereses nacionales de los Estados Unidos y por otro, los de El Salvador.

Los intereses de ambos países se han visto reflejados en las noticias, las frases y párrafos presentados con anterioridad y que fueron obtenidos de los tres periódicos de la muestra, la pregunta sería si estos intereses reflejados corresponden a un “interés nacional real” o al “interés de los grupos de elites” en el poder.

⁷¹ Traducido sería: “*Las libertades democráticas no pueden trascender a menos que nuestro hemisferio también construya una prosperidad cuyos beneficios sean ampliamente compartidos*”

Estas posiciones políticas responden a los intereses nacionales de cada país, los Estados según Pearson, tienen *tres intereses fundamentales*: (1) *Asegurar la supervivencia física de la patria, lo que incluye proteger la vida de los ciudadanos y mantener la integridad territorial de sus fronteras*; (2) *Promover el bienestar económico de sus habitantes*; y (3) *Preservar la autodeterminación nacional en lo que respecta a la naturaleza del sistema gubernamental del país y a la conducción de los asuntos internos*. Al mismo tiempo, los países pueden presentar como interés nacionales los intereses de las elites o grupos de poder.

Al mismo tiempo, existe un sistema de alianzas que permiten, en el caso de El Salvador, “abrir puertas”, por ejemplo, para ostentar puestos en organismos internacionales (Director Gerente de Operaciones del Banco Mundial, el ex Ministro de Hacienda, Juan José Dabuod), incentivos tales como cuando en julio de 2001 Flores fue el único representante latinoamericano en la cumbre anual del G-8 en Génova⁷², acceso a fondos no reembolsables como los Fondos del Milenio (de esto se habló en el capítulo 2), ser el nuevo “socio estratégico hemisférico no miembro de la OTAN”⁷³ de Estados Unidos, electo miembro propietario en el Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) entre otros.

Por estas razones el DR-CAFTA resulta importante desde el aspecto político (alianza estratégica) más que desde el aspecto comercial, como se ha descubierto a través del análisis en las noticias de la muestra. He ahí la importancia que los medios de comunicación juegan como instrumento y actor importante dentro del sistema político nacional e internacional para El Salvador, así consolida una “imagen” pública respecto a DR-CAFTA como tema importante de la agenda nacional, una imagen que -como se mencionaba antes- le beneficie en la escena internacional y que le trae apertura a nuevas posiciones políticas en la escena internacional.

⁷² También fueron invitados cuatro presidentes africanos y la primera ministra de Bangladesh. Los seis invitados dirigían naciones en vías de desarrollo deseosas de entablar un diálogo integral con los países del llamado primer mundo. Cabeceras de la prensa salvadoreña opinaron que a Flores se le emplazó a discursar en Génova tras causar una excelente impresión a la delegación estadounidense en la III Cumbre de Las Américas, celebrada en Québec en abril anterior. En aquella ocasión, como ahora en la ciudad italiana, Flores subrayó la necesidad de que los países ricos abrieran sus mercados a las exportaciones -sobre todo, productos agrícolas y manufacturas para el consumo- de los países menos desarrollados; de esa manera, estas pequeñas economías podrían crecer y generar riqueza.

⁷³ La categoría de “mayor non-NATO ally” (aliado importante extra- Organización del Tratado del Atlántico Norte) fue concedida por primera vez a un país latinoamericano en enero de 1998, en que Argentina recibió ese estatus. Otros países, como Corea del Sur, Japón, Nueva Zelanda, Australia, Israel y Egipto también están en esa categoría.

Para mantener y crear esta “imagen” los medios de comunicación juegan un papel importante como actores transnacionales en el sistema, que junto a los gobiernos y las elites en el poder crean y transmiten a los públicos la información “que debe de llegar a ellos” de una forma específica (como se observó en la muestra, de una manera emotiva, sin hilo de secuencia, aislada unas de otras, poco contexto, entre otros) con el objetivo de que estos públicos, apoyen las decisiones que estas elites tomen para sus intereses, o al contrario, se nieguen a creer la versión de quienes cuestionen las decisiones oficiales propuestas.

En la muestra se observó que existen dos posturas (no de los medios de comunicación sino de los actores) los que estaban a favor del DR-CAFTA y en contra, posicionándolos a favor o en contra del sistema económico, social y cultural que rige en la actualidad. Ante este escenario es importante reconocer el papel de actores que los medios de comunicación en el sistema internacional.

Cuando se menciona a los medios como actores transnacionales, se hace dicha afirmación, tomando en cuenta que la información está en manos de unas cuantas empresas mediáticas (ahí reside el poder, en el control y manejo de la información) ya sea a nivel local (El Salvador) o a nivel global (Grandes conglomerados). En este trabajo no se va a profundizar sobre dicho aspecto el cual se refiere a las empresas mediáticas ya que nos desviaría del propósito del presente capítulo.

No obstante, observemos en el recuadro siguiente los diferentes conglomerados mediáticos que controlan la información que los públicos reciben; la mayoría de estos son de transnacionales de los Estados Unidos. Observemos que las fusiones no solo son entre empresas de las comunicaciones, sino, con otras como agua y armamento.

Por ejemplo, tenemos a Vivendi, una transnacional francesa que controla una buena parte del negocio de abastecimiento de agua del mundo, decide fusionarse con una empresa de las comunicaciones, productor de cine, parques temáticos de diversiones, Universal Studios crea Vivendi-Universal.

Grandes Grupos o Conglomerados de la Comunicación (2003)

TIME WARNER-TBS-AOL-EMI (Estados Unidos-Inglaterra)

VIACOM-CBS (Estados Unidos)

BERTELSMANN (Alemania)

ABC-DISNEY (Estados Unidos)

VIVENDI UNIVERSAL (Francia-Canadá-Estados Unidos) *

NBC- GENERAL ELECTRIC (Estados Unidos) **

Fuente: Reig, Ramón. *Dioses y diablos mediáticos. Como manipula el Poder a través de los medios de comunicación*. 2003

* En septiembre de 2003 Vivendi vendió la mayor parte de las acciones en Estados Unidos a NBC (General Electric)

** Elaboración propia, Karla María Molina, 2006.

El conglomerado General Electric, fabricante de electrodomésticos, armamento, energía nuclear y tecnología militar, fusionada con NBC una de las cadenas de las comunicaciones más fuertes en los Estados Unidos, compra la mayoría de las acciones de Vivendi Universal, formando un nuevo grupo: NBC- Universal.

NBC-Universal posee y opera la cadena N° 1 de televisión (NBC), maneja la cadena en español con mas rapidez de crecimiento (Telemundo, la cual transmite mucha de las noticias internacionales a El Salvador y llega a un grupo muy grande de la comunidad latina en los Estados Unidos), una valiosa cartera de cadenas noticiosas (NBC News y sus dependencias) y de entretenimiento, una compañía productora de cine (Universal Studios) operaciones de producción de televisión por cable, un grupo de importantes estaciones de televisión y un renombrado parque de diversiones temáticos (Universal Studios y sus temas de películas).

Esto solo por mencionar en el área de las comunicaciones, sin contar con las otras que se mencionan en el párrafo anterior. General Electric es la empresa numero 11 en la lista que publica la revista Fortune (ver el siguiente recuadro) de las empresas multinacionales con más ganancias y rentabilidad en 2006, por supuesto que es precedida por las Compañías petroleras, los fabricantes de automotores y el gigante de Wall-Mart.

Cuadro 3.1 Empresas Multinacionales con mas ganancias y rentabilidad a nivel mundial

Rank	Compañía	Renta (\$ millones)	Ganancias (\$ millones)
1	Exxon Mobil	339,938.0	36,130.0
2	Wal-Mart Stores	315,654.0	11,231.0
3	Royal Dutch Shell	306,731.0	25,311.0
4	BP	267,600.0	22,341.0
5	General Motors	192,604.0	-10,567.0
6	Chevron	189,481.0	14,099.0
7	DaimlerChrysler	186,106.3	3,536.3
8	Toyota Motor	185,805.0	12,119.6
9	Ford Motor	177,210.0	2,024.0
10	ConocoPhillips	166,683.0	13,529.0
11	General Electric	157,153.0	16,353.0
12	Total	152,360.7	15,250.0
13	ING Group	138,235.3	8,958.9
14	Citigroup	131,045.0	24,589.0

Fuente: Tomado de la revista Fortune, 2006.

“Los mas importantes teóricos de las Relaciones Internacionales no valoran en toda su dimensión el tema de la comunicación, y el rol de los grandes medios en el sistema apenas mencionado, pues los estudios suelen centrarse en los Estados, su funcionamiento e interrelaciones.” (Arias, 2005) Ante esta hipótesis planteada, se hacen las siguientes valoraciones pertinentes, respecto al debate anteriormente planteado: En primer lugar, si bien es cierto, los medios de comunicación no son considerados a cabalidad por los estudios teóricos de las Relaciones Internacionales como actores pueden entrar dentro de *las fuerzas transnacionales* (Merle, 1997) clasificadas como empresa multinacionales o transnacionales (entran las empresas anteriormente mencionados)

En segundo lugar, no se puede afirmar que los estudios de las relaciones internacionales suelen centrarse únicamente en los Estados y sus interrelaciones, pues como es sabido, la tendencia y los problemas de estudio de las Relaciones Internacionales han estado en evolución, así mismo sus actores han ido conformándose claramente para dar paso nuevos actores, como es el caso de la opinión publica internacional y los medios de comunicación, predominantes en ciertos momentos, así como también sus teorías para el análisis de la realidad internacional.

Si bien es cierto la reestructuración del sistema internacional después de los sucesos del 11 de septiembre, trazaron un viraje en la reorientación de la política internacional,

también significan un punto de partida importante en el abordaje de las relaciones internacionales. Pareciera que está volviéndose al Realismo Político, a pesar de esto, es de importancia no dejar inadvertidos los demás actores influyentes en la estructura de poder, quienes al fin y al cabo, configuran la política internacional en el sistema, y que además, condicionan frecuentemente el comportamiento de la comunidad internacional en su conjunto.

Si las empresas transnacionales son consideradas actores internacionales, como se les considera en este trabajo, que ejercen “fuerza e influencia” desplegada hacia la opinión pública (estas incluyen a los medios de comunicación); pero hay que tener en cuenta que las primeras *utilizan* la información al servicio de sus intereses y las segundas son los *gatekeepers* o centinelas que filtran la información de “interés” y la vierten en los públicos para servir a sus intereses económicos, logrando ejercer y consolidar el poder de sus dueños: los pertenecientes a las elites que participan y ejercen el poder en los ámbitos económico, político, social, tecnológico, cultural, por mencionar algunos.

Esta investigación revela la poca teoría o estudios que acredite a los medios de comunicación como actores y no como instrumentos del sistema internacional, ya que su influencia y poder ha ido perfilándose, a medida que se han hecho más densas las relaciones de interdependencia, fomentadas por la globalización, haciendo que desde la disciplina de las Relaciones Internacionales, se retome el tema de los medios como uno de los actores definidos en el primer lustro del siglo XXI.

3.2.2 Opinión Pública Nacional e Internacional sobre DR-CAFTA

Para hablar de la opinión pública, hemos de centrarnos en el “el receptor” identificado en los “públicos” o la población civil organizada o no. Los resultados revelan su escasa participación, al menos en El Diario de Hoy, debido a que éste periódico define una línea excluyente a la cobertura de diferentes acciones realizadas por organizaciones civiles o individuos particulares quienes disienten respecto del DR-CAFTA en El Salvador.

En el periodo en el cual se circunscribe la muestra, El Diario de Hoy dio espacios en momentos claves de seguimiento de la noticia (aprobación en la Asamblea El Salvador, aprobación Congreso Estados Unidos y entrada en vigencia en la región) pero éste espacio no era para dar a conocer las opiniones o demandas de los opositores, sino las inconformidades del gobierno reflejadas en el punto de vista del que escribe la noticia y

una “supuesta” sociedad, que no esta de acuerdo con las acciones de los que están contra.

Así también, el espacio fue utilizado para afirmar los “vínculos” que los individuos en oposición tienen con el partido FMLN y las maras como forma de justificar que no es importante dar cobertura a este tipo de sucesos, así como también es una forma de deformar la imagen de quienes son opositores. Se puede ver reflejado lo anterior en las siguientes noticias:

- *“Los izquierdistas ideologizan el TLC”* (EDH, 27 febrero 2006)
- *“Rodrigo Ávila: Liga a maras con la izquierda. Líder de la M18 acusado de 12 extorsiones estaría detrás de grupos promotores de desordenes por el TLC, según gobernación.”* (Portada del EDH, 27 febrero 2006)
- *“FMLN exhorta a las protestas. Beligerancia. El líder del Frente hizo un llamado para mantener actitud de rechazo. Dice que el tratado es negativo.”* (EDH, 18 diciembre 2004)

También se identificó que EDH dio cobertura a la oposición del DR-CAFTA en los Estados Unidos, pero enfocándolo en opositores específicos vinculados con el partido demócrata: sindicalistas, azucareros, textiles y congresistas:

- *“Crece oposición al TLC con EE.UU.”* (EDH, 11 de abril 2005)
- *“Mas demócratas en contra del TLC”* (EDH, 8 de mayo 2006)
- *“Difícil ratificación de TLC, dicen opositores.”* (EDH, 17 de junio de 2006)
- *“Quieren derrota”* (EDH, 26 de julio 2006)

Una de las conclusiones de las razones de fondo sobre esta situación, se encuentra en el mensaje oculto detrás de la noticia, el cual es: mostrar a la oposición en Estados Unidos en las noticias, para reforzar la imagen del supuesto “poder de negociación” que el presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca tiene con el presidente de los Estados Unidos, como resultado de una relación amistosa. Es importante mostrar que este gesto, ayuda a posicionar con una mejor imagen al país ante la “opinión publica internacional”.

En el New York Times, la opinión de los “públicos” tuvo presencia en las noticias con una quinta parte. Esto se asocia al hecho de que el periódico utiliza -en la mayoría de sus artículos- un buen número de fuentes:

- *“U.S. A Free Trade Pact that hurts U.S. workers”* (NYT, 7 junio 2005)
- *“Free Trade Pact in Americas FACE trouble* (NYT, 10 mayo 2005)
- *”A New trade deal, harvesting poverty”* (NYT, 22 diciembre 2003)

Es importante aclarar que estos sectores, manifestaban su oposición, intentando resguardar sus intereses grupales o de congresistas que abanderan intereses específicos.

El Co Latino fue el periódico que dio más espacio a la opinión de personas y grupos de personas respecto a DR-CAFTA:

- “*Protesta ciudadana contra el TLC*” (CL, 31 enero 2006)
- “*Comerciantes informales protestas contra el TLC*” (CL, 1 febrero 2006)
- “*Sector agrícola en contra del TLC*” (CL, 8 febrero 2006)

Después de analizar los periódicos en este aspecto, se plantea la siguiente pregunta ¿La opinión pública reflejada en las noticias, son del periódico que las escribe o refleja una opinión de los públicos? Se puede decir que, en este caso y analizando la muestra, esta refleja la opinión del periódico que escribe la noticia, específicamente de su reconocida línea editorial.

Para saber si la opinión encontrada en las noticias de la muestra, refleja la opinión de los públicos o la del medio para el que escribe, se tomará como ejemplo dos estudios de opinión; con el objetivo de comparar los datos obtenidos en las noticias de esta investigación y los del Instituto Universitario de Opinión Pública (IUDOP) de la Universidad Centroamericana José Simeón Canas “UCA”.

Las encuestas donde se tomaran los datos se llaman: *Encuesta de Evaluación del año 2003* y *Encuesta de Evaluación del año 2005*, la cual no fue un estudio específico sobre la percepción del DR-CAFTA, sino donde se pide a las personas evaluar diferentes sucesos, situaciones, políticos y preferencias electorales entre otros temas de interés público como el del DR-CAFTA. Los datos obtenidos fueron los siguientes:

A) Evaluación del año 2003⁷⁴

Se encontró que un 43.1% de la población entrevistada dijo que los tratados comerciales reducirían la pobreza, mientras que un 18.5% piensa que no tendrán efectos, frente a un 28.3% que cree que generarán más pobreza.

⁷⁴ Ver en Anexo 3 los gráficos y tablas de las que se obtienen los datos en este apartado.

Un 31% de la población entrevistada piensa que los ricos son los que se beneficiaran más con los TLC, un 26.0% dijo que serán las grandes empresas, 9.8% no sabe quienes se beneficiaran, 7.2% piensa que el gobierno, 2.2% los pobres, 1.7% los comerciantes y solo un 1.0% los agricultores.

Respecto al periódico de circulación nacional que se lee con más frecuencia, La Prensa Gráfica resultó con un 39.3%, en segundo lugar, el 31.6% de los entrevistados dijo no leer ninguno; luego se ubica como el segundo más leído, El Diario de Hoy con 23.8%, Diario El Mundo con 0.9%, Co-Latino 0.6%.

52.3% de la población dijo leer, ver o escuchar noticias todos los días, 23.9% contestó que rara vez y un 20.3% 1 ó 2 veces por semana.

B) Evaluación del año 2005⁷⁵

Un 44.5% de la población entrevistada dijo que el TLC con Estados Unidos perjudicará a personas como la entrevistada, 21.3% piensa le beneficiará, mientras que un 31.5% cree que no cambiará nada.

En 2005, un 42.8% de la población entrevistada dijo que los tratados comerciales generará mas pobreza, 25.4% piensa que no tendrá ningún efecto, mientras que un 28.6% cree que ayudará a combatir la pobreza.

Un 31.6 % de la población entrevistada piensa que los ricos son los que se beneficiarán mas con los Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos, seguidos de las grandes empresas con un 22.6%, los empresarios 12.01%, Todos 6.2%, los Estados Unidos 5.7% y solo un 1.8 % dijo el gobierno.

71.4% respondió que Estados Unidos es el país que más puede ayuda a El Salvador a resolver sus problemas, mientras que un 11.1% piensa que podría ser España y un 5.8% mencionó a Venezuela.

Respecto a Estados Unidos, un 53.1% dijo cree que los Estados Unidos han ayudado mucho a El Salvador, mientras que el 21.1% dijo que algo, 20.8% poco y 4.9% nada.

⁷⁵ Ver en Anexo 4 los gráficos y tablas de las que se obtienen los datos en este apartado.

Un 59.8% entrevistados leen, ven o escuchan noticia en los medios de comunicación es todos los días, 21.5% 1 ó 2 veces por semana y un 16.4% dijo rara vez.

El periódico de circulación nacional que lee con más frecuencia es La Prensa Grafica con un 31.1%, El Diario de Hoy 26.9%, Co-Latino 0.5%, Diario El Mundo 1.3%. Estas cifras hay que compararlas con el 35.1% que respondió que no lee noticias.

Las cifras antes presentadas demuestran que en el 2003 había un percepción favorable de casi la mitad de los entrevistados sobre el TLC (41.3% cree que reducirá la pobreza) mientras que la opinión vertida en el 2005 es completamente opuesta (42.8% piensa que el TLC con Estados Unidos generará mas pobreza)

Hay que hacer énfasis que el año 2003 fue el de las rondas de negociación, y como se identificó en las noticias fue cuando se presentó de una forma muy clara los beneficios y todas las bondades que ella traería para el país; en el 2005 fue el año de cabildeo y ratificación del DR-CAFTA en el Congreso de los Estados Unidos, ya el tratado había sido ratificado en El Salvador y es posible que los públicos fueran identificando lo que los medios publicaron con la realidad existente del país en ese momento.

Es interesante entonces, porque los medios escritos no dieron cobertura a las opiniones de las personas sobre este tema, ello se ve reflejado en las noticias de la muestra. Las cifras reflejan que la opinión de los públicos no es la misma que aparece en los medios de comunicación, en el caso de los periódicos nacionales, EDH.

En el caso del CL, existieron más espacios de participación ciudadana y de organizaciones de la sociedad civil con el objetivo de expresar diferentes puntos de vista.

En cuanto menos espacio le dé a la ciudadanía un periódico para verter sus opiniones, es menos probable que refleje la opinión pública como tal y se ve más enfocada a fabricar consentimiento respecto al tema que se escribe, en este caso el DR-CAFTA.

La opinión de los medios para hacer política, se puede ver reflejada en el siguiente ejemplo: El Diario de Hoy publicó el 10 de marzo de 2005 el siguiente artículo: *“Periódicos urgen apoyar tratado”* La noticia habla que la USTR (United States Trade Representative) envió a los congresistas de Estados Unidos un resumen de 22 publicaciones de diferentes periódicos de todo el país, donde se expresaban a favor del TLC. Algunos periódicos mencionados fueron el New York Times y Los Ángeles Times.

Esto con el objetivo de convencerlos respecto a la importancia de su voto a favor de DR-CAFTA.

Puede afirmarse –en este acápite- que la ciudadanía, ya sea organizada o no, carece de espacios de participación significativa en los medios de comunicación, en consecuencia, los últimos no pueden considerarse espacios de debate público. Deben buscarse otros espacios de expresión, que no atenten contra el sentido genuino de las declaraciones y comportamiento de la ciudadanía, donde se de a conocer su real “opinión” sin menoscabo de su imagen y al margen de propósitos deliberados, orientadores en la fabricación del consentimiento o que refuerzan la línea del “pensamiento único”.

“Siempre existen varios discursos que emanan desde el Poder y llegan a los ciudadanos. Pero el principal de ellos, digamos el que refleja la verdad de lo sucedido, o el que mas se acerca a la verdad, ese discurso es ocultado por el ciudadano, salvo que al poder le interese, en ocasiones, hacerlo publico para consolidar su dominio.” (Reig, 2003)

Para cerrar este capítulo, se pueden concluir que las noticias y la postura que presentan (a favor o en contra) está relacionadas de manera directa con la función política que toman en la noticia, cuyo objetivo es influir de manera clara en puntos específicos del tema DR-CAFTA como el aspecto político y no así en aspecto sociales y económicos.

La mayoría de las noticias, no poseen un hilo conductor sobre las situaciones expuestas, los sucesos son narrados carentes de contexto; contexto que se considera importante ya que aporta datos que permiten conectar sucesos para luego crear una opinión, por tanto, las noticias que presentan hechos aislados no contribuyen a la construcción de una opinión. Esta falta de contexto está determinada también del tipo de fuente que la noticia utilice para construir la noticia.

Si bien, la existencia de una diversidad de fuentes, no garantiza la imparcialidad; recurrir a pocas de ellas, orienta con más facilidad una opinión sesgada respecto del DR-CAFTA, -preferentemente a favor- así, el texto de las noticias parece favorable a sectores específicos, ocultando información sustancial. Mientras que si se recurre a muchas fuentes, ésta situación puede ayudar a obtener un contexto de lo que se habla en la noticia y por ende a una opinión menos sesgada. Lo que determina la imparcialidad es la capacidad que la noticia tenga para contextualizar la situación de la que se habla, al mismo tiempo que estos temas sean de interés para los públicos.

Los medios escritos, revelan manipulación de la información presentada y a través de sus fuentes muestran claramente la importancia de la relación entre Estados Unidos y El Salvador, la cual es reflejada en los textos de la muestra. Así también, las noticias muestran la agenda respecto a DR-CAFTA, es decir “los intereses nacionales”, lo que resalta con el uso del análisis de contenido corresponden a un “interés nacional real” o al “interés de los grupos de elites” en el poder.

Las noticias mostraron información superficial respecto a los temas de cobertura, en la mayoría solo se presentan aspectos políticos, por lo cual es proclive a confundir a los públicos. La fabricación de consentimiento a favor del DR-CAFTA, el cual fue la función mas encontrada en la muestra, propicia el escenario para que las elites consoliden sus intereses, excluyendo en la mayoría de noticias, las opiniones expresadas por los públicos: la opinión de la sociedad civil para el caso de EDH.

En el caso del NYT hubo poca participación de la sociedad pero esto se contrarresta con la imparcialidad de una buena parte de los artículos sobre DR-CAFTA. El caso del CL es diferente, ya que otorgó espacio a la sociedad civil para expresar sus puntos de opinión sobre el DR-CAFTA a través de organizaciones civiles y su postura fue claramente en oposición del DR-CAFTA.

El DR-CAFTA claramente resulta importante desde el aspecto político (alianza estratégica) más que el comercial, como se ha descubierto en las noticias de la muestra. He ahí la importancia de los medios de comunicación como instrumento y actor importante dentro del sistema político nacional e internacional de El Salvador, para consolidar una “imagen” pública respecto a DR-CAFTA como tema importante de la agenda, una imagen que -como se mencionaba antes- le beneficie en la escena internacional y que le trae apertura a nuevas posiciones políticas en la escena internacional, con el objetivo de consolidar los intereses de las elites a las que representan en la esfera nacional e internacional.

Sobre el análisis de contenido se puede decir que si es una herramienta que debería de explorarse más en las Relaciones Internacionales, específicamente en la profundización de temas de agenda de los Estados con el objetivo de identificar los rasgos de la política exterior y de los interés nacionales.

Con lo anterior presentado, se puede decir que la hipótesis planteada al principio de este capítulo se ha validado porque las *principales repercusiones de los mensajes* difundidos por los medios de comunicación escrita, definitivamente afectan la construcción de la Opinión Pública Internacional de dos maneras: fabricando consentimiento y poniendo analogías o recordando el pasado, lo que propicia una postura a favor, en un tema clave como es el DR-CAFTA, en aras de mantener el poder de las elites en el Sistema Internacional y a nivel local.

CONCLUSIONES FINALES

¿Cuál es la incidencia que ha tenido el discurso político del DR-CAFTA difundido por los medios de comunicación escritos de El Salvador y Estados Unidos, en la construcción de la opinión pública internacional?

Ante la interrogante general de la problemática de esta investigación, se puede concluir, después de haber desarrollado los tres capítulos anteriores, que la incidencia que tienen los medios de comunicación, especialmente los de la muestra, es a través de su función política la cual revela la posición del periódico en la noticia frente al tema DR-CAFTA; al mismo tiempo, el tipo de fuente que utiliza para “transmitir” la noticia” a los públicos revela el tipo de opinión que quiere generarse. Estas opiniones al “converger” forman la opinión pública internacional, lo que refleja claramente, en este caso la opinión de los medios escritos y no así de los públicos, en el caso del EDH; en el caso de NTY es más neutral y el de CL es más la expresión de los públicos, aunque es a través de organizaciones no gubernamentales.

Al mismo tiempo, estas fuentes revelaron que la utilización de pocas fuentes no es determinante del contenido propagandístico o informativo de una noticia, sino lo que determina el nivel de propaganda es el tipo de fuente utilizada ya sea a nivel nacional o internacional, principalmente si la mayor fuente son las instituciones del Estado

Respecto al objetivo de la investigación que era *determinar la incidencia que ha tenido el discurso político del DR-CAFTA difundido por los medios de comunicación escritos de Estados Unidos y El Salvador en la construcción de la opinión pública*, se puede decir que estará determinado por el tipo de fuentes que la noticia utilice para poder influir de manera determinada en los públicos con el objetivo de crear una “opinión” específica. *Si un artículo utiliza más fuentes identificadas con los intereses de las élites, más altas son las probabilidades de convertirse en propaganda.* La muestra de la investigación reveló que la mayoría de fuentes utilizadas están vinculadas a los intereses que representan cada uno de los periódicos, por lo tanto, así será el tipo de artículo que presenta y la posición de la noticia que busca en los públicos. Por lo tanto el papel que los medios juegan en la construcción de la opinión pública local e internacional es importante, ya que aunque no nos dicen lo que tenemos que pensar, dan las herramientas para analizar la realidad política, social,

económica, cultural entre otras, de una determinada manera, así como también, la manera de participación que los públicos tienen en la esfera política especialmente.

A través de ellos se revela de manera directa e indirecta los intereses, del Estado en materia de política doméstica y exterior, ya que pone de manifiesto sus prioridades y la manera en la que las está buscando. En el caso del DR-CAFTA se evidenció, a través de la técnica del análisis de contenido, que las noticias mostraban la importancia del tema en la agenda gubernamental y de cómo el DR-CAFTA, afianza el *status quo no solo del gobierno sino de las elites en el poder. Lo que hace que las noticias sean la herramienta utilizada para mantener el Poder en las diferentes esferas del sistema.*

También evidenció los intereses de las elites, ya que presenta los intereses propios como públicos, esto se reveló con el uso de la técnica de análisis de contenido, lo cual se mostró a través de las noticias que los beneficios y ventajas mostradas, estaban enfocadas en el beneficio de los públicos aunque en el trasfondo no era la realidad, pero que favorece para sus intereses y una opinión en específico que la valide y que la reconozca.

Finalmente, respecto a la hipótesis la cual planteaba que *la incidencia que el discurso político del DR-CAFTA difundido por los medios de comunicación escritos de El Salvador y Estados Unidos en la construcción de la opinión pública se ha puesto de manifiesto en la fabricación de consentimiento a cerca del tema*, se ha validado a través de los resultados de la muestra, esto se encuentra resumido en el gráfico 14, el cual muestra que el 41.7% de las noticias reveló que existía fabricación de consentimiento en EDH, 3.75% en el NYT y 0.0% en el Co-Latino, lo que al contrastarlo con las fuentes revela claramente los intereses de las elites en el poder y de los que ejercen poder desde las instituciones del Estado.

Con estos resultados, se puede concluir que la investigación y el uso del análisis de contenido, revelaron datos que desde las relaciones internacionales sirven para desarrollar un análisis de la agenda de la política exterior de los países de la muestra, así como también relacionar estos intereses con las elites que ejercen el poder y evidenciar la clara influencia de los medios de comunicación ejercen en la opinión pública internacional respecto a temas de agenda como en el caso de esta investigación, sobre el DR-CAFTA, que como se comprobó los intereses son más políticos-estratégicos que económicos, datos que se revelaron en el análisis.

Bibliografía

Libros

- De Fleur, Melvin; J, Sandra; *Teoría de la comunicación de masas*. Paidós. Barcelona. 1986.
- Ezequiel, Ander-Egg; *Introducción a las técnicas de investigación social, para trabajadores sociales*. 1971. Hvmantitas Buenos Aires.
- Freidenberg, Flavio; *Opinión pública, o abriendo la caja de Pandora de las definiciones*.
- Góchez, R. *La Dinámica de la Actividad Maquiladora en El Salvador 1990-2004*. Centro de Estudios y Apoyo Laboral (CEAL). San Salvador. 2005.
- Habermas, Jürgen; *Historia y crítica de la Opinión Pública: La transformación estructural de la vida pública*. G. Gigli. Barcelona. 1981.
- Herman, Edward; Chomsky, Noam. *Manufacturing Consent: The political economy of the mass media*. Pantheon Books. New York. 1988.
- Iglesias, Salvador. *Guía para la elaboración de trabajos de investigación monográfico o tesis*. Imprenta Universitaria. 5ta edición. El Salvador. 2006.
- Krippendorff, Klaus. *Metodología de análisis de contenido. Teoría y Práctica*. 1ra reimpresión, 1997. Ediciones Paidós. Buenos Aires.
- Mario Tamayo y Tamayo. *El Proceso de la Investigación Científica. Incluye evaluación y administración de proyectos de investigación*. 2005. Limusa. México, D.F.
- Merlé, Marcel. *Sociología de las Relaciones Internacionales. Versión española de Roberto Mesa*. 1997. Alianza. Madrid
- Monzón, Candido. *Opinión Pública, comunicación y política. La formación del espacio publico*. Editorial Tecnos. Madrid. 1996.
- Noelle-Neumann, Elisabeth. *La espiral del silencio: Opinión pública: nuestra piel social*. Paidos. Barcelona. 1995.
- Reig, Ramón. *Dioses y Diablos mediáticos*. Editorial Urano. España. 2004.
- Sartori, Giovanni. *Hommo Videns: La sociedad teledirigida*. Madrid. 1998.
- Verdú, Clemente Penalvá. *Sociología de la Noticia*. Alicante: Club Universitario. España. 1999.

Revistas y Boletines

FUSADES. Boletín N° 65; *CAFTA: Nuevas regulaciones en materia comercial para inversionistas y productores nacionales y extranjeros*. San Salvador. Marzo 2006.

Sandoval, Mario; *La función de la información estratégica en las relaciones internacionales*. Revista PASOC. Año 16, N° 3 y 4, julio-diciembre, 2001.

Documentos de Internet

Astiasarán, Lisandra; *Los medios de comunicación en el sistema internacional: de herramientas a actores transnacionales*. Cuba.
http://www.isri.cu/Paginas/Boletin/boletin_80.html

Azuela, Antonio. *Olor a NAFTA. El Caso Metalclad y la nueva geografía del derecho mexicano*. Instituto de Investigaciones Jurídicas UNAM. México. 2004.
<http://info.juridicas.unam.mx/inst/evacad/eventos/2004/0902/menta11/271s.pdf#search=%22caso%20metalclad%20%22>

Banco Central de Reserva. Series estadísticas.
http://www.bcr.gob.sv/estadisticas/series_estadisticas.html

Colle, Raymond, Analisis de Contenido. Chile. 2001.
<http://www1.universia.net/CatalogaXXI/C10010PPESII1/E37963/>

Echeverría, Verónica Neghme. *La influencia de los medios de comunicación y de la opinión pública en la política internacional*. Revista de la Academia Diplomática de Chile Andrés Bello. Julio-Septiembre 2005.
http://www.ugm.cl/institutos/ced/articulos/2005/J-VNE_Medios_Opinion_Pol-Inter.html

El Diario de Hoy. *El Salvador califica a Fondos del Milenio*. El Salvador. 9 de noviembre 2005.
<http://www.elsalvador.com/noticias/2005/11/09/nacional/nac16.asp>

Instituto Universitario de Opinión Pública (IUDOP) Encuesta de Evaluación del Año 2003 y 2005. San Salvador. <http://www.uca.edu.sv/publica/iudop/principal.htm>

Labio, Aurora. *Poder y Manipulación Informativa. Una aproximación desde el pensamiento crítico*. Revista electrónica especializada en medios de comunicación "Razón y Palabra" N° 46
<http://www.cem.itesm.mx/dacs/publicaciones/logos/anteriores/n43/alabio.html>

La prensa como objeto de estudio. Capítulo 3. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
http://descargas.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/24661618878133618754491/002792_4.pdf#search=%22la%20burques%C3%ADa%20utiliz%C3%B3%20las%20asociaciones%20pol%C3%ADticas%20y%20la%20prensa%20como%20instrumento%20de%20acci%C3%B3n%20pol%C3%ADtica%22

Martín, Stella; *Las crónicas sobre la violencia global: datos para una teoría de la noticia transnacional*. Ponencia en el VI Congreso Latinoamericano de Ciencias de la Comunicación, ALAIC 2002.
<http://www.eca.usp.br/alaic/material%20congresso%202002/congBolivia2002/trabalhos%20completos%20Bolivia%202002/GT%20%203%20%20eduardo%20meditsch/Stella%20Martini.doc>

McCombs, Max; Shaw, Daniel. *The agenda-setting function of the mass media*. Publicado en "Public Opinion Quarterly", 1972, XXXVI, 2.

http://www.soc.unitn.it/sus/membri_del_dipartimento/pagine_personali/delgrosso/personali/articoli%5Cagendasettingtotal.htm

Ministerio de Agricultura y Ganadería, República de El Salvador; *Resultados y perspectivas del sector agropecuario en el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos de América*. Oficina de Políticas y Estrategias. San Salvador. 2004

http://www.mag.gob.sv/admin/publicaciones/upload_file/1119895928_19.pdf

Ministerio de Trabajo y Previsión Social. *Indicadores del Mercado Laboral 2000-2004*.

http://www.mtps.gob.sv/imagenes/estadisticas/2004/Modulo3/CUADRO_3.1.11.pdf

Montero, María Dolores; *Mundialización y construcción de la opinión pública*. España. 2001. <http://www.bib.uab.es>

New York Company. History of New York Company

<http://www.nytco.com/company-timeline.html>

Piñuel, José Luís; *Epistemología, metodología y técnicas de análisis de contenido*. Publicado en Estudios de Sociolingüística, vol.3.1 2002, pp. 1-42. Universidad Complutense de Madrid.

<http://web.jet.es/pinuel.raigada/A.Contenido.pdf>

Revista electrónica Informa-tico; *La prensa costarricense y el TLC: los mecanismos de la (des) información*. Costa Rica. Julio 2006.

<http://www.informa-tico.com/php/print.php>

Stein Velasco. José Luís. *Capítulo Segundo. Los medios y el espacio político*. Tomada del libro "Medios de Comunicación y Democracia". Biblioteca Jurídica Virtual.

<http://www.bibliojuridica.org/libros/4/1585/7.pdf>

Unidad de Indicadores Económicos/Inteligencia Competitiva. *El Salvador se ubica en el ranking Nº 48 de 104 países en "Eficacia del Gobierno en Reducción de la Pobreza. Reporte Global de Competitividad Año 2004*. Ministerio de Economía de El Salvador. 2004.

<http://www.elsalvadorcompetitivo.gob.sv/nuevos%20sise/Repote%20Sise%20No.9%20Erradicacion%20de%20la%20Pobreza.pdf>

Verdú, Clemente Penalvá. *La selección de noticias como indicador de desigualdad entre naciones*. Universidad de Alicante. 1999

<http://www.bib.uab.es/pub/papers/02102862n59p155.pdf#search=%22clemente%20penalva%20desigualdad%20naciones%20%22>

Verdú, Clemente Penalvá. *Prensa y ciclos económicos. Encuestas, estadísticas y Análisis de Contenido*. Universidad de Alicante. España. 2002

<http://www.fes-web.org/revista/archivos/res04/09.pdf>

Villalona, César Augusto. *Valoraciones del TLC entre Estados Unidos y El Salvador*. Revista Rebelión. Junio 2004.

<http://www.rebelion.org/economia/040604ca.htm>

Diccionarios y Enciclopedias

Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española
<http://www.rae.es/>

Diccionario Español – Ingles e Ingles-Español en línea Wordreference.com
<http://www.wordreference.com/>

Periódicos

Co-Latino. Noticias de la edición impresa sobre el DR-CAFTA publicadas entre enero de 2003 y marzo de 2006.

El Diario de Hoy. Noticias de la edición impresa sobre el DR-CAFTA publicadas entre enero de 2003 y marzo de 2006.

The New York Times. Noticias obtenidas en Internet sobre el DR-CAFTA publicadas entre enero de 2003 y marzo de 2006.
http://www.library.georgetown.edu/advisor/attribute/index.cfm?Action=View&topic=86&heading_topic=News

Video

“The Corporation” un film de Mark Achbar y Jennifer Abbott. Duración: 145 minutos. Canada. 2003.

ANEXOS

ANEXO 1

DISEÑO DE LA ENCUESTA

DISEÑO DE LA ENCUESTA

Titular: _____

Entradilla: _____

a) DATOS GENERALES DE LA NOTICIA

1. **AÑO:** _____

2. **MES:** _____

3. **Medio escrito:** (1) EDH (2) Co-Latino
(3) New York Times (4) Washington Post

b) DATOS ESPECIFICOS DE LA NOTICIA

TEMA

4. *¿A que tema de CAFTA hace mención la noticia?*

- (1) Laboral (2) Inversiones (3) Ambiental
(4) Propiedad Intelectual (5) Agricultura (6) Textiles
(7) Proceso de negociación (8) Oposición al CAFTA (9) Política
(10) Otros

FUENTES

5. *¿Es utilizada como fuente de información en la noticia, los partidos políticos?*

- (1) Si (2) No

6. *Si responde si ¿Cuál o cuales?* (1) ARENA (2) FMLN (3) PCN (4) PDC
(5) ARENA Y FMLN (6) OTRO

7. *¿Es utilizada como fuente de información en la noticia, algún negociado del CAFTA?*

- (1) Si (2) No

8. *Si responde si ¿Cuál o cuales?*

- (1) Representante del gobierno de El Salvador
(2) Representante del gobierno de Estados Unidos
(3) Representante gubernamental
(4) Representante no gubernamental
(5) Representante empresarial
(6) Otro

9. *¿Es utilizada como fuente de información en la noticia, algún líder de opinión?*

- (1) Si (2) No

10. *Si responde si ¿Cuál?* (1) Académico

- (2) Representante sindical
(3) Representante empresarial
(4) Representante de organización no gubernamental
(5) Representante de organización ambiental
(6) Líder político
(7) Otro

11. *¿Es utilizada como fuente de información en la noticia, algún instituto o casa de opinión pública?*

- (1) Si (2) No

12. Si responde si, señale la casa encuestadora (1) CID-GALLUP
(2) IUDOP
(3) Otro

13. ¿Es utilizada como fuente de información en la noticia, alguna Organización Internacional?
(1) Si (2) No

14. ¿Es utilizada como fuente de información en la noticia, alguna Organización No gubernamental?
(1) Si (2) No

15. ¿Es utilizada como fuente de información en la noticia, alguna Institución del Estado?
(1) Si (2) No

16. Si responde si, señale la institución (1) Presidencia
(2) Ministerios del Gobierno
(3) Presidencia de Estados Unidos
(4) Senados
(5) Cámaras
(6) otro

CAFTA

17. ¿Habla la noticia de los beneficios del CAFTA? (1) Si (2) No
Si la respuesta es afirmativa, escriba ¿Cuáles beneficios? _____

18. ¿Habla la noticia sobre las desventajas del CAFTA? (1) Si (2) No
Si la respuesta es si, enumere ¿Cuáles desventajas? _____

19. ¿Se refiere esta noticia al CAFTA con adjetivos? (1) Si (2) No
Si la respuesta es si, mencione ¿cuáles adjetivos? _____

20. ¿Se utilizan frases elaboradas para caracterizar al CAFTA en la noticia?
(1) Si (2) No

Si la respuesta es si, escriba las frases _____

21. ¿La noticia presenta una noción favorable o de oposición al CAFTA respecto al tema?
(1) Favorable al Tratado (2) Neutral (3) Oposición al Tratado

FUNCIONES POLITICAS DE LOS MEDIOS

22. ¿Cuál es la función política predominante en esta noticia?

(1) Priming (2) Framing (3) Gatekeeping
(4) Fabricación de consentimiento (5) Otra (6) ninguna

ANEXO 2

PERSONAS E INSTITUCIONES CITADAS COMO FUENTES

INSTITUCIONES Y PERSONAS MENCIONADAS COMO FUENTES EN LAS NOTICIAS DE LOS PERIODICOS DE LA MUESTRA

A

Acción Centroamericana y del Caribe
Adam Koracevich Consejo de Información y Tecnología Industrial
Agencia de Promoción de Inversiones – PROESA
Agustín Martínez, Asociación Avícola Salvadoreña (AVES)
Alianza Americana de Azucareros
Allen Jonson, Principal Negociador Agrícola Estadounidense
Allan Larson, Subsecretario de Relaciones Económicas, Negocios y Agricultura del Departamento de Estado de los Estados Unidos
Amando Ordóñez, Coordinador del Centro Humboldt de Nicaragua
American Farm Bureau Federation of the United States
American Society
Amy Ángel, Directora de Políticas de Agricultura de El Salvador
Ana Vilma de Escobar, Vicepresidente El Salvador
Antonio Saca, Presidente del SECA
Anabel González, Jefa negociadora de Costa Rica
Asociación Azucarera de El Salvador
Asociación de Cámaras Americanas de Comercio de Latinoamérica y el Caribe
Asociación de Economistas del Caribe
Asociación de Manufactureros de los Estados Unidos
Asociación de Manufactureras de Productos Alimenticios de Estados Unidos
AFL-CIO
Asociación de Productores de Leche de El Salvador (Pro-Leche) Alfonso Escobar
Asociación Salvadoreña de Industriales (ASI)
Asociación Salvadoreña de Industriales Cárnicos (ASICARNE)
Asociación Salvadoreña de la Industria de la Leche (ASILECHE)
Asociación Salvadoreña de Porcinocultores (ASPORC)

B

Banco Central de Reseva (BCR) de El Salvador
Banco Mundial (BM)
Bill Thomas, Comité de Medios y Arbitraje de la Camara de Representantes de EUA
Byron Dorgan, Comité del Comercio de la Camara Alta de EUA

C

Cámara Americana de Comercio de El Salvador
Cámara de Exportadores de Costa Rica
Cámara de Industria Textil y de la Confección de El Salvador (CAMTEX)
Carlos Gutiérrez, Secretario de Comercio de los Estados Unidos
Carlos Quintanilla, Vice Presidente de El Salvador
Carlos Zequeira, Jefe Negociador de Nicaragua
Carolina Alas Franco, economista FUSADES
Carlos Gutierrez, Secretario de Comercio de EE.UU.
Charles Grassley, Presidente Comisión de Finanzas del Senado de EUA
Centro de Investigación Económica para el Caribe (CIECA)
Chris Padilla, asistente de la USTR
Claudia Umaña, Directora de Política Comercial del Ministerio de Economía de El Salvador
Coalición de Negocios a favor del TLC CAEU (Business Coalition)
Colman Cohen, Presidente Coalición Empresarial para apoyar el Tratado de Libre Comercio, Experto en Comercio Internacional
Colegio Medico de El Salvador
Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD)
Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos (USITC)
Comisión Económica para América Latina (CEPAL)
Comisión Interparlamentaria Centroamericana para el Seguimiento del Proceso de negociación de TLC
Comisión Nacional Administradora de Tratados Comerciales (CONATCO) EL Salvador
Comisión Nacional de la Mediana y Pequeña Empresa (CONAMYPE)
Comité Foro Mesoamericano
Condeleeza Rice, Secretaria de Estado
Confederación de Profesionales de El Salvador (CAPES)
Consejo Centroamericano y Caribeño de Textiles y Confecciones (CACTAC)
Consejo Empresarial Centroamericana de Textil y Confección (CECATEC)
Consejo Empresarial Centroamericano (CECA)
Consejo de Ministros del Comercio Exterior de Centroamérica
Cooperación de Exportadores de El Salvador (COEXPORT)
Corporación de Entidades Profesionales y Universitarios

D

Dale Hathaway, Asesor en agricultura estadounidense
Dan Fisk, Oficina de Asuntos Hemisféricos del Departamento de Estado de EE.UU.
Daniel Griswold, Centro de Estudios de Políticas Comerciales
Danilo Rodríguez asociación Salvadoreña de Propiedad Intelectual
Delgado y Cervantes, Firma de abogados en El Salvador
Donad Evans, Secretario de Comercio de los Estados Unidos

E

Edgar Morales, Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP) de Costa Rica
Eduardo Ayala Grimaldi, Jefe negociador de El Salvador
Elías Antonio Saca, Presidente de El Salvador
Enrique Lacs, Coordinador del SECA
Enrique Lacs, Negociador Privador de Guatemala

F

Federación de Cámaras Latinoamericanas de Comercio
Federación Centroamericana de Transporte (FECATRANS)
Federico Fiallo, Negociador agrícola
Federación de Cámaras Agropecuarias de Centroamérica (FECAGRO)
Fernando Montenegro, Asociación Nacional de Caficultores Guatemaltecos
Fomento para las Exportaciones y el Bono para la Micro y Pequeña Empresa (BONOMYPE)
Fondo de Asistencia Técnica
Francisco Flores, Presidente de El Salvador
Francisco Lainez, Canciller de El Salvador
Francisco Peña, Ex -Subdirector de Política Comercial de El Salvador y Director Ejecutivo de la Federación de Arroceros de Centroamérica (FECARROZ)
Frente Latinoamericano Contra el TLC con Centroamérica
Frente Sindical Salvadoreño
Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES)

G

Gido Rodas, Negociador de Guatemala
Gremio de Azucareros de Los Estados Unidos
Guadalupe Erazo, Bloque Popular Social
Guillermo Novoa, Presidente de la Federación Centroamericana de Arroceros
Grant Aleonas, Sub-Secretario de Comercio EUA

H

Heinz Dieterich, analista político y económico Alemán

J

J.B. Penn, Subsecretario de Servicios Agrícolas del Departamento de Agricultura EE.UU.

Jason Hafemister, Segundo Negociador Agrícola de EUA

Jasón Hase Maister, Negociador agrícola estadounidense

John Murphy, Cámara de Comercio de los Estados Unidos

Jorge Nieto, Ministro de Trabajo

José Ángel Tolentino, Iniciativa Mesoamericana

José Molina, Asociación de Maquileros de Honduras

L

Luis Gutiérrez, Vicepresidente de la Confederación de Profesionales de El Salvador

Luis Mario Rodríguez, Asociación Nacional de la Empresa Privada (ANEP) EL Salvador.

Luís Mario Rodríguez, Secretario Jurídico de la Presidencia de El Salvador

M

Manuel González, Ministro de Comercio Exterior de Costa Rica)

Manuel Enrique Hinds

Marcelino Castro, Presidente de la Asociación Salvadoreña de Porcicultores

Marco Vinicio Ruiz, Presidente del Consejo Empresarial Centroamericano

Mario Arana, Ministro de Fomento, Industria y Comercio de Nicaragua

Mario Cuevas, Vicepresidente del Comité Coordinador de Asociaciones Agrícolas

Mario Salaverria, Ministro de Agricultura de El Salvador

Mario Salavenia, Presidente de la Asociación Azucarera de El Salvador

Mario Salaverria, Presidente Federación de Cámaras de Agricultura de Centroamérica Comerciales y Financieras (CASIF)

Marina de Méndez, Consultora de Calidad de Productos Carnico

Margarie Decker, Vice Alcalde de la Ciudad de Cambridge Massachussets, EUA

Matthew Niemeyer, Representante Comercial Auxiliar de EUA

Max Portillo, Asociación de Pequeños y Medianos Empresarios (AMPES)

Melvin Redondo, Jefe de negociación de Honduras

Miguel Ángel Chávez, Cámara Salvadoreña de Empresas Consultoras (CAMSEC)

Miguel Ángel Fotiz, Consultor de la Fundación para la Pequeña y la Mediana Empresa

Miguel Daura, Industria Textil y de la Confección de El Salvador

Miguel Schiffer, Consejo Centroamericano de Textiles y Confecciones

Miguel Shyfler, Presiente de la Cámara de Textiles de Centroamérica

Miguel Ventura, Coordinadora Económica de la Iglesia de Pobres de El Salvador

N

Nancy Pelosi, Demócrata en la Cámara Baja

Nelson Romero, Funcionario del Ingenio Chaparrastique

Nora Amaya, Lexincorp

Norman García, Ministro de Industria y Comercio de Honduras

O

Oficina de Representante Comercial de los Estados Unidos (USTR)

Orlando Altamiranda, Director Ejecutivo del Ministerio de Recursos Naturales de El Salvador

Organización de Apoyo al Sector Productivo para las Negociaciones Comerciales (ODASP)

Oscar Estrada, Gerente de Comisión de Vestuario y Textiles de Centroamérica

OXFAM Internacional

P

Patricia Figueroa, Agencia de Promoción de Inversiones del El Salvador

Patricia Monge, Directora Ejecutiva de la Cámara Agrícola de Guatemala

Patricia Ramírez, Ministra de Economía de Guatemala

Peter Allgeirer, Supervisor de Negociaciones del ALCA e integrante de la Casablanca

Peter Allgeirer, Representante Oficina de Comercio de la Casa Blanca

Peter Rome Ex Encargado de Negocios de los Estados Unidos en El Salvador entre 1992-1996

Plataforma Sindical Común Centroamericana

R

Red Ambientalistas en Acción

Regina Vargo, Jefa negociadora de Estados Unidos

Rene León, Embajador El Salvador en Washington DC, EUA

Rene Salazar, Dirección General de Tratados Comerciales (DATCO) El Salvador

Ricardo Cevallos, Consortium Law
Ricardo Esmahan, Director de Cámara Agropecuaria de El Salvador
Richard Lugar, Senador Republicano – Indiana EUA
Rigoberto Monge, Negociador del sector privado y coordinador de la Oficina de Apoyo al Sector Privado (ODASP)
Rob Portman, Representante estadounidense de Comercio (siglas en inglés USTR)
Robert Zoellick, Responsable del Comercio Exterior de los Estados Unidos)
Roberto Artavia, Rector del Instituto Centroamericano de administración de Empresas (INCAE)
Roberto Espinal, Vice Ministro de Trabajo de El Salvador
Roberto Gochéz, Catedrático de la Facultad de Economía de la Universidad UCA, El Salvador
Roberto Hernández, Confederación Industrial de Estados Unidos
Rubidia Lorena Contorras, Alianza para CAFTA en Acción,

S

Salomón Cohen, Ex negociador de Guatemala
Santiago Vaquerano, colaborador del congresista del congresista Michael E. Capuano
Salvador Urrutia, Ministro de Agricultura de El Salvador
Saxby Chambliss (Republicano), Presidente Comité Agrícola del Senado de EUA
Senador Demócrata Kevin Brady
Senado Republicano Cass Ballenger,
Senador Republicano Chuck Grassly
Servicio de Investigación del Congreso de los Estados Unidos (CRS)
Silvia Cuellar, Directora de Co-Export El Salvador
Stephen Thompson, Heritage Foundation
Susan Schwab, Segunda Representante de la USTR

T

Tatiana Remi, Comisión de cuotas de Textiles de Costa Rica

V

Víctor Laichtinger, Ex Secretario de Medioambiente de México

Y

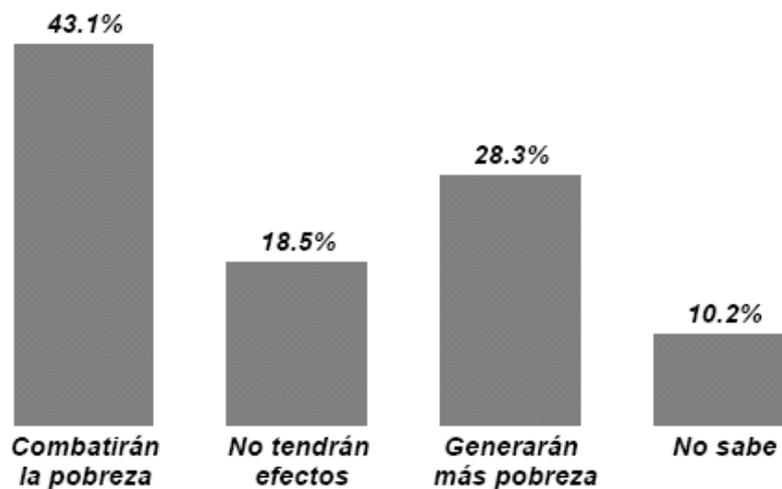
Yolanda de Gavidia, Ministra de Economía de El Salvador

ANEXO 3

**GRÁFICOS SOBRE TLC Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN
ENCUESTA EVALUACIÓN 2003 IUDOP**

**GRÁFICOS SOBRE EL TLC Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN.
ENCUESTA EVALUACION 2003. INSTITUTO UNIVERSITARIO DE
OPINIÓN PÚBLICA (IUDOP)**

***Opinión de si los tratados comerciales ayudarán
a reducir la pobreza en el país***



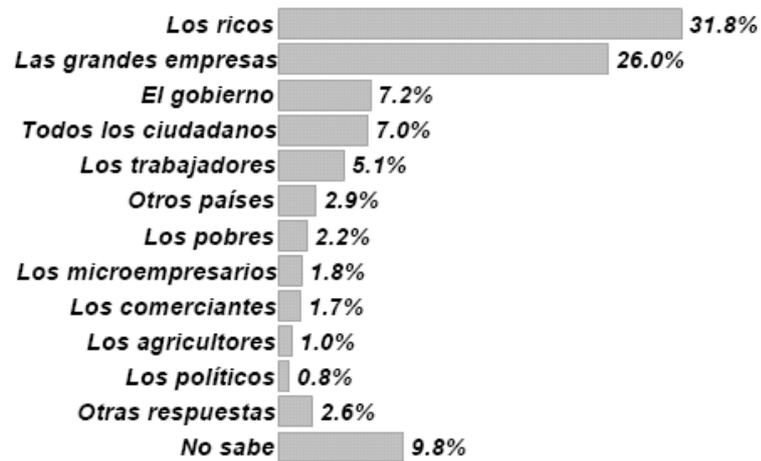
En el último año de gobierno ha realizado esfuerzos por firmar tratados de libre comercio con otros países. ¿Considera usted que estos tratados ayudarán a combatir la pobreza, que no tendrán ningún efecto o que generarán más pobreza?

Cuadro 14
En el último año el gobierno ha realizado esfuerzos por firmar tratados de libre comercio con otros países. ¿Considera usted que estos tratados ayudarán a combatir la pobreza, que no tendrán ningún efecto o que generarán más pobreza? según variables (En porcentajes)

VARIABLES	RESPUESTA			
	Generarán más pobreza	No tendrán ningún efecto	Ayudarán a combatir la pobreza	No sabe, no responde
%	28.3	18.5	43.1	10.2
N	358	234	546	129
Zona del país				
Occidental	23.9	20.0	45.5	10.7
Central	26.1	21.0	40.5	12.3
Metropolitana	35.3	16.5	42.0	6.3
Paracentral	26.3	18.6	40.1	15.0
Oriental	23.2	18.4	46.4	12.1
Estrato				
Alto	.0	.0	100.0	.0
Medio-alto	23.1	16.0	56.4	4.5
Medio-bajo	35.3	17.0	45.1	2.6
Obrero	30.7	18.2	42.3	8.8
Marginal	36.3	16.6	32.6	14.5
Rural	23.0	19.6	43.6	13.8
Sexo				
Masculino	31.4	19.5	43.2	5.9
Femenino	25.4	17.5	43.1	14.0
Edad				
18 a 25 años	24.8	16.5	49.2	9.5
26 a 40 años	27.7	18.8	44.3	9.3
41 a 55 años	30.0	20.5	38.7	10.9
56 años y más	35.1	19.3	32.7	12.9
Nivel de estudios				
Ninguno	22.3	21.2	33.8	22.8
Primaria	27.5	17.4	40.6	14.5
Plan básico	28.4	14.4	48.6	8.6
Bachillerato	26.2	22.0	48.7	3.0
Superior	39.2	17.1	40.5	3.2
Religión				
Ninguna	29.9	19.5	44.2	6.5
Católica	30.0	17.6	41.1	11.2
Evangélica	24.1	19.1	46.4	10.5
Otra	12.4	35.4	52.2	.0
Partido de preferencia				
Ninguno	28.7	22.9	36.3	12.2
ARENA	13.8	11.0	65.0	10.2
FMLN	47.6	22.6	25.1	4.7
PCN	28.4	10.4	45.3	15.9
CDU - PDC	51.1	9.1	39.8	.0
No sabe, voto secreto	28.0	13.1	43.4	15.5

P18.

¿Quiénes se beneficiarán más con los TLC?



En su opinión, ¿quiénes se beneficiarán más con los tratados de libre comercio?

Cuadro 15
En su opinión, ¿quiénes se beneficiarán más con los tratados de libre comercio? según variables
(En porcentajes)

VARIABLES	RESPUESTA												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
%	28.0	1.8	5.1	7.2	7.0	2.9	31.8	2.2	1.0	1.7	.8	2.7	9.8
N	328	23	94	92	88	37	492	38	13	22	10	34	124
Zona del país													
Occidental	26.8	2.2	7.8	9.3	7.5	2.3	28.2	2.1	1.1	2.3	.9	3.2	8.4
Central	26.2	2.4	4.3	6.3	6.8	1.8	30.3	.9	2.4	.0	.0	3.8	15.3
Metropolitana	27.7	1.3	5.4	6.8	6.5	2.7	38.1	1.8	.7	2.1	.7	2.9	5.1
Paracentral	22.3	3.5	4.7	4.4	7.1	3.4	32.1	4.5	.7	1.3	.8	1.8	13.5
Oriental	24.2	.9	2.3	8.1	7.4	4.4	30.9	2.5	.7	1.8	1.6	1.7	13.5
Estrata													
Alto	65.8	.0	.0	.0	.0	.0	.0	.0	.0	34.4	.0	.0	.0
Medio-alto	43.1	8.8	14.4	.0	14.5	10.3	4.5	.0	.0	.0	.0	4.5	.0
Medio-bajo	34.7	1.9	2.9	7.6	10.1	4.5	29.0	2.8	.7	1.9	.5	1.1	2.4
Bajo	26.0	1.4	8.2	8.5	7.0	2.4	32.9	1.8	.8	2.1	.9	2.8	7.1
Marginal	27.4	.0	4.3	4.0	5.5	1.9	48.8	.0	.0	.0	2.2	.0	7.7
Rural	22.3	2.2	4.3	6.3	5.9	2.8	31.1	2.7	1.5	1.3	.7	3.2	15.7
Sexo													
Masculino	31.8	1.6	4.9	5.1	7.4	3.8	33.0	.9	1.6	2.1	.2	3.1	4.7
Femenino	20.9	2.0	5.2	9.2	6.5	2.2	30.7	3.3	.5	1.3	1.4	2.2	14.5
Edad													
18 a 25 años	25.0	1.0	4.5	11.9	7.2	4.2	25.1	2.0	1.5	.4	2.2	3.8	11.3
26 a 40 años	27.3	2.3	4.6	6.2	8.1	2.0	34.1	2.8	.8	2.9	.2	1.9	7.0
41 a 55 años	25.4	2.2	7.0	6.2	3.0	2.9	37.2	2.8	1.8	.3	.0	1.0	10.5
56 años y más	25.5	2.0	4.9	1.2	8.9	2.5	33.4	.4	.0	3.2	.4	5.0	12.8
Nivel de estudios													
Ninguno	20.9	1.7	5.3	3.8	3.8	1.3	28.8	3.7	.8	1.4	.0	4.0	28.7
Primaria	21.1	1.3	5.2	5.8	5.8	3.9	34.2	2.8	1.2	2.3	.7	1.9	13.9
Primario básico	23.8	2.7	8.9	9.7	8.2	1.1	32.4	.8	2.3	1.2	1.4	2.1	7.3
Bachillerato	28.5	2.0	4.2	9.5	9.3	2.2	33.8	1.8	.8	.9	1.1	4.0	2.4
Superior	41.4	1.9	3.8	6.7	7.4	5.8	25.7	2.2	.0	2.3	.5	1.8	1.1
Religión													
Ninguna	25.9	2.4	3.5	7.3	6.1	4.5	29.5	3.2	2.4	1.9	.9	4.0	8.4
Católica	24.8	1.8	8.4	6.8	7.0	2.8	33.8	2.1	.7	1.4	1.0	1.8	10.5
Evangélicas	28.8	1.7	3.7	7.5	6.9	2.8	30.5	1.8	.9	1.9	.5	4.0	9.2
Otra	27.8	.0	.0	28.7	25.1	.0	10.4	.0	.0	8.2	.0	.0	.0
Partido de preferencia													
Ninguno	25.9	1.6	5.0	7.2	6.8	3.1	32.7	2.0	1.3	1.5	.8	1.8	10.8
ARENA	25.9	3.1	7.5	6.7	11.3	1.7	21.1	3.3	1.6	2.5	1.4	3.3	10.7
FRELU	30.3	.0	2.8	7.5	1.9	4.3	45.0	.8	.0	.9	.3	2.8	4.8
PCN	31.2	.0	.0	7.7	10.0	7.7	20.0	.0	.0	.0	5.2	.0	18.2
CDU - PDC	29.1	.0	4.1	9.1	12.2	9.3	25.8	5.2	.0	.0	.0	5.2	.0
No sabe, voto secreto	7.8	4.6	2.3	9.4	5.3	.0	40.5	3.0	.0	3.3	.0	7.4	18.3

DETALLE DE RESPUESTA :

1. Las grandes empresas
2. Los micro empresarios
3. Los trabajadores
4. El gobierno
5. Todos los ciudadanos
6. Otros países
7. Los ricos
8. Los pobres
9. Agricultores, campesinos
10. Comerciantes
11. Políticos, partidos
12. Otras respuestas
13. No sabe, no responde

Cuadro 69
¿Cuál es el periódico de circulación nacional que usted lee con más frecuencia? según variables
(En porcentajes)

VARIABLES	RESPUESTA						
	Ninguno	Diario El Mundo	La Prensa Gráfica	El Diario de Hoy	Co-Latino	Diario Más	
%	31.6	.9	39.3	23.8	.6	3.9	
N	397	11	494	299	8	49	
Zona del país	Occidental	35.2	.4	39.7	20.5	.0	4.3
	Central	46.0	.9	37.9	14.1	.4	.9
	Metropolitana	19.0	1.7	45.7	27.7	1.6	4.3
	Paracentral	36.6	.0	33.5	26.2	.0	3.6
	Oriental	36.4	.5	31.9	26.0	.0	5.1
Estrato	Alto	.0	.0	31.2	68.8	.0	.0
	Medio-alto	4.5	5.7	68.2	21.6	.0	.0
	Medio-bajo	13.9	.7	55.2	28.4	.5	1.3
	Obrero	24.0	.7	43.5	25.9	1.0	4.7
	Marginal	26.5	2.2	33.3	34.1	2.2	1.9
Rural	Rural	47.0	.8	29.3	18.8	.0	4.2
	Masculino	24.0	1.5	43.4	25.3	.9	4.9
Sexo	Femenino	38.5	.3	35.5	22.4	.3	3.0
	Edad	18 a 25 años	19.0	1.3	46.5	27.3	.4
26 a 40 años		26.5	.7	42.7	26.6	.5	3.0
41 a 55 años		46.5	.4	33.4	15.9	1.2	2.5
56 años y más		51.8	1.0	22.8	19.4	.5	4.4
Nivel de estudios	Ninguno	84.7	.0	6.8	7.7	.0	.7
	Primaria	41.8	.8	31.0	21.8	.2	4.4
	Plan básico	22.3	1.1	41.3	29.7	.0	5.6
	Bachillerato	12.2	1.0	51.0	29.8	1.0	4.9
	Superior	5.2	1.3	65.5	24.4	2.2	1.4
Religión	Ninguna	35.3	1.7	36.3	21.3	.0	5.3
	Católica	29.4	.9	42.8	23.1	.8	2.9
	Evangélica	34.4	.3	34.0	25.7	.5	5.1
	Otra	7.8	.0	43.9	48.2	.0	.0
Partido de preferencia	Ninguno	39.7	.7	36.3	20.3	.0	3.0
	ARENA	27.8	.8	34.3	32.7	.0	4.3
	FMLN	17.4	1.8	54.9	17.4	3.1	5.5
	PCN	43.8	.0	35.7	20.5	.0	.0
	CDU - PDC	20.0	.0	48.8	31.3	.0	.0
	No sabe, voto secreto	40.3	.0	31.7	23.4	.0	4.6

P91.

Informe del IUDOP

Cuadro 68
¿Con qué frecuencia lee, ve o escucha noticias en los medios? según variables
(En porcentajes)

VARIABLES		RESPUESTA			
		Nunca	Rara vez	1 ó 2 veces por semana	Todos los días
%		3.5	23.9	20.3	52.3
N		44	303	257	662
Zona del país	Occidental	2.9	26.2	21.3	49.7
	Central	4.4	24.7	20.7	50.2
	Metropolitana	1.2	15.5	19.6	63.7
	Paracentral	4.1	31.0	14.3	50.7
	Oriental	7.3	31.8	23.7	37.2
Estrato	Alto	.0	34.4	.0	65.6
	Medio-alto	.0	4.1	23.5	72.4
	Medio-bajo	2.3	18.8	19.5	59.5
	Obrero	2.2	21.9	20.1	55.8
	Marginal	1.9	10.5	9.9	77.8
	Rural	5.6	29.8	21.7	42.9
Sexo	Masculino	2.4	18.5	22.5	56.6
	Femenino	4.5	28.8	18.3	48.3
Edad	18 a 25 años	2.9	20.5	23.2	53.3
	26 a 40 años	2.7	26.0	18.3	53.0
	41 a 55 años	4.7	25.4	17.3	52.6
	56 años y más	5.2	24.1	22.9	47.9
Nivel de estudios	Ninguno	10.1	33.3	23.6	33.0
	Primaria	5.0	30.4	21.1	43.5
	Plan básico	1.0	23.9	16.3	58.7
	Bachillerato	1.5	16.8	20.4	61.3
	Superior	.6	12.0	20.1	67.2
Religión	Ninguna	3.8	26.3	18.9	51.0
	Católica	3.9	22.1	21.2	52.8
	Evangélica	2.6	25.8	19.4	52.2
	Otra	.0	27.3	10.4	62.2
Partido de preferencia	Ninguno	5.1	29.6	20.5	44.8
	ARENA	1.8	22.4	20.4	55.4
	FMLN	1.2	12.2	20.3	66.3
	PCN	3.8	39.9	13.4	42.8
	CDU - PDC	.0	28.8	19.5	51.7
	No sabe, voto secreto	10.0	24.0	18.9	47.1

P90.

forme del IUDOP

ANEXO 4

**GRÁFICOS SOBRE TLC Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN
ENCUESTA EVALUACIÓN 2005 IUDOP**

GRÁFICOS SOBRE EL TLC Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN. ENCUESTA EVALUACION 2005. INSTITUTO UNIVERSITARIO DE OPINIÓN PÚBLICA (IUDOP)

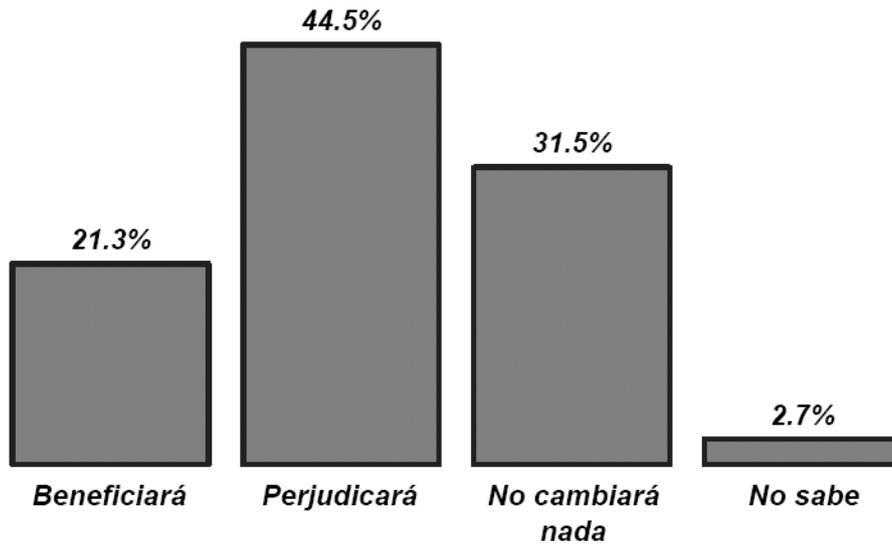
*Encuesta de evaluación del año 2005
Resultados de la muestra nacional*

Cuadro 16
¿Considera usted que el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos, el cual entrará en vigor en enero próximo ayudará a combatir la pobreza, no tendrá ningún efecto o que generará más pobreza en el país? según variables (En porcentajes)

VARIABLES	RESPUESTA			
	Generará más pobreza	No tendrá ningún efecto	Ayudará a combatir la pobreza	No sabe, no responde
%	42.8	25.4	28.6	3.2
N	803	477	537	60
Zona				
Occidental	41.2	25.4	29.3	4.1
Central	37.7	26.3	33.2	2.8
Metropolitana	44.2	27.4	25.4	2.9
Paracentral	42.8	23.9	28.9	4.4
Oriental	45.5	22.3	30.0	2.2
Estrato				
Alto	14.3	14.3	71.4	.0
Medio alto	54.5	.0	36.4	9.1
Medio bajo	45.8	25.2	26.6	2.3
Obrero	44.3	25.6	27.8	2.3
Marginal	37.5	34.4	18.8	9.4
Rural	40.3	25.3	30.1	4.3
Sexo				
Masculino	45.0	27.2	25.1	2.6
Femenino	40.8	23.8	31.6	3.7
Edad				
18 a 25 años	35.0	25.7	36.7	2.7
26 a 40 años	45.7	24.5	27.1	2.7
41 a 55 años	50.7	22.7	22.7	4.0
56 años y más	40.9	29.6	25.4	4.1
Nivel de estudios				
Ninguno	40.2	27.5	24.9	7.4
Primaria	39.4	28.6	27.9	4.1
Plan básico	44.2	21.0	33.4	1.4
Bachillerato	43.6	23.0	31.1	2.3
Superior	50.8	27.4	20.5	1.3
Religión				
Ninguna	39.9	27.3	28.6	4.1
Católica	46.0	22.7	28.0	3.4
Evangélica	38.5	29.3	30.1	2.0
Otra	42.4	28.3	25.8	3.5
Partido de preferencia				
Ninguno	42.8	30.3	22.7	4.2
ARENA	24.7	21.4	51.5	2.4
FMLN	71.3	16.4	10.9	1.4
PCN	55.6	18.3	24.4	1.6
PDC	61.2	8.7	30.1	.0
Otros partidos	60.5	39.5	.0	.0
No responde, voto secreto	37.5	34.7	20.9	6.9

P21.

El TLC con EEUU beneficiará o perjudicará a personas como usted



En su opinión, el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos va a beneficiar a gente como usted o la va a perjudicar?

Cuadro 17
En su opinión, ¿el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos va a beneficiar a gente como usted o la va a perjudicar? según variables (En porcentajes)

VARIABLES		RESPUESTA			
		Va a perjudicar	No cambiará nada	Va a beneficiar	No sabe
%		44.5	31.5	21.3	2.7
N		835	590	399	51
Zona	Occidental	41.9	33.1	21.8	3.3
	Central	45.1	29.3	22.2	3.4
	Metropolitana	47.2	31.8	19.3	1.8
	Paracentral	42.7	34.2	17.6	5.4
	Oriental	43.7	28.8	25.9	1.6
Estrato	Alto	.0	42.9	57.1	.0
	Medio alto	45.5	18.2	36.4	.0
	Medio bajo	48.6	25.2	24.8	1.4
	Obrero	45.5	33.8	19.0	1.7
	Marginal	46.9	25.0	21.9	6.3
	Rural	42.5	30.4	22.7	4.3
Sexo	Masculino	47.4	30.8	20.1	1.6
	Femenino	42.0	32.0	22.3	3.7
Edad	18 a 25 años	42.6	26.4	28.9	2.1
	26 a 40 años	47.6	29.6	20.5	2.3
	41 a 55 años	48.6	31.7	16.7	3.1
	56 años y más	37.4	42.5	16.2	3.9
Nivel de estudios	Ninguno	32.9	39.2	20.9	7.0
	Primaria	41.2	34.9	20.1	3.8
	Plan básico	49.3	25.2	23.8	1.7
	Bachillerato	46.4	28.7	23.6	1.3
	Superior	53.6	30.6	15.7	.0
Religión	Ninguna	45.6	33.7	17.6	3.1
	Católica	46.3	29.5	21.2	2.9
	Evangélica	40.3	34.2	23.9	1.5
	Otra	49.5	22.2	21.2	7.1
Partido de preferencia	Ninguno	44.3	36.0	15.6	4.1
	ARENA	28.3	29.5	40.6	1.6
	FMLN	72.0	18.5	8.8	.7
	PCN	56.3	25.8	17.8	.0
	PDC	60.1	26.2	13.7	.0
	Otros partidos	51.3	48.7	.0	.0
	No responde, voto secreto	35.0	43.0	19.6	2.5

P22.

Cuadro 18
En su opinión, ¿quién se beneficiará más con el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos? según variables
(En porcentajes)

VARIABLES	RESPUESTA									
	Las grandes empresas	Los micro empresarios	Los trabajadores	El gobierno	Todos	Los ricos	Estados Unidos	Los empresarios	Otras respuestas	No sabe, no responde
%	22.6	.8	1.9	11.8	6.2	31.6	5.7	12.0	3.4	3.9
N	424	16	36	221	117	593	106	225	65	74
Zona										
Occidental	24.5	.5	2.1	14.3	4.8	30.9	5.3	9.5	3.2	4.9
Central	17.9	1.4	.9	12.8	5.9	33.2	5.0	14.9	2.9	5.1
Metropolitana	23.2	1.0	2.0	12.0	5.1	31.4	5.1	15.6	2.8	1.8
Paracentral	23.8	.4	.5	9.5	8.6	34.9	5.7	5.8	5.0	5.8
Oriental	21.8	.8	3.1	9.4	8.4	29.8	7.4	10.5	4.2	4.6
Estrato										
Alto	28.6	.0	.0	14.3	.0	.0	.0	42.9	14.3	.0
Medio alto	27.3	.0	.0	.0	9.1	27.3	18.2	18.2	.0	.0
Medio bajo	30.4	1.4	2.8	7.5	8.1	23.8	7.5	15.9	3.3	1.4
Obrero	22.8	.9	1.8	12.1	6.5	32.6	6.4	11.8	2.7	2.4
Marginal	21.9	.0	.0	9.4	3.1	40.6	3.1	12.5	6.3	3.1
Rural	20.1	.7	2.0	12.7	6.0	32.4	4.2	10.7	4.3	6.9
Sexo										
Masculino	27.7	1.0	1.8	9.8	5.4	30.1	5.9	13.9	2.7	1.8
Femenino	18.1	.7	2.0	13.5	6.9	33.0	5.5	10.3	4.1	5.8
Edad										
18 a 25 años	20.9	1.5	2.4	19.4	6.2	23.8	7.2	10.6	3.8	4.1
26 a 40 años	24.6	.6	.8	10.9	6.7	31.2	5.0	13.9	3.6	2.8
41 a 55 años	21.3	.8	3.4	8.6	4.7	36.5	5.5	12.3	2.7	6.1
56 años y más	22.5	.3	1.8	7.2	7.0	39.1	4.8	10.1	3.3	3.7
Nivel de estudios										
Ninguno	16.9	.5	2.4	9.3	6.1	36.8	4.8	6.3	7.1	9.9
Primaria	18.3	.2	1.6	12.1	8.3	34.3	5.2	12.2	2.7	5.2
Plan básico	20.4	.8	2.4	14.7	6.5	31.2	6.0	10.6	4.6	2.6
Bachillerato	26.3	2.0	1.8	11.8	4.9	29.6	6.3	12.0	2.9	2.3
Superior	35.6	.4	1.7	8.5	3.0	24.3	6.0	19.7	.9	.0
Religión										
Ninguna	20.7	.6	2.0	16.9	5.4	28.2	5.6	12.1	3.1	5.2
Católica	22.9	.6	1.8	10.2	6.7	33.6	5.9	11.4	3.2	3.7
Evangélica	24.0	1.6	2.0	11.5	5.9	30.3	5.0	12.7	3.6	3.4
Otra	14.1	.0	3.5	7.1	.0	31.8	7.1	21.2	11.6	3.5
Partido de preferencia										
Ninguno	22.7	.8	1.3	12.5	4.4	32.5	5.4	11.9	3.6	5.0
ARENA	21.1	.6	3.9	10.7	12.9	24.5	6.0	12.9	4.0	3.4
FMLN	24.6	1.4	1.2	13.9	1.5	34.5	6.3	13.4	1.5	1.6
PCN	24.2	.0	.0	8.7	3.8	43.0	9.2	4.2	5.4	1.6
PDC	20.2	.0	.0	3.8	4.9	49.7	8.7	12.6	.0	.0
Otros partidos	48.7	.0	.0	.0	.0	42.1	.0	9.2	.0	.0
No responde, voto secreto	17.9	2.5	1.9	5.8	5.8	48.5	.0	5.8	5.0	6.9

P23.

Cuadro 66
De los siguientes países, ¿cuál le parece que es el país que más puede ayudar a El Salvador a resolver sus problemas?
según variables
(En porcentajes)

VARIABLES	RESPUESTA							
	Ninguno	Cuba	España	Estados Unidos	Venezuela	Otro país	No sabe, no responde	
%	2.3	3.2	11.1	71.4	5.8	4.1	2.2	
N	44	59	208	1339	109	76	41	
Zona	Occidental	2.2	2.9	10.1	73.8	4.5	3.8	2.7
	Central	1.7	1.4	10.8	79.1	3.8	1.4	1.7
	Metropolitana	4.1	4.8	15.3	59.1	9.6	5.3	1.8
	Paracentral	1.3	2.6	10.5	75.1	2.6	3.8	3.9
	Oriental	.6	2.1	5.5	82.0	4.1	4.1	1.6
Estrato	Alto	.0	.0	.0	100.0	.0	.0	.0
	Medio alto	.0	.0	18.2	81.8	.0	.0	.0
	Medio bajo	1.4	4.7	16.4	63.1	6.1	7.0	1.4
	Obrero	3.6	4.0	12.5	65.5	7.8	4.6	2.0
	Marginal	.0	3.1	18.8	65.6	.0	9.4	3.1
Rural	1.2	1.7	7.4	81.3	3.5	2.3	2.7	
Sexo	Masculino	2.4	3.1	14.3	67.0	7.9	4.5	1.0
	Femenino	2.3	3.2	8.3	75.2	4.0	3.7	3.3
Edad	18 a 25 años	2.1	5.4	11.6	67.8	6.2	5.0	2.0
	26 a 40 años	2.8	2.4	11.5	72.5	5.5	3.3	2.1
	41 a 55 años	2.7	1.8	12.1	69.5	6.2	5.0	2.6
	56 años y más	1.4	2.7	8.4	76.6	5.5	3.3	2.1
Nivel de estudios	Ninguno	1.4	2.1	5.7	80.9	2.6	2.7	4.6
	Primaria	1.8	1.1	8.3	80.0	3.0	3.0	2.8
	Plan básico	.7	2.0	10.6	72.4	7.8	5.2	1.3
	Bachillerato	3.7	5.5	12.8	66.8	6.9	3.1	1.3
Superior	4.7	6.8	21.4	46.0	11.2	8.6	1.3	
Religión	Ninguna	2.7	3.2	10.7	71.6	6.3	3.3	2.2
	Católica	2.2	3.5	11.6	70.6	5.9	4.1	2.2
	Evangélica	2.4	2.6	10.6	72.3	5.5	4.5	2.0
	Otra	3.5	3.5	7.1	78.8	3.5	.0	3.5
Partido de preferencia	Ninguno	3.1	2.0	9.7	73.8	4.7	3.9	2.7
	ARENA	.4	.7	9.2	83.3	1.9	3.8	.7
	FMLN	3.4	11.8	18.6	40.4	17.8	5.4	2.6
	PCN	.0	3.8	14.8	74.4	5.4	.0	1.6
	PDC	.0	.0	11.5	79.8	4.9	3.8	.0
	Otros partidos	18.4	9.2	9.2	42.1	.0	21.1	.0
No responde, voto secreto	1.9	1.9	10.2	77.7	.0	1.9	6.3	

P71.

Encuesta de evaluación del año 2005
Resultados de la muestra nacional

Cuadro 67
**¿Qué tanto cree usted que los Estados Unidos han ayudado a El Salvador durante el año 2005:
mucho, algo, poco o nada? según variables**
(En porcentajes)

VARIABLES		RESPUESTA			
		Nada	Poco	Algo	Mucho
%		4.9	20.8	21.1	53.1
N		92	388	393	990
Zona	Occidental	5.0	19.2	21.4	54.5
	Central	2.4	21.3	21.4	54.9
	Metropolitana	8.2	25.1	23.1	43.6
	Paracentral	2.8	17.1	21.8	58.3
	Oriental	2.4	17.4	16.8	63.4
Estrato	Alto	.0	14.3	14.3	71.4
	Medio alto	27.3	.0	36.4	36.4
	Medio bajo	6.6	21.6	25.4	46.5
	Obrero	6.3	23.2	20.8	49.8
	Marginal	.0	28.1	28.1	43.8
	Rural	2.7	17.5	19.9	59.9
Sexo	Masculino	5.4	21.7	21.9	50.9
	Femenino	4.5	20.0	20.4	55.1
Edad	18 a 25 años	4.4	24.8	23.8	47.1
	26 a 40 años	5.8	22.0	20.5	51.7
	41 a 55 años	4.3	20.5	18.8	56.4
	56 años y más	4.7	13.1	20.5	61.7
Nivel de estudios	Ninguno	3.1	12.6	22.8	61.4
	Primaria	3.3	17.3	19.5	60.0
	Plan básico	3.5	21.5	18.8	56.2
	Bachillerato	6.5	24.9	20.7	47.9
	Superior	10.3	29.0	28.4	32.3
Religión	Ninguna	6.5	22.3	21.2	50.0
	Católica	5.0	19.9	21.2	53.9
	Evangélica	3.5	21.7	20.4	54.4
	Otra	10.6	24.7	28.3	36.4
Partido de preferencia	Ninguno	4.5	21.6	21.8	52.0
	ARENA	.9	11.8	19.8	67.4
	FMLN	14.0	33.8	21.2	31.0
	PCN	1.6	17.8	19.5	61.0
	PDC	3.8	26.2	7.7	62.3
	Otros partidos	9.2	27.6	11.8	51.3
	No responde, voto secreto	5.8	22.3	28.7	43.2

P72.

Encuesta de evaluación del año 2005
Resultados de la muestra nacional

Cuadro 68
¿Con qué frecuencia lee, ve o escucha noticias en los medios de comunicación? según variables
(En porcentajes)

VARIABLES	RESPUESTA			
	Nunca	Rara vez	1 ó 2 veces por semana	Todos los días
%	2.3	16.4	21.5	59.8
N	43	307	404	1123
Zona				
Occidental	3.3	21.4	23.9	51.4
Central	2.9	15.2	27.8	54.1
Metropolitana	.9	11.4	17.7	70.1
Paracentral	3.9	21.6	18.0	56.5
Oriental	2.1	16.9	23.4	57.6
Estrato				
Alto	.0	.0	14.3	85.7
Medio alto	.0	9.1	27.3	63.6
Medio bajo	.5	12.6	17.3	69.6
Obrero	1.2	16.1	19.6	63.1
Marginal	.0	12.5	3.1	84.4
Rural	4.3	18.2	25.9	51.5
Sexo				
Masculino	2.0	11.8	23.0	63.1
Femenino	2.5	20.4	20.2	57.0
Edad				
18 a 25 años	2.2	16.7	24.1	57.1
26 a 40 años	2.2	15.4	20.4	62.0
41 a 55 años	2.7	17.0	20.4	59.8
56 años y más	2.1	17.1	20.8	59.9
Nivel de estudios				
Ninguno	8.9	24.3	25.0	41.7
Primaria	2.7	18.4	23.6	55.2
Plan básico	.9	14.3	19.3	65.5
Bachillerato	.6	15.4	19.0	65.0
Superior	.0	8.1	21.4	70.5
Religión				
Ninguna	2.8	21.4	21.7	54.1
Católica	1.6	14.7	20.9	62.8
Evangélica	3.0	16.2	22.3	58.5
Otra	3.5	18.7	21.2	56.6
Partido de preferencia				
Ninguno	3.0	19.0	22.4	55.6
ARENA	1.9	13.2	19.4	65.5
FMLN	1.4	11.9	19.2	67.5
PCN	.0	23.0	27.7	49.3
PDC	.0	13.7	14.8	71.6
Otros partidos	.0	18.4	32.9	48.7
No responde, voto secreto	.0	15.7	34.2	50.1

P73.

Cuadro 69
¿Cuál es el periódico de circulación nacional que usted lee con más frecuencia? según variables
(En porcentajes)

VARIABLES	RESPUESTA							
	No lee periódicos	Diario El Mundo	La Prensa Gráfica	El Diario de Hoy	Co-Latino	Diario Más	Otros	
%	35.1	1.3	31.1	26.9	.5	3.9	1.1	
N	658	24	583	505	10	73	21	
Zona	Occidental	42.8	.2	29.4	24.9	.0	1.9	.8
	Central	44.3	2.3	25.3	21.4	.0	4.2	2.4
	Metropolitana	21.1	1.8	39.3	30.3	1.6	5.4	.6
	Paracentral	44.7	.0	22.7	28.7	.0	3.8	.0
	Oriental	38.7	1.8	28.1	26.1	.0	3.2	2.2
Estrato	Alto	.0	.0	57.1	42.9	.0	.0	.0
	Medio alto	.0	.0	45.5	54.5	.0	.0	.0
	Medio bajo	16.4	2.3	40.4	38.0	.9	1.4	.5
	Obrero	27.9	1.1	34.5	29.8	.8	4.9	1.0
	Marginal	21.9	.0	46.9	18.8	3.1	9.4	.0
	Rural	51.3	1.3	22.9	19.9	.0	3.0	1.5
Sexo	Masculino	28.2	1.7	35.7	27.8	.7	3.9	1.9
	Femenino	41.2	.9	27.1	26.2	.4	3.8	.4
Edad	18 a 25 años	19.8	1.8	35.3	36.2	.4	4.3	2.1
	26 a 40 años	31.9	1.0	33.4	28.5	.3	4.0	1.1
	41 a 55 años	44.9	1.1	27.6	21.5	1.0	3.3	.5
	56 años y más	54.4	1.1	24.1	15.7	.8	3.6	.3
Nivel de estudios	Ninguno	87.9	.4	6.9	4.0	.0	.8	.0
	Primaria	46.4	1.1	24.5	22.9	.3	4.1	.8
	Plan básico	22.8	1.3	34.9	32.8	.5	5.5	2.1
	Bachillerato	17.4	1.7	40.6	34.5	.6	3.8	1.4
	Superior	8.9	1.7	47.2	35.7	1.7	4.0	.9
Religión	Ninguna	38.3	1.4	28.8	24.8	.5	3.5	2.8
	Católica	33.5	.9	32.2	28.3	.6	3.9	.5
	Evangélica	35.8	1.9	31.1	25.7	.2	4.1	1.2
	Otra	36.4	3.5	28.3	24.7	3.5	3.5	.0
Partido de preferencia	Ninguno	39.7	1.0	29.7	24.9	.2	3.6	.9
	ARENA	32.3	1.4	30.5	31.1	.0	3.4	1.2
	FMLN	24.0	1.7	38.9	25.7	2.9	5.3	1.4
	PCN	32.4	4.2	28.6	26.5	.0	4.9	3.3
	PDC	17.5	.0	32.8	37.2	.0	12.6	.0
	Otros partidos	21.1	.0	27.6	51.3	.0	.0	.0
	No responde, voto secreto	52.6	.0	22.3	23.1	.0	1.9	.0

P74.